Rapport Annwali 2021

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Din l-ewwel edizzjoni ġiet ippubblikata fl-2021 mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Kumpless Bice Mizzi Vassallo, Triq Arnhem, Pembroke, PBK1776
ktieb.org.mt

Stampat: L-Istamperija tal-Gvern

Disinn: Steven Scicluna/Gabriel Bajada

Drittijiet tat-test © Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Drittijiet tar-ritratti © Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

ISBN: Rapport Annwali 2021 (Malti, verżjoni mitbugħa) : 978-9918-9518-4-0
ISBN: Rapport Annwali 2021 (Malti, ebook) : 978-9918-9518-5-7

Kull dritt ta' pubblikazzjoni huwa miżmum mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.
Dal-ktieb qed jitqassam b'xejn u allura ma jistax jinbiegħ. Jista' jissellef, jingħata bħala donazzjoni jew jiġi riprodott f'xi parti minnu. Ma jistax jiġi riprodott f'xi parti minnu jew b'mod sħiħ f'kull tip ta' forma jew b'kull mod ieħor jekk qabel ma jintalabx il-permess lill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Werrej

Il-Messaġġ tal-Kap Eżekuttiv *5*

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb *8*

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb *12*

Il-Fond Malti tal-Ktieb *16*

Xogħol Internazzjonali
u Esportazzjoni Letterarja *18*

Produzzjonijiet Awdjoviżivi *22*

Konkorsi Letterarj Oħra *24*

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus
u Inizjattivi Oħra *26*

Rapport Finanzjarju *32*

ISBN u ISMN *34*

Ħlas għall-Jeddijiet tas-Self Pubbliku *82*

Dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) huwa l-entità pubblika li tieħu ħsieb l-industrija tal-kotba f'Malta b'għadd ta' servizzi importanti għall-awturi u l-pubblikaturi. Il-KNK dan jagħmlu billi jħabrek biex jippromwovi l-qari u l-ktieb bħala mezz ta' komunikazzjoni fil-forom varji tiegħu. Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jirrappreżenta lill-kittieba u lill-pubblikaturi fi mkejjen u istituzzjonijiet pubbliċi sabiex jitmexxew 'il quddiem l-interessi tal-imsieħba fl-industrija tal-kotba; jorganizza l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb fost inizjattivi oħra fuq skala iżgħar; jamministra l-Jeddijiet tas-Self Pubbliku; ivara diversi konkorsi letterarji; huwa wkoll l-aġent lokali għall-ISBN u l-ISMN.

Id-dispożizzjoni mentali tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb hi waħda primarjament kulturali u multimedjali, u b'dawn jirnexxilna naħdmu ma' msieħba differenti biex nilħqu għanijietna. Bħala entità, il-KNK jaqa' taħt il-Ministeru għall-Edukazzjoni u l-Isport u minn dejjem kien parti importanti mill-infrastruttura edukattiva pubblika.

www.ktieb.org.mt

Indirizz
Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Arnhem, Pembroke, PBK1776
Malta (UE)

Telefown
+356 27131574 / 27300672

L-istaff u d-dettalji tagħhom

Kap Eżekuttiv
Mark Camilleri

Direttur Eżekuttiv
Simona Cassano
simona.cassano@ktieb.org.mt

Segretarju
Joe Debattista
joe.debattista@gov.mt

Maniġer Anzjan (Avvenimenti u Drittijiet ta' Barra)
Matthew Borg
matthew.borg@ktieb.org.mt

Maniġer (Fondi u Kontenut)
Andrew Ricca
andrew.ricca@ktieb.org.mt

Uffiċjal tal-ISBNs
Michael Mercieca
michael.mercieca@gov.mt

Deputat Kap Eżekuttiv
Mark Vella

Membri tal-Kunsill
Daniela Attard Bezzina
Maria Brown
Aleks Farrugia
Chris Gruppetta
Joseph Mizzi
John Portelli
Joseph Debattista (Segretarju)

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Messaġġ tal-Kap Eżekuttiv

Il-Kap Eżekuttiv
Mark Camilleri

Dan hu l-ewwel messaġġ tiegħi bil-miktub bħala Kap Eżekuttiv tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK). Inħtart f'Settembru tal-2021 - l-aħħar kwart tas-sena - u mill-ewwel sibt ruħi qalb xogħol għaddej ma jiqafx li inkluda li jittieħdu deċiżjonijiet importanti għall-industrija tal-pubblikazzjoni. It-traġitt tat-tagħlim jipponta 'l fuq, imma l-ħsad huwa kbir. Minkejja l-effetti tal-Covid-19 is-sena 2021 kienet waħda ta' suċċess.

Il-KNK ħadem qatigħ sabiex il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb iseħħ fiżikament u jerġa' jkun skorfina imporanti fil-kalendarju kulturali Malti. Għall-ewwel darba l-Festival sar fiċ-Ċentru għall-Fieri u l-Konvenzjonijet (MFCC) Ta' Qali, b'aktar minn 8,000 metru kwadru ta' spazju, jiġifieri ferm akbar mill-ispazju li kien ikun hemm il-Belt. Ma kinitx faċli torganizza festival u fl-istess ħin iżżomm mal-miżuri stretti kontra l-Covid-19, minkejja dan, u wara ġimgħat ta' diskussjonijiet u diplomazija rnexxielna jkollna naħa fejn kien se jkun hemm il-ħwienet tal-kotba miftuħa għal kulħadd u li ssegwi l-protokolli kollha. Din kienet ix-xewqa tal-KNK u l-esebituri sa mill-bidu. Seħħewlna xogħlijiet loġistiċi bil-qabda aktar mis-soltu sabiex il-Festival ġie organizzat, speċjalment dak relatat ma' saħħa u sigurtà, u kien hemm żieda konsistenti fl-ispejjeż sabiex inkunu żguri li l-punti fejn ittieħdet it-temperatura jaħdmu dejjem, biex il-post ikun iġjenizzat kontinwament, u biex jiġu ċċekkjati ċ-ċertifikati tat-tilqima u r-reġistrazzjonijiet minn qabel - dan kollu fisser aktar ħaddiema li bis-saħħa tagħhom il-Festival sar.

Kienet meritata. L-esebituri - kellna numru rekord minnhom ta' erbgħin bejn pubblikaturi, NGOs, entitajiet oħra u kittieba awtoppubblikati - esperjenzaw żieda fil-bejgħ tal-kotba meta mqabbla mal-Festival tal-2019 (tal-2020 sar kollu online). L-attendenza mill-pubbliku kienet inkuraġġanti - anki għall-fatt li l-Festival kien wieħed mill-ewwel avvenimenti pubbliċi li seħħew mindu tnaqqsu r-restrizzjonijiet. Il-Festival sarraf fi mbuttatura ekonomika kbira lill-ħwienet tal-kotba u l-pubblikaturi. Kemm il-pubbliku kif ukoll il-pubblikaturi bagħtulna messaġġi pożittivi dwar dil-bidla, u l-KNK diġà qed jippjana biex jibda x-xogħol fuq l-edizzjoni tal-2022 ħalli jtejjeb fuq dik ta' qabel f'dak li għandu x'jaqsam ma' loġistika u riżultati aħħarin biex b'hekk nerġgħu noffru esperjenza memorabbli minn kull lat.

Minkejja numru limitat ta' mistednin għaċ-Ċerimonja tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb minħabba r-restrizzjonijiet, din xorta saret fiżikament u laqqgħet lill-pubblikaturi u l-kittieba finalisti. Il-Premju huwa wirja tal-aħjar kotba ppubblikati s-sena ta' qabel - jidhirli li m'hemmx prova aktar ċara minn din

ta' kemm l-industrija tal-pubblikazzjoni lokali kienet kapaċi taqdef fil-mewġ tal-pandemija u ta' waħda mill-akbar kriżijiet ekonomiċi li saffqet wiċċha magħhom. L-għadd ta' sottomissjonijiet kien turija tar-reżiljenza tal-industrija.

In-numru rekord ta' kotba ppubblikati fl-2021 hekk kif juru ċ-ċifri ta' ISBNs maħruġa, kif ukoll kif jidher b'mod parzjali fir-riżultati tal-Istħarriġ tal-Entitajiet Pubbliċi 2019-2020 (Publishing Entities Survey 2019-2020) imniedi b'ħidma tal-KNK u l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika, ukoll huma xhud li l-ktieb Malti għadu relevanti. Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb kommess sabiex mhux biss jibqa' jwieżen lill-imsieħba tiegħu b'kull mod neċessarju, imma anki billi jissapportja inizjattivi u jmexxi proġetti sabiex tiġi mbutatta l-immaġni tal-ktieb lokali, f'Malta u lilhinn. L-għan tagħna hu li ntejbu t-trasparenza fit-tixrid tal-informazzjoni, fir-regolamenti tal-konkorsi u l-kompetizzjonijiet tagħna, u fis-servizzi kollha li noffru lill-imsieħba: jekk noħolqu u nħaddnu kultura ta' trasparenza fil-ħidma nattiraw nies oħra bħalna lejna u b'hekk noħolqu relazzjonijet aħjar u msejsa fuq il-fiduċja.

L-2021 immarkat qu̇ċċata oħra fil-pubblikazzjoni tal-letteratura Maltija barra minn xtutna, partikularment ta' dawk il-kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb. B'xogħol li kompla fejn ħalliet l-amministrazzjoni ta' qabli, ir-rumanz *L-Eżodu taċ-Ċikonji* ġie ppubblikat bl-Ingliż minn Peter Owen Publishers. Kotba Maltin oħra ġew esportati u ppubbikati fit-Taljan, l-Ispanjol, u l-Ingliż, fosthom *mill-bieb 'il ġewwa* ta' Loranne Vella ppubblikat minn Praspar Press li hija dar tal-pubbikazzjoni żgħira bbażata f'Londra. Praspar ippubblikaw ukoll antoloġija ta' xogħol Malti wara sejħa għas-sottomissjonijiet. Se nerġgħu naħdmu mill-ġdid ma' Praspar fuq proġetti oħra għal-London Book Fair 2022. F'Novembru l-KNK ħabbar li ktieb ieħor, did-darba finalist, tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb - *Castillo* ta' Clare Azzopardi - se jibbenefika mill-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK. Din opportunità tajba sabiex il-letteratura tieħu forom medjali oħra u biex jinħoloq pont bejn iċ-ċinema u l-letteratura.

Bidla ewlenija li ġiet effettwata fl-2021 kienet dik fl-Iskema tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku li ġiet estiża għall-ħlasijiet għal kotba b'ISBN Malti mislufa mil-Librerija tal-Università ta' Malta. Dan kien riżultat maġġuri li seħħ wara xhur ta' negozjamenti li taw bidu wkoll għal relazzjoni fejjieda bejn il-KNK u l-Università li ħalliet il-frott, fost l-oħrajn l-iffirmar ta' kuntratt għal tliet snin dwar il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus.

'Taħt il-Qoxra' xandar l-aħħar staġun tiegħu fl-2021. Il-programm kien jixxandar kull ġimgħa fuq Radju Malta, u b'kollox tellajna aktar minn 200 wieħed fuq medda ta' erba' snin li fihom ġew intervistati l-awturi li tkellmu dwar il-kotba tagħhom. Issa ż-żmien li nħarsu lejn mezzi u forom oħra, kif ukoll naraw li

In-naħa tal-ħwienet tal-kotba waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb l-MFCC, Ta' Qali

nindirizzaw garżelli oħra mis-soċjetà. Fuq kollox naraw li nilħqu dejjem aktar nies.

Il-Palazz fi Triq Zekka l-Belt - li fi ftit snin oħra għandu jservi bħala l-uffiċini tal-KNK, Mużew tal-Letteratura interattiv, ħanut tal-kotba, kafetterija, u spazju arjuż għal avvenimenti kulturali u letterarji - kompla bix-xogħol. Fl-2022 jibda r-restawr fuq l-affreski fin-naħa tal-kafetterija, imbagħad ix-xogħol strutturali l-ieħor relatat mal-elettriku u l-plumbing. Safrattant l-uffiċċji tagħna mxew mil-Librerija Ċentrali Pubblika l-Furjana għall-Kumpless Bice Mizzi Vassallo f'Pembroke, u se nibqgħu hawn sakemm ix-xogħol fil-Palazz jitlesta fl-2024.

Xi ħaġa dwar pjanijiet għall-ġejjieni. Irridu nkabbru t-tim tagħna - tim attwalment żgħir li jagħmel il-mirakli. Madankollu l-proġetti ppjanati għat-tnax-il xahar li ġejjin jirrikjedu riżors uman akbar u aktar iddiversifikat fil-kompetenzi u r-responsabbiltajiet. Il-pjan ta' żvilupp tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb għal bejn l-2022 u l-2024 jinkludi l-proċess gradwali għal qabża kulturali fl-industrija tal-kotba u l-iżvilupp tal-imsieħba kollha tagħha. L-għan huwa dejjem li nixprunaw l-istatus tal-ktieb Malti lokalment u lilhinn.

Il-punt tat-tluq hu ċ-ċaqliq fid-data tal-avvenimenti ewlenin tagħna. Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb se jibda jsir fl-aħħar ġimgħa ta' Novembru, eqreb għall-festi, sabiex jiġi kkapitalizzat aħjar daż-żmien. Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb jibda jsir fil-bidu tax-xahar u ċ-ċerimonja tkun tinkludi kemm il-Premju Terramaxka għat-tfal u l-adolexxenti u anki l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb għall-adulti. B'hekk il-prestiġju tal-Premju jogħla u l-esebituri, awturi jew pubblikaturi jkollhom aktar f'idejhom sabiex jippromwovu l-kotba rebbieħa waqt il-Festival.

Filwaqt li l-futur isorr aktar sfidi għall-industrija tal-kotba, kommessi li ninvestu r-riżorsi kollha li għandna għalbiex nikbru. L-imsieħba kollha magħna, u se naqdfu fid-direzzjoni t-tajba. Kif kien qal Winston Churchill, '*to improve is to change; to be perfect is to change often*'.

L-għadd ta' sottomissjonijiet għall-Premju Nazzjonali tal-Ktieb kien turija tar-reżiljenza tal-industrija.

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb huwa l-aktar premju letterarju prestiġġjuż tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) li jweġġaħ lill-awturi, pubblikaturi, u illustraturi għal kotba ppubblikati f'Malta s-sena ta' qabel. Fl-2021 kien hemm tmien kategoriji kompetittivi miftuħa għal sottomissjonijiet fil-Premju Nazzjonali tal-Ktieb għall-adulti u sitta fil-Premju Terramaxka għat-tfal u l-adolexxenti. Il-kotba finalisti u r-rebbieħa f'dawn il-kategoriji ntgħażlu minn bord ta' aġġudikazzjoni indipendenti fl-aktar ambjent fier u trasparenti.

Iċ-ċerimonja tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021 ġiet ippreżentata mix-xandar ta' esperjenza Mario Xuereb, u seħħet nhar il-Ġimgħa 10 ta' Diċembru l-Berġa ta' Kastilja taħt il-patroċinju tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Fid-diskors tiegħu l-Kap Eżekuttiv tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb innota li minkejja l-isfidi li ġabet magħha s-sena n-numru ta' pubblikazzjonijiet fl-2020 kien wieħed ta' inkuraġġiment, u allura dik iċ-ċerimonja kienet ukoll ċelebrazzjoni tar-reżiljenza tal-pubblikazzjoni Maltija. Ir-rebbieħa tal-Premju Terramaxka tħabbru waqt il-ftuħ uffiċjali tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021 fit-tieni ta' Novembru.

Sa ma għalqu l-applikazzjonijiet fis-26 t'April kien hemm 154 ktieb eliġibbli sottomessi - 95 minnhom fit-tmien kategoriji għall-adulti u 59 fis-sitta tat-tfal u l-adolexxenti. Il-lista tal-finalisti mbagħad twasslet lill-KNK mill-bord tal-aġġudikazzjoni fis-26 ta' Lulju. Dakinhar il-lista kien fiha 62 ktieb - 46 għall-adulti u 16 għat-tfal u l-adolexxenti. Fl-aħħar snin iż-żidiet monetarji lill-Premju u riformi oħra fil-proċess tal-aġġudikazzjoni żiedu mal-prestiġju marbut miegħu, u ħajru aktar awturi jissottomettu xogħolhom. Kull rebbieħ f'kull kategorija tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb jirċievi €4,000, tneħħi l-kategoriji tax-xogħol tradott fil-Premju Terramaxka, li jirċievu €2,000.

Awturi, pubblikaturi, u dinjitarji oħra waqt iċ-ċerimonja tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021

Id-disinn tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb sar minn Bloom Creative

Barra l-kategoriji kompetittivi għall-adulti - Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż, Novelli bil-Malti u bl-Ingliż, Poeżiji bil-Malti u bl-Ingliż, Drama bil-Malti u bl-Ingliż, Traduzzjoni, Letteratura mhux Fittizja bil-Malti u bl-Ingliż, Riċerka Ġenerali, u Riċerka Bijografika u Storjografika - u s-sitta għall-Premju Terramaxka - Xogħol Oriġinali għal etajiet 0-7, 8-12, 13-16 u Xogħol Tradott għal etajiet 0-7, 8-12, 13-16 - il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021 kellu premji speċjali oħra. Rena Balzan ingħatat il-Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura, filwaqt li Stephen Lughermo ġie rikonoxxut bil-Premju għall-Aħjar Awtur Emerġenti. Żewġ pubblikaturi ngħataw il-Premju għall-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra, wieħed għat-tfal u l-adolexxenti u l-ieħor għall-kbar.

Il-Finalisti Kollha tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u t-Terramaxka 2020

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Tlettax — *Kenneth Caruana (Horizons)*
In-Nar għandu Isem: Noti minn Paġna Intima — *Gioele Galea (Horizons)*

Novelli bil-Malti u bl-Ingliż
Kissirtu Kullimkien — *Lara Calleja (Merlin Publishers)*
Mużajċi tat-Tafal — *Joe Camilleri (Horizons)*
Widnet il-Baħar u Stejjer Oħra — *Joe Friggieri (Kite Group)*
MittKelma — *Rita Saliba (Klabb Kotba Maltin)*
Sempreviva — *Trevor Żahra (Merlin Publishers)*

Poeżiji bil-Malti u bl-Ingliż
Tgħanniq Ieħor: Poeżiji mill-Iżolament — *Kit Azzopardi, Simone Inguanez, John P. Portelli (edi.) (Horizons)*
L-Inventarju tal-Kamra l-Kaħla — *Leanne Ellul (Merlin Publishers)*
Imkien għall-Kenn: Poeżiji — *John P. Portelli (Horizons)*
Megalomanija Perversa: Poeżiji — *Justin Schembri (Horizons)*
L-Ambjent li Qeridna: Poeżiji (2017-2020) — *Carmel Scicluna (Horizons)*

Letteratura mhux Fittizja bil-Malti u bl-Ingliż
Sejjieħ il-Ħsieb: Limitu u Ħelsien — *John Baldacchino (Klabb Kotba Maltin)*
The Strings of Fate — *Ricky Caruana (Awtoppubblikat)*
Justice for Daphne is Justice for Our Right to Know: The Book of the Art Installation — *Alessandra Dee Crespo (kur.) (Midsea Books)*
Daniel Holmes: A Memoir from Malta's Prison: From a Cage, on a Rock, in a Puddle… — *Daniel Holmes (Lovin Malta)*
Jien - Noti - Jien: Ħsejjes u Stejjer — *Immanuel Mifsud, Toni Sant (Klabb Kotba Maltin)*

Traduzzjoni
Il-Waqgħa — *Toni Aquilina (Faraxa Publishing)*
Ħija Jiġri Wara d-Dinosawri — *Ludvic Azzopardi Ferrando (Merlin Publishers)*
Otello — *Alfred Palma (Awtoppubblikat)*
Siġar — *Terence Portelli (Klabb Kotba Maltin)*
L-Aħħar Sajf ta' Berlin — *Mark Vella (Merlin Publishers)*
Mix-Xaqliba ta' Dar Swann – Ismijiet ta' Pajjiżi: L-Isem — *Paul Zahra (Awtoppubblikat)*

Riċerka Ġenerali
Bil-Kelma t-Tajba: Prinċipji u Kreattività fil-Pedagoġija tal-Lingwa — *Antoinette Camilleri Grima (Klabb Kotba Maltin)*
Tourism and the Maltese Islands: Observations, Reflections and Proposals — *George Cassar, Marie Avellino (Kite Group)*
L-Ekonomija f'Ilsien ix-Xjenza u l-Filosofija — *John A. Consiglio (Faraxa Publishing)*
Is-Sessiżmu fil-Lingwa Maltija — *George Farrugia (ed.) (Klabb Kotba Maltin, l-Akkademja tal-Malti)*
The Spazju Kreattiv Art Collection — *Toni Sant (Fondazzjoni Ċentru għall-Kreattività)*
The Beheading of Ignez: Katabasis, Ezra Pound and Three Maltese Artists — *Giuseppe Schembri Bonaci (Horizons)*
APS Mdina Cathedral Contemporary Art Biennale 2020 – Regaining a Paradise Lost: The Role of the Arts — *Giuseppe Schembri Bonaci, Nikki Petroni (Mdina Cathedral Museum, APS Bank, APS Mdina Biennale)*

Riċerka Bijografika u Storjografika
Ta' Ġieżu Crucifix: Faith - History - Iconography - Conservation — *Christian Attard (ed.) (Arċikonfraternità tas-Santissimu Kurċifiss, Valletta)*
Ta' Liesse: Malta's Waterfront Shrine for Mariners — *Giovanni Bonello (ed.) (Miller Distributors Ltd.)*
Dellijiet Jgħajtu fir-Ras: Mario Azzopardi: Poeżija, Narrattiva u Kummiedja Soċjali — *Charles Briffa (Horizons)*
Ruħu Dejjem Tfittex: Charles Casha: Mgħallem Għalliel — *Charles Briffa (Klabb Kotba Maltin)*
Maltese Migration in Tunisian Coastal Towns (1836-1844) — *Arnold Cassola (Morrone Editore)*
San Ġużepp tar-Rabat tal-Imdina: Storja ta' Devozzjoni u Arti — *Jeremy Debono (Awtoppubblikat)*
Documentary Sources on the Maltese Eighteenth Century Carnival: Il Ballo del Battito or Parata — *John Debono (ed.) (Awtoppubblikat)*
Princess Poutiatine and the Art of Ballet in Malta — *Kathrina Farrugia-Kriel (ed.) (Fondazzjoni Patrimonju Malti)*
Diaspora: Maltese Overseas Settlement — *Henry Frendo (Midsea Books)*
L-Istorja tal-Partit Laburista: It-Tieni Volum (1940-1960) — *Francis Galea (SKS Publishers)*
Trevor Żahra: Bejn Storja u Miti: Ġabra ta' Kitbiet — *Sergio Grech (ed.) (Horizons)*
Crux Invicta: Il-Kurċifiss Mirakuluż u l-Kapuċċini f'Għawdex — *Martin Micallef (Midsea Books)*
Albert Ganado: Ħajja Mhux tas-Soltu — *Austin Sammut, Sergio Grech (edi.) (Klabb Kotba Maltin)*
Mattia Preti: Life and Works — *Keith Sciberras (Midsea Books)*
Country Villas in XVIII Century Malta — *Carmel Spiteri (Kite Group)*
The Addolorata Cemetery — *Conrad Thake (ed.) (Midsea Books)*

**Drama bil-Malti u bl-Ingliż: ma kienx hemm sottomissjonijiet*

Il-Premju Terramaxka

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0–7)
L-Għasfur tal-Kwiekeb — *Charles Casha, Matthew Stroud (ill.) (Klabb Kotba Maltin)*
Enya l-Aljena… Reġina b'Kumbinazzjoni! (Tikka Qari Livell 7) — *Audrey Friggieri, Romont Willy (ill.) (Merlin Publishers)*
Tal-Forn — *Noel Tanti, Matt Stroud (ill.) (Merlin Publishers)*
Pito u Pita — *Daniella Zerafa, Matthew Stroud (ill.) (Horizons)*

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 8–12)
Il-Kreatura tal-Bir — *Simon Bartolo, José Luis Oscaña (ill.) (Merlin Publishers)*
Tara Frendo fuq il-Pjaneta Sturja (Tikka Qari Livell 15) — *Antoinette Borg, Nicole Diacono (ill.) (Merlin Publishers)*
Amazing Maltese Women — *Kristina Chetcuti, Marisa Attard (ill.) (Merlin Publishers)*
Stellini Kursar Malti (Tikka Qari Livell 14) — *Dwayne Ellul, Moira Scicluna Zahra (ill.) (Merlin Publishers)*
Il-Mostru tal-Bajja tal-Ġnejna (Tikka Qari Livell 14) — *Leanne Ellul, Maxime Lebrun (ill.) (Merlin Publishers)*
It-Tifel li Salva d-Dinja (Tikka Qari Livell 12) — *Karl Schembri, Alice Samuel (ill.) (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għat-tfal (Etajiet 0–7)
Lenard il-Papru tad-Daħq — *Clare Azzopardi (Merlin Publishers)*
Lupu Lupettu Jfittex Maħbuba — *Clare Azzopardi (Merlin Publishers)*
Lupu Lupettu Jrid Isir Artist — *Clare Azzopardi (Merlin Publishers)*
Ors fl-Ispazju — *Clare Azzopardi (Merlin Publishers)*
Wiżżu Ħdejn il-Baħar — *Reby Vella (Wise Owl Publications)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għat-tfal (Etajiet 8–12)
Il-Familja Frattarija u d-Dar li Tagħtas — *Simone Inguanez (Merlin Publishers)*

** Xogħol Oriġinali: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16) - ma ntgħażlux finalisti*
** Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għall-adolexxenti (Etajiet 13-16) - ma kienx hemm sottomissjonijiet*

Rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
In-Nar għandu Isem: Noti minn Paġna Intima — *Gioele Galea (Horizons)*

Novelli bil-Malti u bl-Ingliż
Kissirtu Kullimkien — *Lara Calleja (Merlin Publishers)*

Poeżiji bil-Malti u bl-Ingliż
L-Ambjent li Qeridna: Poeżiji (2017-2020) — *Carmel Scicluna (Horizons)*

Traduzzjoni
Mix-Xaqliba ta' Dar Swann – Ismijiet ta' Pajjiżi: L-Isem — *Paul Zahra (Awtoppubblikat)*

Letteratura mhux Fittizja bil-Malti u bl-Ingliż
Jien – Noti – Jien: Ħsejjes u Stejjer — *Immanuel Mifsud, Toni Sant (Klabb Kotba Maltin)*

Riċerka Ġenerali
The Beheading of Ignez: Katabasis, Ezra Pound and Three Maltese Artists — *Giuseppe Schembri Bonaci (Horizons)*

Riċerka Bijografika u Storjografika
Crux Invicta: Il-Kurċifiss Mirakuluż u l-Kapuċċini f'Għawdex — *Martin Micallef (Midsea Books)*

L-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra
Midsea Books for The Addolorata Cemetery — *Conrad Thake (ed.)*

Premju għall-Aħjar Awtur Emerġenti
Stephen Lughermo

Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura
Rena Balzan

Ir-Rebbieħa tat-Terramaxka

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0–7)
Tal-Forn — *Noel Tanti, Matt Stroud (ill.) (Merlin Publishers)*

Original Work: Books for Children (Ages 8–12)
Il-Kreatura tal-Bir — *Simon Bartolo, José Luis Oscaña (ill.) (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti (Etajiet 0–7)
Ors fl-Ispazju — *Clare Azzopardi (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti (Etajiet 8–12)
Il-Familja Frattarija u d-Dar li Tagħtas — *Simone Inguanez (Merlin Publishers)*

L-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra
Amazing Maltese Women — *Kristina Chetcuti, Marisa Attard (ill.) (Merlin Publishers)*

**Xogħol Oriġinali: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16) - ma ntgħażlux finalisti*
**Xogħol Tradott: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16) - ma kienx hemm sottomissjonijiet*

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb huwa l-aktar ċelebrazzjoni kbira tal-industrija tal-kotba fil-kalendarju kulturali Malti kif ukoll l-aktar avveniment prestiġġjuż f'dak li għandu x'jaqsam ma' kotba u qari. Fl-aħħar snin, tneħħi l-2020 meta sar online, il-Festival baqa' jikber u jilqa' mal-40,000 ruħ taħt saqaf wieħed. Dawn in-numri kkonsolidaw ir-reputazzjoni tal-avveniment bħala pjattaforma ideali għall-awturi u l-pubblikaturi sabiex dawn jippreżentaw u jressqu xogħolhom quddiem il-pubbliku. Il-Festival joffri wkoll opportunità b'saħħitha sabiex il-professjonisti fl-industrija jiltaqgħu, jitkellmu u jinnegozjaw.

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021 - Il-Ħanut tal-Kotba seħħ bejn it-3 u s-7 ta' Novembru f'post ġdid, iċ-Ċentru għall-Fieri u l-Konvenzjonijiet (MFCC) f'Ta' Qali. Diċ-ċaqliqa lejn l-akbar imkien f'Malta għall-konferenzi u l-esebizzjonijiet ġabet magħha sfidi varji, mhux l-inqas dawk loġistiċi relatati ma' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-Covid-19, li madankollu tħarsu u nżammu sal-inqas dettal. Minkejja dan il-kobor il-post ta flessibiltà akbar lil dan l-avveniment, b'aktar minn 8,000 metru kwadru ta' spazju fuq ġewwa għall-esebituri, imkejjen għal attivitajet akbar, u parkeġġ mingħajr inkwiet ta' xejn għall-pubbliku.

Bħalma jiġri dejjem il-Festival fetaħ biċ-ċerimonja tal-Premju Terramaxka, li bħall-avvenimenti l-oħra organizzati mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) kienet imxandra online fuq il-mezzi soċjali tal-KNK. Il-programm tal-avvenimenti, mifrux fuq ħamest ijiem, inkluda aktar minn 70 attività immirati għat-tfal, familji, professjonisti fil-pubblikazzjoni u l-pubbliku ġenerali bi tnedijiet u preżentazzjonijiet ta' kotba, laqgħat mal-awturi, seminars, diskussjonijiet tematiċi u skrinjar ta' films. L-avvenimenti kollha tal-programm kienu organizzati mill-KNK f'ħidma ma' numru rekord ta' esebituri, awturi, bejjiegħa tal-kotba, għaqdiet studentestki, NGOs u aġenziji tal-Gvern.

Irvine Welsh bilqiegħda ma' Immanuel Mifsud u Mark Vella waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb

Il-lista tal-esebituri

Agenda Bookshop
Ahmadiyya Muslim Jamaat
BDL
Bookends
ĊAK - Reliġjon u Ħajja
Carmen Schembri
Creative Europe Desk Malta
Daniel Schembri
Dar tal-Pubblikazzjoni QUM
Deer Publications
Dunstan Hamilton
Ede Books / Kixott
Faraxa Publishing
Fondazzjoni Saghtar
Friends of the National Archives of Malta
German-Maltese Circle / UOM - Department of German
Għaqda tal-Malti - Università
Heritage Malta Publishing / L-Akkademja tal-Malti
Horizons
Inizjamed
Istituto Italiano di Cultura La Valletta
Kite Group
Kiwi Publications
Lara Bezzina
Librerija Preca
Malta Libraries
Malta University Press
Mario Saliba
Marvellous Malts
Matthew Schembri
Mellieħa Local Council
Merlin Library
Merlin Publishers
Midsea Books / Klabb Kotba Maltin
Paul Fenech Gonzi
SKS Publishers
Teatru Malta
Wirt iż-Żejtun

Il-mistieden internazzjonali ta' din lizzjoni tal-Festival kien Irvine Welsh, l-awtur tal-ktieb *Trainspotting* li mbagħad sar minnu l-film kult-klassiku minn Danny Boyle fl-1993. Wara *Trainspotting* Welsh baqa' jikteb u jippubblika b'mod prolifku, u sar figura influwenti tal-letteratura kontemporanja u ikona tas-snin 90. Fil-Festival Welsh tkellem dwar ħajtu u xogħlijietu waqt intervista ma' Wayne Flask, l-awtur ta' *Kapitali* (2017). Imbagħad f'avveniment ieħor ingħaqad ma' Immanuel Mifsud, li ddiskutew l-influwenza globali tax-xogħlijiet ta' Welsh, fosthom dik fuq il-letteratura lokali. L-iskambju kien immoderat minn Mark Vella, li huwa traduttur u kien waqqaf, kif ukoll kien id-direttur, ta' Minima Publishers fis-snin bikrin tal-elfejn.

Il-KNK organizza għadd ta' attivitajiet oħra b'awturi, pubblikaturi u tradutturi lokali u internazzjonali, li fost l-oħrajn xegħlu l-bozza fuq xogħol il-Kunsill wettaq fl-esportazzjoni letterarja. L-avveniment 'Il-Letteratura Maltija madwar d-Dinja' laqqa' pubblikaturi barranin li investew fil-letteratura Maltija f'pajjiżhom, fosthom bil-Għarbi (Fatimah Abbas - Dar Noon Publishing), bl-Ispanjol (Angela Arce - Colmillo Blanco), u bl-Ingliż (Nick Kent - Peter Owen Publishers, Kat Storace - Praspar Press). Attivitajiet oħra kienu tnedijiet ta' kotba minn Peter Owen Publishers u Praspar Press li ppubblikaw letteratura Maltija bl-Ingliż bis-sapport tal-KNK.

Il-programm għat-tfal tal-iskola ħadem b'mod ibridu. Il-Festival reġa' beda jilqa' lill-istudenti, b'aktar minn 1,200 student mifruxin fuq jumejn, kif ukoll laqa' reġistrazzjonijiet għall-programm online li xxandar direttament fil-klassi. Il-Festival daħal f'kull klassi bil-

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb kien mifrux fuq ħamest ijiem u laqa' numru rekord ta' esebituri u viżitaturi

kwizz interattiv 'Fejn hemm il-Kotba hemm il-Maġija' li kien fih bosta karattri, stejjer u awturi mill-aqwa kotba tat-tfal u l-adolexxenti f'Malta u li wieħed seta' jagħżel jużax il-kwizz għall-primarja jew għas-sekondarja. Bħala parti mir-reġistrazzjoni kien hemm aktar minn 10,000 student li rċevew vawċer ta' €5 li seta' jissarraf mill-esebituri tal-Festival, hemmhekk jew online. Xi avvenimenti għall-familja kollha kienu x-xows ta' Danusan 'Il-Kotba Jieħdu l-Ħajja' (Books Come to Life) li kienu bbażati fuq ir-rebbieħa tal-Premju Terramaxka tal-2021; għall-ewwel darba x-xows kienu b'xejn u seħħew kuljum.

Il-programm kien fih ukoll attivitajiet ta' kull sena, fosthom iċ-ċerimonja tal-għoti tal-premjijet tal-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef li kien fiha qari ta' poeżija mir-rebbieħa, u l-premiere tad-dokumentarju qasir dwar Trevor Żahra li fl-2020 kien rebaħ il-Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura. Dis-sena l-KNK fakkar il-memorja ta' figura ewlenija tal-letteratura moderna Maltija, Oliver Friggieri, bil-kontribuzzjoni ta' panel immoderat minn Simone Galea b'Sara Brincat Friggieri, Joseph Mizzi (Klabb Kotba Maltin), Joe Friggieri u Gabriel Lia.

Għażla ta' avvenimenti mill-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021 - Il-Ħanut tal-Kotba tinsab online u tista' tintwera mis-sit u l-Youtube tal-KNK.

Il-post ta flessibiltà akbar lil dan l-avveniment, b'aktar minn 8,000 metru kwadru ta' spazju fuq ġewwa għall-esebituri, imkejjen għal attivitajiet akbar, u parkeġġ mingħajr inkwiet ta' xejn għall-pubbliku.

Il-Fond Malti tal-Ktieb

Il-Fond Malti tal-Ktieb jalloka kull sena s-somma ta' €105,000 bil-għan li jħeġġeġ tkabbir kulturali fis-suq lokali tal-kotba, u għalhekk għandu sehem integrali minn xogħol il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) fix-xena tal-pubblikazzjoni. Sabiex jipprovdi għan-nuqqasijiet negattivi li jġib miegħu suq żgħir tal-kotba, fosthom il-kapital disponibbli għar-riċerka u l-iżvilupp, it-traduzzjoni u l-marketing, u l-vijabbiltà ta' ċerti pubblikazzjonijiet ta' kwalità, il-Fond iwieżen lill-awturi, tradutturi, u pubblikaturi fil-progress tagħhom fi proġetti u inizjattivi ambizzjużi filwaqt li jinċentivizza l-professjonaliżmu fil-qasam.

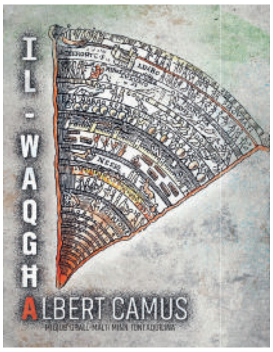
Il-Fond fih żewġ tipi ta' għotjiet: Pubblikazzjoni u Traduzzjoni. L-Għotjiet għall-Pubblikazzjoni (b'baġit annwali ta' €50,000) immirati biex jissussidjaw pubblikazzjonijiet ta' ċertu livell li jkun fihom valur kulturali u edukattiv għoli. Dat-tip ta' kotba jkunu fir-riskju li jibqgħu fuq l-ixkaffa minħabba li normalment, jew għal xi raġuni oħra, ma jkunux vijabbli li tippubblikahom. L-Għotjiet għat-Traduzzjoni jwieżnu applikazzjonijet għat-traduzzjoni ta' xogħol Malti f'lingwa oħra (b'baġit annwali ta' €40,000) u applikazzjonijet għat-traduzzjoni ta' xogħlijiet b'lingwa barranija għall-Malti (b'baġit annwali ta' €15,000).

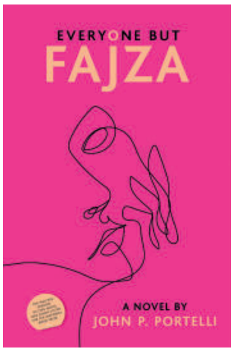
Kull għotja tista' tissapportja sa' 100% tal-proġett propost sa massimu ta' €5,000, u dawn l-għotjiet jimxu mal-ispirtu tal-Karta tad-Drittijiet Ekonomiċi tal-Kittieba. Il-Fond Malti tal-Ktieb jingħata lill-applikanti li jkollhom suċċess fi proċess ta' aġġudikazzjoni mħares minn bord ta' aġġudikazzjoni indpendenti.

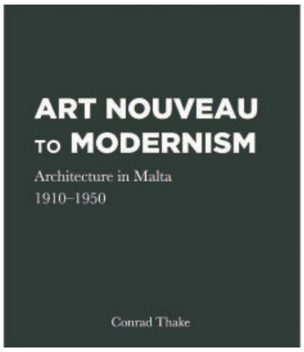
Fl-2021 il-Fond Malti tal-Ktieb irċieva 62 applikazzjoni eliġibbli fi żmien l-applikazzjonijiet li kien bejn it-12 t'April u t-30 ta' Ġunju. Il-bord tal-aġġudikazzjoni kien magħmul mis-Sa Maria Giuliana Fenech, Prof. Yosanne Vella u Dr Toni Sant, u għażel 27 proġett li rċevew fondi fl-intier jew parzjali.

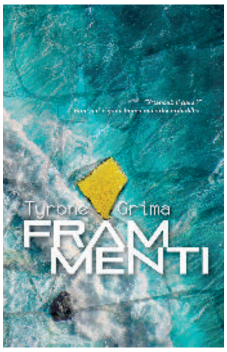
L-amministraturi tal-Fond fi ħdan il-KNK jibqgħu f'kuntatt mal-applkanti sabiex il-proġetti jitwettqu.

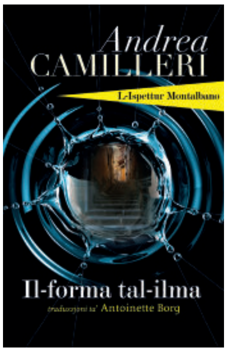
Xi kotba ppubblikati fl-2021 li ħadu l-Fond Malti tal-Ktieb is-sena ta' qabel











Proġetti magħżula - il-Fond Malti tal-Ktieb 2021

Għotjiet għall-Pubblikazzjoni - Titlu tal-proġett	**Applikant**	**Għotja**
Breaking the Law in Nineteenth-century Malta	Evelyn Pullicino	€5,000
Sarangu - A Maltese Folktale	Fabrizio Ellul	€3,300
Max-Xatt tat-Tamarisk	Claudia Gauci	€5,000
Il-Ġrajja Ssir Kelma: Ngħarrxu fl-Imgħoddi u l-Preżent	Charles Briffa	€4,500
Codex Melitensis: Ġabra ta' Riflessjonijiet Poetiċi Miktuba Waqt il-Mixja tal-Camino de Santiago	Alex Vella Gregory	€3,310
Fil-Ħajja li Jmiss u Drammi Oħra tat-Triq	Marlon Chircop	€3,093
Marta, Marta!	Zvezdan Reljic	€5,000
Minn Wara l-Ħġieġ: Ġabra ta' Poeżiji	Rita Saliba	€3,500
Teatru, Teatrin, Buzzetti u Skizzi oħra Teatrali	Albert Marshall	€5,000
The Darmanin Artists - Thriving in a British Colony	Gordon Pisani	€5,000
Mdina Recollections - A Journey Through the Centuries	Joseph Mizzi	€3,650
Il-Bijografija ta' Salvu Bugeja: Artist Nazzjonali, Skultur u Mużiċist	Joseph Bugeja	€3,647

Għotjiet għat-Traduzzjoni - Titlu tal-proġett *Kategorija 1 – Traduzzjoni ta' kotba Maltin*	**Applikant**	**Għotja**
L-Aqwa Żmien / *The Best of Times* by Immanuel Mifsud into Serbian using English as a bridge language	Dejan Matić	€4,290
Traduzzjoni ta' Suleyman the Magnificent and Malta 1565 għall-Franċiż	Arnold Cassola	€3,800
An Italian translation of *Kissirtu Kullimkien* by Lara Calleja	Maria Cecilia Castagna	€3,250
Traduzzjoni għall-Ingliż tal-ktieb *Fid-dlam tal-lejl ħarisna*	Immanuel Mifsud	€4,800
Immanuel Mifsud's *L-Aqwa Żmien* translated into Albanian	Gezim Tafa	€1,980
Kissirtu Kullimkien to be translated into English by Clare Vassallo and used as bridge translation	Lara Calleja	€3,250
'Around Two and a Half Hours Away From Heaven' by Immanuel Mifsud into the Macedonian Language	Julijana Velichkovska-Dimoska	€2,640
Antoloġija tan-Novella Moderna Maltija (traduzzjoni ta' 22 novella)	Yana Psaila	€4,873.60
'A Book for Amy' - translation of the novel *Ktieb Għal Amy* (KKM,1999)	Charles Casha	€2,500
In the Name of the Father (and of the Son) translated into Greek	Nestoras Poulakos	€5,000
Immanuel Mifsud's *Jutta Heim* translated into Armenian	Hrant Aleksanyan	€3,616.40

Għotjiet għat-Traduzzjoni - Titlu tal-proġett *Kategorija 2 – Traduzzjonijet għall-Malti*	**Applikant**	**Għotja**
'Pierre u Jean': It-traduzzjoni mill-Franċiż tar-rumanz *Pierre et Jean* ta' Guy de Maupassant	Joseph Pulè	€3,725
It-traduzzjoni ta' *L'exil et le Royaume* ta' Albert Camus	Toni Aquilina	€5,000
Traduzzjoni għall-Malti tar-rumanz ta' Irene Chias *Fiore d'agave, fiore di scimmia* (Laurana, 2020)	Mark Vella	€4,500
It-traduzzjoni ta' *House in Limbo* ta' Mary Grima	Kit Azzopardi	€1,760

Xogħol fuq Barra u Esportazzjoni Letterarja

Wara li fl-2021 bosta fieri tal-kotba internazzjonali tħassru jew tressqu, ix-xogħol tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) f'dal-qasam mexa lejn il-virtwali. Bis-saħħa ta' laqgħat u kollaborazzjonijiet mal-imsieħba u l-ħolqien ta' ħbiberiji ġodda mill-viji virtwali l-KNK kompla bix-xogħol sabiex il-letteratura lokali tinqara minn udjenzi ferm usa' madwar il-globu.

Xogħol il-KNK imur lilhinn mill-finanzjament dirett u l-kuntratwalizzazzjoni ma' pubblikaturi u tradutturi barranin. Tul is-sena l-Kunsill jipprovdi kull għajnuna u gwida lil awturi, imsieħba u entitajiet li javviċinawna b'mistoqsijiet jew talbiet għall-għajnuna sabiex jieħdu l-kotba tagħhom barra minn Malta. Madankollu r-riga tax-xogħol tal-KNK għal dax-xogħol ta' aġenzija letterarja jillimita ruħu għall-kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, u l-aktar minħabba n-nuqqas tar-riżorsa umana. L-esportazzjonijiet letterarji huma vitali għall-industrija tal-kotba Maltija, u bħala għajn ta' referenza strateġika fuq das-settur importanti l-KNK jgħin sabiex iqabbad

Gramma ta' Leanne Ellul, ippubblikat bl-Għarbi minn Al Rabie Publications, esebit waqt il-Fiera Internazzjonali tal-Kotba fil-Kajr f'Ġunju tal-2021

Il-KNK kompla bix-xogħol sabiex il-letteratura lokali tinqara minn udjenzi ferm usa' madwar il-globu.

awturi lokali ma' pubblikaturi barranin. Il-miri tal-KNK għall-2022 u l-2023 huma li jsaħħaħ ir-rabtiet tiegħu ma' barra u jixpruna inizjattiva li tista' twassal għat-twaqqif ta' aġenzija letterarja bl-infrastruttura li tweżinha u li tgħin awturi u pubblikaturi lokali jinfiltraw swieq barranin.

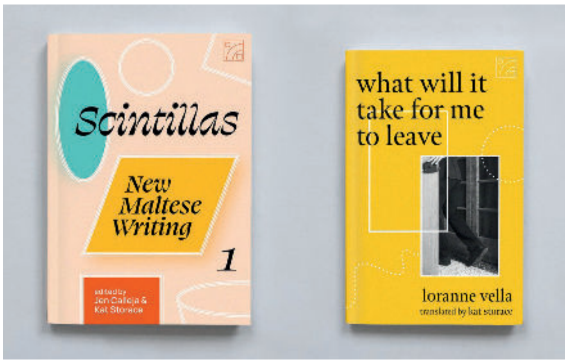
Dħalna fis-suq tal-pubblikazzjoni tar-Renju Unit

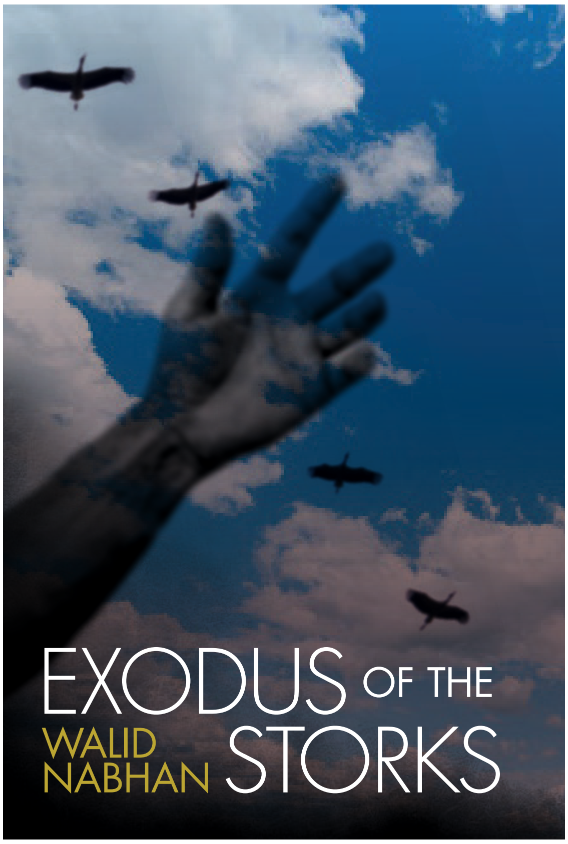
Minkejja li fl-2021 kellha tinqabeż il-parteċipazzjoni fil-London Book Fair, il-KNK issapportja għadd ta' traduzzjonijiet ippubblikati fir-Renju Unit. Bis-saħħa tal-KNK id-dar tal-pubblikazzjoni bbażata f'Londra, Praspar Press, ippubblikat l-ewwel żewġ pubblikazzjonijiet tagħha li introduċew il-kitba letterarja kontemporanja Maltija maqluba għall-Ingliż jew miktuba oriġinarjament bl-Ingliż. Praspar Press, imwaqqfa minn Jen Calleja u Kat Storace, ippubblikat *What will it take for me to leave*, li hija t-traduzzjoni tal-ġabra ta' novelli ta' Loranne Vella *mill-bieb 'il ġewwa* (EDE Books), u l-antoloġija *Scintillas: New Maltese Writing* li fiha proża, poeżija, u letteratura mhux fittizja bl-Ingliż minn kittieba stabbiliti Maltin. Iż-żewġ kotba tnedew waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb.

F'Diċembru l-KNK reġa' ħadem ma' Praspar Press sabiex fl-2022 jiġu ppubblikati bl-Ingliż ir-rumanz ta' Clare Azzopardi *Castillo* (Merlin Publishers) u t-tieni antoloġija ta' kitba minn Malta.

Il-pubblikaturi Peter Owen Publishers, li fil-lista ta' kotba ppubblikati minnhom hemm seba' rebbieħa tal-Premju Nobel, ippubblika fl-2021 ir-rumanz *Exodus of the Storks* ta' Walid Nabhan,

Letteratura Maltija kontemporanja bl-Ingliż jew maqluba għall-Ingliż ippubblikata fis-suq Brittaniku





maqlub minn Albert Gatt. Oriġinarjament ir-rumanz kien ippubblikat minn Klabb Kotba Maltin bit-titlu *L-Eżodu taċ-Ċikonji*, li rebaħ il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb fl-2014 u kompla biex fl-2017 rebaħ il-Premju tal-Unjoni Ewropea għal-Letteratura. It-traduzzjoni u l-pubblikazzjoni tal-ktieb kienu megħjuna mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, u l-pubblikazzjoni ġiet varata waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021.

Is-suq Għarbi

Fl-2021 ġew ippubblikati, tradotti jew promossi proġetti varji ta' esportazzjoni letterarja fir-reġjun Għarbi li ġew maqbula fl-2020. Fost l-oħrajn, ir-rumanz *Rokit* (Merlin Publishers) ta' Loranne Vella, rebbieħ tal-Premju Nazzjonali tal-ktieb fl-2018, ġie ppubblikat f'Ġunju minn Noon for Publishing and Distribution u ppreżentat waqt il-Cairo International Book Fair u fieri oħra tul is-sena. Ir-rumanz inqaleb għall-Malti minn Walid Nabhan u ġie ppubblikat bl-ekwivalenti Għarbija għal المنزل رقم 36 (House No. 36). Il-ktieb ġie diskuss ukoll waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021 bil-parteċipazzjoni ta' Fatimah Abbas waqt l-avveniment 'Il-Letteratura Maltija madwar id-dinja'.

L-edizzjoni Għarbija tal-ktieb ċelebri ta' Alex Vella Gera, *Is-Sriep Reġgħu Saru Velenużi* (Merlin Publishers), li ġiet ippubblikata tard fl-2020 kompliet bil-promozzjoni tagħha f'fieri tal-kotba fir-reġjun Għarbi flimkien ma' rumanz ieħor bil-Għarbi tal-istess awtur, *Trojan* (Klabb Kotba Maltin). Iż-żewġ kotba kienu ppubblikati minn Mahrousa Publishing. Il-KNK ħadem ukoll ma' Bait el Yasmine li ppubblikaw ġabra ta' poeżiji ta' Immanuel Mifsud li kellha daħla mill-awtur Eġizzjan famuż, Ibrahim Abdel Meguid, magħruf l-aktar għat-triloġija tiegħu ta' Lixandra.

Fl-2021 ġew maqbula kuntratti għal aktar kotba li għandhom jiġu ppubblikati fl-2022, liema kuntratti jkopru t-traduzzjoni u l-pubblikazzjoni tax-xogħol sħiħ. Dawn jinkludu l-pubblikazzjoni tal-ewwel verżjoni Għarbija tar-rumanz sperimentali ta' Alfred Sant *Bħal f'Dizzjunarju* (SKS Publishers) minn AFAQ for Publishing, u ġabra ta' poeżiji ta' Gioele Galea maqluba għall-Għarbi minn Murad Shubert u li mistennija tkun ippubblikata mid-dar tal-pubblikazzjoni Libaniża Manshurat al Jamal, famuża l-aktar għall-pubblikazzjoni tar-rumanz *Frankenstein in Baghdad* li ken rebaħ l-International Prize for Arabic Fiction. Il-KNK qed jisponsorja wkoll it-traduzzjoni fl-Għarbi tar-rumanz *L-Eżodu taċ-Ċikonji*.

Dun Karm fiċ-Ċiniż - titwettaq wegħda elettorali

Tul dawn l-aħħar ħames snin il-KNK kien qed jaħdem ma' għadd ta' tradutturi sabiex numru estensiv ta' poeżiij tal-Poeta Nazzjonali Dun Karm Psaila jinqalbu f'lingwi differenti, jiġifieri l-Ingliż, l-Għarbi, ir-Russu, it-Taljan u ċ-Ċiniż (Mandarin Klassiku). Kull ġabra tinkludi 39 poeżija ta' Dun Karm li jagħtu stampa bejn wieħed u ieħor ċara tal-karattru poetiku tiegħu, u magħhom l-aktar xogħol famuż tiegħu *Il-Jien u Lilhinn Minnu*, b'daħla u kummentarju kritiku.

Mix-xellug: Il-verżjoni Għarbija ta' *Rokit* ta' Loranne Vella u ta' *Is-Sriep Reġgħu Saru Velenużi* ta' Alex Vella Gera

Il-verżjoni Russa, ta' Yana Psaila, u dik Taljana, ta' Joseph Eynaud, tlestew fl-2020. Ix-xogħol sħiħ u lest fil-verżjoni Ingliża u Għarbija, maqlub minn Claire Vassallo u Walid Nabhan rispettivament, waslu l-uffiċċji tal-KNK fl-2021, u f"Diċembru tal-istess sena ġie maqbul kuntratt ma' Ayrton Brincat li se jaħdem fuq ix-xogħol għall-Mandarin Klassiku.

Il-KNK beda l-ħidma sabiex dawn it-traduzzjonijiet jaraw id-dawl tal-pubblikazzjoni ma' pubblikaturi barranin, u qed jimmira li l-verżjoni Russa ta' Dun Karm tkun ippubblikata fl-2022.

Esportazzjonijiet letterarji oħra

Xogħol ieħor barra minn Malta tal-KNK jinkludi s-suq Ċiniż. Fost l-oħrajn kien ġie ffirmat ftehim mad-dar tal-pubblikazzjoni f'Shanghai Archipel Press, li mistennija tippubblika l-verżjoni Ċiniża ta' *The Confectioner's Daughter* (Horizons), liema verżjoni oriġinali bl-Ingliż kienet rebħet il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb. Il-ftehim jinkludi wkoll it-traduzzjoni għall-Malti ta' *Ya-Mark-Po* tar-rumanziera Ċiniża ta' kotba tat-tfal u l-adolexxenti Yin Jian Ling. Il-verżjoni Maltija, tradotta minn Stephen Cachia, tlestiet fl-2021 u għandha tiġi ppubblikata minn Faraxa Publishing fl-2022.

Wara l-pubblikazzjoni tal-edizzjoni Spanjola ta' *Trojan* ta' Alex Vella Gera fiċ-Ċilì (Librosdementira) fl-2019 u fl-Arġentina (Blatt & Ríos) u l-Kolumbja (Libros del Fuego) fl-2020, fl-2021 *Troyano* ġie ppubblikat f'żewġ pajjiżi oħra Sud Amerikani. Il-verżjoni Spanjola ta' Antoine Cassar imxiet lejn il-Perù ma' Colmillo Blanco, u fil-Bolivja ma' El Cuervo wara tnedijiet online f'Awwissu u Diċembru rispettivament.

Fl-2021 il-KNK ħadem ukoll ma' Bonfirraro Editore fuq sensiela ta' tnedijiet fi ħwienet tal-kotba fi Sqallija bil-ktieb *Requiem per un fascista maltese* li huwa traduzzjoni għat-Taljan ta' *Requiem for a Malta Fascist (or The Interrogation)* - rumanz klassiku ta' Francis Ebejer ippubblikat fl-1980.

Bosta mit-tnedijiet fl-2021 saru online minħabba restrizzjonijiet fis-safar

Requiem per un Fascista Maltese ippubblikat minn Bonfirraro Editore u l-edizzjoni Peruvjana ta' *Troyano*

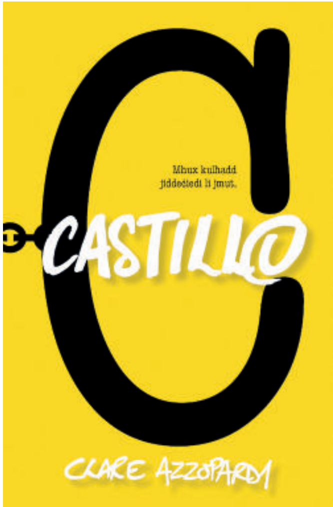
Fondi u Produzzjonijiet Awdjoviżivi

Fil-ħsieb tiegħu li jippromwovi l-kotba Maltin u l-awturi, illustraturi u pubblikaturi tagħhom, kull sena l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) jinvesti fi produzzjonijiet awdjoviżivi u jipprovdi fondi sabiex xogħlijet letterarji lokali jiġu adattati għall-awdjoviżiv. Fl-2021 dawn l-inizjattivi kienu, fost oħrajn, il-programm radjufoniku ta' kull ġimgħa 'Taħt il-Qoxra', il-promozzjoni tal-kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, u t-tnedija tat-tieni sejħa għall-Fond għall-Adattament Ċinematografiku.

Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku huwa l-akbar fond lokali għall-adattament ta' xogħol letterarju wieħed li jingħata f'Malta. Il-Fond ikopri l-aspetti kollha tal-iżvilupp u l-produzzjoni ta' proġett rebbieħ wieħed b'allokazzjoni massima ta' €200,000. Il-Fond jimmira li jippromwovi l-letteratura Maltija billi jwieżen l-adattament ta' film minn ktieb rebbieħ jew finalist tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb. Wara sejħa għall-applikazzjonijet li fetħet mis-17 ta' Mejju sat-30 ta' Awwissu, il-kumpanija awdjoviżiva Take Two ntgħażlet minn bord evalwattiv indipendenti biex tirċievi l-fondi u tipproduċi adattament f'film tar-rumanz finalist tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb *Castillo* (Merlin Publishers, 2017) ta' Clare Azzopardi.

Fis-sajf il-KNK laqa' wkoll it-tnedija teatrali ta' *Is-Sriep Reġgħu Saru Velenużi* prodott bis-sapport tal-Fond imsemmi tal-KNK fl-2019. Il-film, dirett minn Martin Bonnici bl-iskript ta' Teodor Reljić, inħadem fuq ir-rumanz bl-istess isem ta' Alex Vella Gera, li kien ippubblikat minn Merlin Publishers fl-2012. Il-film kien ukoll

Ir-rumanz ta' Clare Azzopardi *Castillo* se jsir film sal-2023



L-episodji kollha tas-sensiela 'Taħt il-Qoxra' tista' ssibhom fuq is-sit u l-mezzi soċjali tal-Kunsill

Kull sena l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) jinvesti fi produzzjonijiet awdjoviżivi u jipprovdi fondi sabiex xogħlijet letterarji lokali jiġu adattati għall-awdjoviżiv

Xena mill-film *Is-Sriep Reġgħu Saru Velenużi* u d-disinn għall-film

muri waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb. Fil-Festival intwera wkoll dokumentarju qasir dwar il-ħajja u x-xogħol ta' Trevor Żahra li fl-2020 rebaħ il-Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura.

Fl-2021 Radju Malta xandar l-aħħar staġun ta' 'Taħt il-Qoxra', produzzjoni tal-KNK ippreżentata minn Rachelle Deguara li kienet ilha għaddejja 4 snin bi programm kull ġimgħa għal total ta' 208 episodju. Is-serje introduċiet awturi, rċerkaturi, pubblikaturi u persuni oħra lokali lill-udjenza. Kull episodju jinsab maħżun fis-Soundcloud jew is-sit tal-KNK; l-aħħar staġun jinsab ukoll fuq Facebook u Youtube tal-KNK bħala poddata.

Il-KNK ħadem ma' bosta djar tal-midja fuq kampanji promozzjonali varji. Ma' MaltaToday ittellgħet serje ta' filmati b'qari ta' siltiet minn atturi rinomati, bħal Simone Spiteri, Chris Galea u Paul Portelli, mill-kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2020. Bil-għan li tiġi promossa l-letteratura lokali b'mod usa', sar xogħol ma' Lovin Malta li nfirex minn April sa Diċembru u li kien jikkonsisti f'reċensjoni ta' minuta dwar ktieb lokali minn personalità. Fil-kampanja Lovin Book Reviews il-personalità jgħid għala jirrakkomanda l-ktieb li għandu f'idejh.

Konkorsi Letterarj Oħra

Il-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef

Fl-2021 il-poetessa konfessjonali, magħrufa l-aktar għal versi ta' xenqa spiritwali u romantika, Doreen Micallef għalqet 20 sena mejta. Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) kien waqqaf il-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef fl-2019 biex iweġġaħ lil dil-poetessa, itella' aktar fil-wiċċ il-poeżija f'Malta, u jiċċelebra l-aqwa poeżija miktuba bil-Malti.

Il-konkors annwali jiftaħ għal poeti ta' kull età u jippremja poeżija waħda u oriġinali bil-Malti li ma tkunx taqbeż is-36 vers u ma tkun ippubblikata mkien. Il-proċess tal-għażla jkun wieħed anonimu, bl-applikanti mitluba jissottomettu f'isem psewdonimu. Is-sejħa għas-sottomissjonijiet fetħet f'Ġunju.

Ir-rebbieħa tat-tielet edizzjoni tħabbru l-Ġimgħa 5 ta' Novembru waqt serata speċjali fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, li kienet ippreżentata minn Claudia Gauci. Mill-50 poeżija eliġibbli mdaħħla fl-2021, intgħażlet dik ta' Carmel Scicluna bl-isem ta' 'Submersi Filii' fl-ewwel post u bl-għotja ta' €1,000. It-tieni premju mar għall-poeżija ta' Ritianne Frendo 'Mas-Sikta tal-Ħarifa' u t-tielet premju ħadu Jonathan Balzan bil-poeżija 'Hawala'.

Il-ġurija indipendenti għall-edizzjoni tal-2021 kienet magħmula minn Dr Josette Attard, Prof. Carmel Borg u Karl Schembri. Il-ġurija tkun mitluba tidentifika u tippremja l-awtentiċità, l-immaġinazzjoni, id-distintività tal-vuċi, u l-użu oriġinal u ispirattiv tar-ritmu u l-figuri tat-taħdit skont kriterji stabbiliti minn qabel. Aspetti oħra li jħarsu lejhom huma r-reġistru, l-ortografija, il-grammatika, u x-xbihat viżivi li wkoll iġorru piż sostanzjali fl-evalwazzjoni.

Is-sejħa għas-sottomissjonijet għall-edizzjoni li jmiss tal-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef tkun ippubblikata f'Ġunju tal-2022.

Il-Konkors ta' Kitba - Letteratura għaż-Żgħażagħ

Il-Konkors ta' Kitba - Letteratura għaż-Żgħażagħ jiġi organizzat kull sena sabiex jidentifika u jippremja rumanzi bil-Malti li jappellaw għaż-żgħażagħ u li jindirizzaw ir-realtajiet tagħhom f'daż-żmien partikulari tal-ħajja. Il-Konkors jimmira wkoll li jwessa' l-qarrejja tal-letteratura għaż-żgħażagħ f'Malta bis-saħħa tal-interess li jiġġenera qalb il-qarrejja żgħażagħ. Il-kriterji tal-aġġudikazzjoni huma ddeterminati minn dak li hu mistenni mill-quċċata tal-ġeneru - relevanza tat-temi għall-qarrejja ta' din l-età, evidenza ta' kuxjenza soċjali, reġistru li jaqbel mal-ġeneru, u djalogu konvinċenti.

F'Jannar tal-2021 il-KNK u Aġenzija Żgħażagħ ħabbru r-rebbieħ tal-Konkors ta' Kitba - Letteratura għaż-Żgħażagħ 2021 waqt ċerimonja ppreseduta mill-Ministru għall-Inklużjoni u l-Benessri Soċjali, mill-Ministru għall-Inklużjoni u l-Benessri Soċjali, l-On. Julia Farrugia Portelli, u dak li kien is-Segretarju Parlamentari għaż-Żgħażagħ, l-On.Clifton Grima. Marlon Chircop ingħata l-premju monetarju ta' €1,000 u għotja

ta' €2,000 li ssegwi l-firma ta' kuntratt għall-pubblikazzjoni tal-manuskritt li bih rebaħ il-Konkors, 'Mitt Elf Isem Ieħor'. Il-manuskritt intgħażel minn bord ta' aġġudikazzjoni indipendenti magħmul minn Dr Josette Attard, John A. Bonello u Kevin Saliba. Il-manuskritt eventwalment ġie ppubblikat aktar tard fl-2021 minn Merlin Publishers.

Wara li ġie varat fl-2009, il-Konkors beda jsir f'kollaborazzjoni ma' Aġenzija Żgħażagħ mill-2013 'il quddiem, u tul dawn l-aħħar għaxar snin għen ukoll sabiex jixgħel il-bozza fuq diversi talenti lokali li ssottomettew manuskritt rebbieħ, fosthom Leanne Ellul, Rita Saliba, Stephen Lughermo, Simon Bartolo u Antoinette Borg. Is-sejħa għall-Konkors tal-2021 ma fetħitx, iżda l-KNK qed jippjana li jibdel xi affarijiet mill-qiegħ u jiddiversifika l-Konkors sabiex ikun f'pożizzjoni aħjar li jsaħħaħ id-disponibbiltà ta' letteratura ta' kwalità għaż-żgħażagħ fis-suq lokali.

Mitt Elf Isem Ieħor ta' Lon Kirkop kien ippubblikat minn Merlin Publishers fl-2021

L-Irtir tal-Kittieba fl-Iżlanda

Il-KNK jissapportja lir-rebbieħa tal-Konkors ta' Kitba - Letteratura għaż-Żgħażagħ u lil kittieba emerġenti billi jibgħathom fl-Irtir tal-Kittieba fl-Iżlanda (Iceland Writers Retreat - IWR). Minħabba l-Covid-19 fl-2021 il-KNK għen lil Josianne Block u lil Rita Saliba biex jipparteċipaw fil-verżjoni online tal-Irtir.

> **'[...] kienet esperjenza mill-isbaħ [...]; ħafna drabi naqsmu l-istess diffikultajiet, li ġegħlitni nħossni li qed nikkomunika u li m'iniex waħdi f'ċerti aspetti.'**
>
> *—Rita Saliba*

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus u Inizjattivi Oħra

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus - edizzjoni virtwali

Minħabba r-restrizzjonijiet tal-Covid-19 li kien hemm dak iż-żmien, il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus 2021, li seħħ bejn l-24 u s-26 ta' Marzu, ittella' kollu kemm hu online. Il-programm tal-attivitajiet, kif isir kull sena, kien immirat għall-udjenza regolari tal-istudenti universitarji, imma anki għall-pubbliku ġenerali. Il-Festival ikun organizzat kull sena b'ħidma bejn pubblikaturi lokali, dipartimenti mill-Università ta' Malta, u għaqdiet studenteski bil-għan li jiġu promossi forom varji tal-letteratura, kotba tal-Melitensia, u xogħol ta' riċerka. Il-Festival jipprovdi wkoll pjattaforma importanti lill-pubblikaturi sabiex jilħqu lill-istudenti terzjarji. L-avvenimenti kollha tal-edizzjoni tal-2021 ġew irrikordjati fil-Librerija tal-Fakultà tal-Arti u xxandru mis-sit u l-paġna tal-Facebook tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK).

Il-poeta u kittieb ta' tifkiriet awtobijografiċi Mark Doty kien il-mistieden internazzjonali tal-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus 2021. Doty kien l-ewwel Amerikan li rebaħ il-Premju T.S. Eliot fir-Renju Unit fl-1995, u fl-2008 rebaħ il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb fl-Istati Uniti bil-ktieb *Fire to Fire: new and selected poems*. Huwa l-awtur ta' diversi ġabriet ta' poeżija, kotba ta' tifkiriet awtobijografiċi (memoirs), u kotba ta' letteratura mhux fittizja, li ħafna minnhom intlaqgħu tajjeb kemm mill-pubbliku kif ukoll mill-kritiċi ngħidu aħna l-memoir *Dog Years* li skont in-New York Times kiser rekords ta' bejgħ. Doty pparteċipa f'sessjoni ta' klabb tal-kotba ma' studenti universitarji li tmexxiet minn Dr Mario Aquilina dwar il-ktieb ta' tifkiriet awtobijografiċi *Firebird*; kien intervistat ukoll mill-Kap tad-Dipartiment tal-Ingliż fl-Università, Prof. James Corby, u pparteċipa fil-Palk Ħieles ta' Inizjamed, li kkonkluda l-Festival.

F'din l-edizzjoni kien hemm seba' pubblikaturi lokali - BDL, Horizons, Merlin Publishers, Klabb Kotba Maltin/Midsea Books, Faraxa Publishing, Kite Group u SKS - li ppreżentaw għadd ta' kotba ġodda tul l-avveniment. Il-Festival tal-Ktieb

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus sar kollu kemm hu online fl-2021

Mark Doty

Il-Festival ikun organizzat kull sena b'ħidma bejn pubblikaturi lokali, dipartimenti mill-Università ta' Malta, u għaqdiet studenteski bil-għan li jiġu promossi forom varji tal-letteratura, kotba tal-Melitensia, u xogħol ta' riċerka

L-attivitajiet kollha ġew irrikordjati mil-Librerija tal-Fakultà tal-Arti, l-Università

fuq il-Kampus inkluda l-parteċipazzjoni ta' dipartimenti u għaqdiet studenteski differenti. Fost l-oħrajn ipparteċipaw l-Għaqda tal-Malti – Università, DESA (l-Assoċjazzjoni tal-Istudenti tad-Dipartiment tal-Ingliż), HoASA (l-Assoċjazzjoni tal-Istudenti tal-Istorja tal-Arti u l-Arti), SPS (is-Soċjetà tal-Istudenti tal-Filosofija), u ELSA (l-Assoċjazzjoni tal-Istudenti tal-Liġi Ewropea), kif ukoll id-Dipartiment tal-Filosofija.

Il-Kungress Nazzjonali tal-Kittieba u Xogħol Leġislattiv

Fl-2021 il-KNK kompla jibni fuq ix-xogħol leġislattiv mibdi s-sena ta' qabel, primarjament fuq iż-żewġ abbozzi ppubblikati minnu - l-Att dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u l-Att dwar ir-Riforma fuq id-Drittijiet tal-Awtur. F'Ġunju l-abbozz tal-Att dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb ġie ppreżentat lill-Ministeru għall-Edukazzjoni. Dan l-abbozz ifittex li jistabbilixxi lill-KNK bħala entità awtonoma u jgħaddi din l-awtonomija uffiċjalment bħala Att tal-Parlament. Dan l-abbozz ġie approvat waqt il-Kungress Nazzjonali tal-Kittieba x-xahar ta' qabel, li sar online.

Punti oħra fl-aġenda tal-Kungress kienu l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, sa fejn jestendi xogħol il-KNK, u l-qagħda tal-industrija tal-kotba f'Malta. Dwar l-ewwel punt tqajmu xi suġġerimenti sabiex il-kategorija tar-Riċerka Ġenerali tinqasam f'oħrajn. Il-punt ġie ribattut bil-fatt li diġà nħolqot il-kategorija tal-Letteratura mhux Fittizja, u li għalissa ma hemmx lok għal aktar kategoriji. Dwar sa fejn għandu d-dritta li jintervjeni l-KNK, tqajjem il-punt dwar l-ilsien Malti u l-isfidi tiegħu. Il-Kap Eżekuttiv tal-KNK wieġeb li l-Kunsill jonfoq madwar kwart ta' miljun kull sena biex jippromwovi l-ktieb Malti, iżda dwar il-qagħda tal-ilsien u l-promozzjoni

tiegħu hemm entitajiet oħra li xogħolhom huwa s-salvagwardja tal-ilsien, ngħidu aħna l-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti.

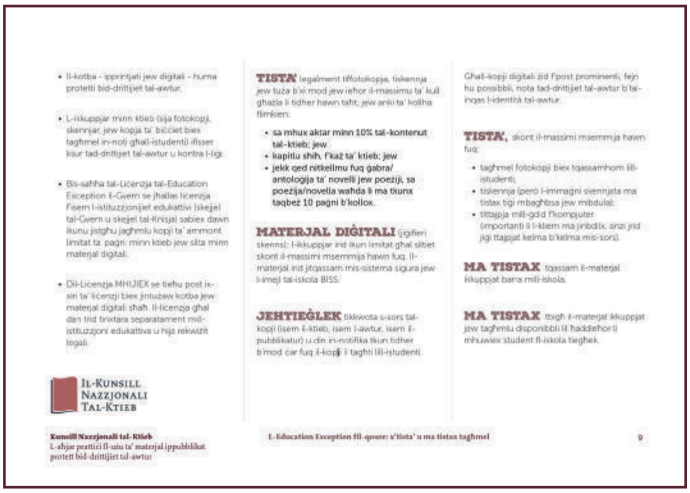
Dwar aspetti mill-industrija tal-kotba lokali ġie diskuss il-monopolju fid-distribuzzjoni tal-kotba u l-fatt li l-akbar distributur tal-kotba f'Malta kulma jmur qed inaqqas il-kotba mill-ħwienet tiegħu u jimliehom b'affarijiet oħra mhux relatati mal-industrija tal-kotba. Ġiet diskussa wkoll il-kollaborazzjoni bejn il-KNK u l-Università ta' Malta fid-dawl tan-negozjati għall-PLR, u xi awturi qajmu l-punt sabiex il-PLR eventwalment jiġi estiż ukoll għal istituzzjonijiet edukattivi oħra bħall-MCAST.

Fl-2020 il-KNK ressaq abbozz legali li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq id-Dħul li fih ippropona li d-dħul minn drittijiet tal-awtur fuq ix-xogħol tiegħu jew tagħha (royalties) ikun eżenti mit-taxxa, kif ukoll li l-pubblikatur ikun jista' jitlob rifużjoni sa żewġ darbiet aktar l-ammont maħruġ fi drittijiet. Fl-2021 il-Gvern emenda l-Att imsemmi tali mod li issa t-taxxa dovuta fuq introjtu minn drittijiet tal-awtur huwa ta' 15%.

Il-KNK innegozja sabiex l-abbozz propost minnu dwar ir-Riforma fuq id-Drittijiet tal-Awtur jiġi aċċettat sabiex tiġi trasposta d-Direttiva tal-Unjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Awtur fis-Suq Uniku Diġitali (EU) 2019/790. L-Att propost kien approvat waqt il-Kungress Nazzjonali tal-Kittieba. F'Lulju l-imsieħba fl-industrija kienu mgħarrfa dwar Notifika Legali ippreżentata mill-Ministru għall-Ekonomija, l-On. Silvio Schembri, bl-intenzjoni li tiġi trasposta d-Direttiva msemmija. Filwaqt li l-KNK innota bi pjaċir li bosta mill-punti f'din-Notifika ttieħdu mill-abbozz imressaq minnu, kien hemm nuqqasijiet oħra li kellhom x'jaqsmu mal-qafas ġenerali. Minn dakinhar dan l-Att ġie traspost mill-Ministeru għall-Ekonomija u l-Industrija permezz tal-leġiżlazzjoni sussidjarja 415.08 li tista' tiġi aċċessata fuq https://legislation.mt/eli/sl/415.8/eng.

Manwal lill-edukaturi kollha u l-estensjoni tal-Iskema tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR)

Wara l-iffirmar tal-Education Exception bejn il-Ministeru tal-Edukazzjoni, l-Organizzazzjoni Maltija għad-Drittijiet Reprografiċi (Malta Reprographic Rights Organisation - MRRO), u l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK), tħejja manwal li jfiehem dwar l-użu kif suppost tar-reprografija u l-ikkuppjar diġitali tal-kotba Maltin fl-iskejjel.



- Il-kotba - ipprintjati jew diġitali - huma protetti bid-drittijiet tal-awtur.
- L-ikkuppjar minn ktieb (sija fotokopji, skennjar, jew kopja ta' biċċiet biex tagħmel in-noti għall-istudenti) ifisser ksur tad-drittijiet tal-awtur u kontra l-liġi.
- Bis-saħħa tal-Liċenzja tal-Education Exception il-Gvern se jħallas liċenzja f'isem l-istituzzjonijiet edukattivi (skejjel tal-Gvern u skejjel tal-Knisja) sabiex dawn ikunu jistgħu jagħmlu kopji ta' ammont limitat ta' paġni minn ktieb jew silta minn materjal diġitali.
- Dil-Liċenzja MHIJIEX se tieħu post ix-xiri ta' liċenzji biex jintużaw kotba jew materjal diġitali sħaħ. Il-liċenzja għal dan trid tinxtara separatament mill-istituzzjoni edukattiva u hija rekwiżit legali.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

TISTA' legalment tiffotokopja, tiskennja jew tuża b'xi mod jew ieħor il-massimu ta' kull għażla li tidher hawn taħt, jew anki ta' xejn minnhom:

- **sa mhux aktar minn 10% tal-kontenut tal-ktieb; jew**
- **kapitlu sħiħ, f'każ ta' ktieb; jew**
- **jekk qed nitkellmu fuq ġabra/antoloġija ta' novelli jew poeżiji, sa poeżija/novella waħda li ma tkunx taqbeż 10 paġni b'kollox.**

MATERJAL DIĠITALI (jiġifieri skennjat): l-ikkuppjar irid ikun limitat għal siltiet skont il-massimi msemmija hawn fuq. Il-materjal irid jitqassam mis-sistema sigura jew l-imejl tal-iskola BISS.

JEHTIEĠLEK tikkwota s-sors tal-kopji (isem il-ktieb, isem l-awtur, isem il-pubblikatur) u din in-notifika tkun tidher b'mod ċar fuq il-kopji li tagħti lill-istudenti.

Għall-kopji diġitali żid f'post prominenti, fejn hu possibbli, nota tad-drittijiet tal-awtur b'tal-inqas l-identità tal-awtur.

TISTA', skont il-massimi msemmija hawn fuq:

- tagħmel fotokopji biex tqassamhom lill-istudenti;
- tiskennja (però l-immaġni skennjata ma tistax tiġi mbagħbsa jew mibdula);
- tittajpja mill-ġdid f'kompjuter (importanti li l-kliem ma jinbidilx: anzi jrid jiġi ttajpjat kelma b'kelma mis-sors).

MA TISTAX tqassam il-materjal ikkuppjat barra mill-iskola.

MA TISTAX tbigħ il-materjal ikkuppjat jew tagħmlu disponibbli lil ħaddieħor li mhuwiex student fl-iskola tiegħek.

Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
L-aħjar prattiċi fl-użu ta' materjal ippubblikat protett bid-drittijiet tal-awtur

L-Education Exception fil-qosor: x'tista' u ma tistax tagħmel 9

Il-manwal prattiku jinkludi l-informazzjoni relevanti u linji-gwida għall-edukaturi f'dak li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Education Exception, u fih ukoll lista tal-aħjar prattiċi fl-użu ta' materjal ippubblikat u kopert bid-drittijiet tal-awtur fl-iskejjel. Il-manwal 'Best Practices in the Use of Copyrighted Published Material - A Practical Manual for Educators and Students' tqassam f'kull skola pubblika u tal-Knisja f'Malta u f'Għawdex.

Skont il-Kuntratt tal-Education Exception, il-KNK huwa l-entità responsabbli biex jgħaddi l-fondi lill-MRRO, li min-naħa tagħha tqassamhom lill- pubblikaturi u awturi rreġistrati fl-iskema tagħhom. L-għan ta' dan il-Ftehim għal-Liċenzja huwa li jassigura li min għandu d-drittijiet fuq xogħol ippubblikat jitħallas ta' dawn id-drittijiet fuq kotba li jiġu ffotokopjati fis-sistema edukattiva pubblika, kif ukoll jara li Malta timxi mad-Direttiva tal-Unjoni Ewropea fis-Suq Uniku Diġitali; jiddelinea wkoll il-parametri li fihom se taħdem l-MRRO hija u tagħti l-liċenzja lil stabbilmenti edukattivi f'Malta sabiex dawn ikunu jistgħu jirriproduċu biċċiet minn materjal ippubblikat kopert bid-drittijiet tal-awtur.

Fl-2021 il-KNK estenda l-Iskema tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR), li issa se jkunu qed jibbenefikaw minnha dawk li għandhom id-drittijiet tal-awtur (awturi, illustraturi, u fotografi) f'kotba b'ISBN Malti li jissellfu mil-Librerija tal-Università ta' Malta. Il-ħlas tal-PLR jgħodd għal dawk l-awturi, illustraturi, u fotografi li xogħolhom jissellef mil-libreriji pubbliċi kollha ta' Malta u Għawdex kull darba li l-ktieb jiġi misluf, u l-Iskema kienet ġiet introdotta mill-KNK fl-2014. Il-ħlasijiet joħroġu kull kwart tas-sena, u għal-Librerija tal-Università ta' Malta joħorġu darba f'sena.

Donazzjonijet ta' kotba

Fl-2021 il-KNK għamel serje ta' donazzjonijiet ta' kotba lil diversi entitajiet, bħala parti minn pjan sabiex jiġu promossi l-pubblikazzjonijet lokali u jitjieb l-aċċess għalihom minn diversi setturi partikulari tas-soċjetà u l-komunitajiet tad-dijaspora Maltija.

Fi Frar ingħataw aktar minn 13,000 ktieb lill-ħaddiema tas-saħħa fuq quddiem nett fil-prevenzjoni tal-Covid-19. Id-donazzjoni ġiet ippreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tal-KNK, Simona Cassano, u l-Ministru tal-Edukazzjoni, l-On. Justyne Caruana, lid-Deputat Prim Ministru u Ministru tas-Saħħa, l-On. Chris Fearne, fil-binja tal-Ministeru tas-Saħħa. Il-Ministru Fearne laqa' l-kotba kollha f'isem il-ħaddiema tas-Saħħa.

Fil-Jum Dinji tal-Kotba fit-23 t'April il-KNK ta b' € 2,000 liċenzji ta' ebooks mingħand Octavo li se jissarrfu f'xahrejn tniżżil bla limitu ta' ebooks miżjuda ma' dawk fil-kuntratt ta' Malta Libraries ma' Octavo. Bis-saħħa ta' das-servizz l-awturi lokali se jibbenefikaw aħjar mill-Iskema tal-PLR għall-kotba tagħhom li jissellfu mil-libreriji pubbliċi - kemm jekk mitbugħin u anki jekk diġitali.

F'Mejju saret donazzjoni oħra liċ-Ċentru Leap tal-Belt Valletta, immexxi mill-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (FSWS). Il-kotba mlew l-ixkafef tal-librerija l-ġdida tagħhom u se jintużaw min-nies fl-inħawi tal-Belt u l-Furjana li jirrikorru għas-servizzi tal-FSWS f'dan iċ-ċentru.

Pubblikazzjonijet Maltin bil-Malti u bl-Ingliż ingħataw lill-Konsulat Ġenerali ta' Malta f'Melbourne f'Settembru, li se jintużaw bħala parti minn programm ta' sessjonijiet ta' qari fi skejjel primarji li jattendu fihom tfal Maltin. Dan bil-għan li jitqajjem mill-ġdid l-interess fl-ilsien Malti.

Finalment, f'Diċembru l-KNK wettaq żewġ donazzjonijet oħra. Waħda saret lill-

Kummssjoni għall-Vjolenza abbażi ta' Ġeneru u Vjolenza Domestika u l-oħra lill-Isptar Monte Karmeli, rispettivament. Il-kotba lill-Kummissjoni kienu jikkonsistu l-aktar f'rebbieħa tal-Premju Terramaxka u l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, li se jmorru għand ħames xelters li jakkomodaw persuni li qed isofru mill-vjolenza domestika. Il-kotba li marru l-Isptar Monte Karmeli se jintużaw fil-Male Dual Diagnosis Unit (MDDU) li jilqa' persuni li jridu jirrijabilitaw ruħhom mill-abbuż tad-droga.

Attivitajiet online oħra

Il-mezzi soċjali għodda li bis-saħħa tagħha l-KNK jiddjaloga mal-pubbliku u jippromwovi l-inizjattivi tiegħu, il-pubblikazzjonijiet riċenti, il-klassiċi tal-letteratura Maltija, u jgħarraf dwar xejriet mill-industrija tal-kotba, fost oħrajn.

Waħda minn dal-kampanji, ferm popolari, kienet il-kompetizzjoni 'Irbaħ Ktieb Kuljum' li rebbħet ktieb kuljum lil ħames persuni wara li dawn ikunu wieġbu tajjeb għal mistoqsija. Il-kompetizzjoni l-ewwel bdiet ta' kuljum, u bħalissa għaddejja darba fil-ġimgħa b'mistoqsijiet dwar aspetti varji tax-xena letterarja Maltija. Ir-rebbieħa jagħżlu ktieb rebbieħ tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb.

Kampanji online oħra b'għanijiet simili li seħħew fl-2021 jinkludu l-'Powst dwar Ktieb' u l-'Iftaħ Ktieb', li ppromwovew kotba mwieżna mill-Fond Malti tal-Ktieb u kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb. Ma' kull powst il-pubbliku jsib informazzjoni utli dwar l-awtur u mnejn jista' jixtri l-ktieb. Tul is-sena l-KNK itella' kampanja fuq il-mezzi soċjali dwar il-kotba finalisti tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka bl-informazzjoni relevanti ma' kull powst.

Paġna letterarja ta' kull Ħadd

Il-KNK baqa' jisponsorja paġna letterarja li tidher fil-gazzetta ILLUM kull nhar ta' Ħadd u fuq il-mezzi online tal-gazzetta. Spazju bħal dan, dwar il-letteratura lokali u f'gazzetta bil-Malti, ftit hawn oħra bħalu. Il-paġna jkun fiha riċensjonijiet ta' pubblikazzjonijiet ġodda, diskussjoni dwar dibattiti letterarji lokali u internazzjonali, u intervisti ma' awturi lokali. Fl-2021 il-kitba tal-paġna mxiet għand Mark Vella mingħand Kevin Saliba.

L-Isfida Msella

'L-Isfida Msella' kienet kompetizzjoni ta' qari organizzata mill-Iskola San Anton u megħjuna

mill-KNK. L-istudenti kienu mitluba jaqraw tliet kotba Maltin fi tliet xhur, u wara jieħdu sehem f'attivitajiet relatati ma' dak il-qari, ngħidu aħna joħolqu powsters u jiktbu proġetti u skripts għal films qosra. Ir-rebbieħa tal-kompetizzjoni tħabbru waqt avveniment speċjali fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021.

Xogħol restawrattiv fuq il-Mużew tal-Letteratura

Bħalissa għaddejjin ix-xogħlijiet tal-KNK fuq ir-riġenerazzjoni tal-palazz barokk tas-seklu 16 li ngħata lill-Kunsill sabiex jiġi kkonvertit f'mużew

tal-letteratura, ħanut tal-kotba li jservi bħala aġenzija kulturalii, u jkun jilqa' wkoll l-uffiċċju tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb. Fl-2021 ix-xogħol kompla fuq ir-restawr tal-ġebla ta' barra li tagħti għat-triq u l-faċċati tal-ħitan tal-bitħa ta' ġewwa. Hekk kif il-fażi tar-restawr tal-ġebla u tal-injam miexja lejn tmiemha, ix-xogħol għandu jimxi għar-restawr tal-affreski fuq il-ħitan ta' ġewwa u jibdew xogħlijiet strutturali oħra wara li jkun ippubblikat it-tender.

Sondaġġ dwar l-Entitajiet tal-Pubblikazzjoni 2019-2020 u d-Database tal-ISBN

F'ħidma mal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika l-KNK nieda uffiċjalment b'suċċess l-ewwel sondaġġ li qatt sar dwar l-industrija tal-pubblikazzjoni f'Malta, u li kopra s-snin 2019 u 2020. Minkejja l-effetti tal-imxija, ir-riżultati misjuba f'das-sondaġġ huma inkoraġġanti. Is-sondaġġ forna lill-KNK b'dejta li se tgħinna naħdmu fuq proposti u bidliet integrali li fit-tul taż-żmien iwieżnu lill-imsieħba fl-industrija tal-ktieb. Fost l-oħrajn, ir-riżultati tawna ċ-ċans inqabblu n-numru ta' kotba ppubblikati man-numru ta' ISBNs maħruġa li, mill-banda tagħhom, fetħulna tieqa fuq kemm l-għadd ta' kittieba awtoppubblikati żdiedu fl-aħħar snin, speċjalment fl-2020.

Punti ewlenin mill-Publishing Entities Survey **2019-2020**

Numru ta' ISBNs Maħruġa

2019 **891**

2020 **1134**

2021 **1415**

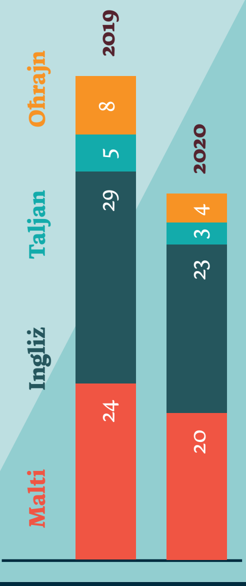
ISBNs maħruġa fl-2020

511 of 1134	619 of 1134
lil entitajiet tal-pubblikazzjoni attivi	lil oħrajn, fosthom kittieba awtoppubblikati

	2019	2020
Kotba mitbugħa	557	429
e-books	128	171

Lingwi

% distribuzzjoni



84.7% tal-kotba ppubblikati fl-2020 kienu disponibbli online

>90% tal-pubblikaturi kellhom 3 edituri jew anqas fl-2019 u l-2020

Dħul

2/3 iġġenerati minn bejgħ ta' kotba kummerċjali

87.5% iġġenerati minn bejgħ ta' kotba mitbugħa

Rapport Finanzjarju

Dħul

Kategorija	€	€	€
Bilanċ miġjub mill-2020			
Kontanti			34.52
Bank			485,448.86
Fondi Governattivi (Rikurrenti)			1,130,000.00
Fondi Governattivi (Kapital)			500,000.00
Programmi mal-PBS			2,240.00
Miżati ta' Parteċipazzjoni fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb			11,663.40

Ħruġ[1]

Kategorija	€	€	€
Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb			
Kuntrattur għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb	67,116.04		
Inizjattivi Kulturali u spejjeż oħra	68,590.24		
Spejjeż tax-Xogħol	1,993.17		
Kiri tal-MFCC għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb	113,404.49	251,103.94	
Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus		2,902.20	
Premji Nazzjonali tal-Ktieb			
Trofej	1,805.40		
Rebħ monetarju għall-Premji Nazzjonali tal-Ktieb	58,000.00		
Miżati tal-Aġġudikanti	11,700.00	71,505.40	
Xiri ta' Kotba		124,208.56	
Proġetti ta' Esportazzjoni Letterarja		22,540.73	
Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku		60,900.00	

Kategorija	€	€	€
Il-Proġett ta' Dun Karm		44,600.00	
Spejjeż Operattivi		21,626.01	
Programmi tar-Radju u t-TV		250.00	
Spejjeż tax-Xogħol		54,070.73	
Attivitajiet Kulturali Oħra		6,706.11	
Marketing		87,960.01	
Għamara		5,748.61	
Apparat ieħor		2,974.27	
Spejjeż oħra		705.32	
Ħlasijiet Professjonali		12,755.95	
Ħlasijiet ta' Sħubija		1,130.00	
Konċessjonijiet għal Proġetti li jaqgħu taħt il-Fond Malti tal-Ktieb		78,138.00	
Ħlasijiet Bankarji		696.80	
Ħlasijiet għall-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR)		50,000.00	
Education Exception		95,016.03	
IR-RESTAWR TAL-PALAZZ (2)			
Xogħlijiet Restawrattivi		322,224.01	
Bilanċ miġjub mis-sena			
Kontanti		459.79	*
Bank		811,164.31	*
		2,129,386.78	**2,129,386.78**

Noti: (1) Infiq rikorrenti
(2) Infiq Kapitali
**Il-bilanċi pendenti jitmexxew kollha għall-2022*

ISBN u ISMN

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-1-884-7	Barnuża ħamra (pop-up ed.)	Vojtěch Kubašta; Clare Azzopardi (trans.); Vojtěch Kubašta (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-885-4	It-tliet qżieqeż (pop-up ed.)	Vojtěch Kubašta; Clare Azzopardi (trans.); Vojtěch Kubašta (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-906-6	Mill-oasi tiegħi	David Aloisio	Merlin Publishers
978-99909-1-907-3	Vrumm! L-istorja tal-karozzi	Michał Leśniewski; Noel Tanti (trans.); Michał Leśniewski (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-908-0	Kelb jismu Wuff	Claire Smedley; Claudia Gauci (trans.)	Merlin Publishers
978-99909-1-909-7	Vespers	Trevor Żahra; Clare Vassallo (trans.)	Merlin Publishers
978-99909-1-910-3	Il-professur għasfur fl-ispazju	Ġorġ Mallia	Merlin Publishers
978-99909-1-911-0	Sinnasafra u Siequlasta fis-Saltna ta' Żaqq-Ratba (Rumanzini, L-ewwel pass)	Yann Walcker, Antoniette Borg (trans.); Benjamin Bécue (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-912-7	Il-klabb tal-paċpaċa (1) : Il-Miss sparixxiet! (Rumanzini, L-ewwel pass)	Orianne Lallemand; Antoinette Borg (trans.); Florence Guittard (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-913-4	Il-klabb tal-paċpaċa (2) : Serata piġamaġika! (Rumanzini, L-ewwel pass)	Orianne Lallemand; Antoinette Borg (trans.); Florence Guittard (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-914-1	It-tifel-dragun (3) : It-tifel tal-ilma u tan-nar (Rumanzini, Pass pass)	Éric Sanvoisin; Loranne Vella (trans.); Jérémie Fleury (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-915-8	Sara Ballerina: Il-konkors (Rumanzini, Pass pass)	Natacha Godeau; Loranne Vella (trans.); Ariane Delrieu (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-916-5	Sara Ballerina: Merħba fl-Opéra! (Rumanzini, Pass pass)	Natacha Godeau; Loranne Vella (trans.); Ariane Delrieu (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-917-2	Il-Prinċipessa Tya u l-għajbien tal-faragħun (Rumanzini, Pass ta' ġgant)	Agnès Bertron-Martin; Antoinette Borg (trans.); Myrtille Tournefeuille (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-918-9	Il-Prinċipessa LinYao u l-perla tal-immortalità (Rumanzini, Pass ta' ġgant)	Agnès Bertron-Martin; Antoinette Borg (trans.); Myrtille Tournefeuille (ill.)	Merlin Publishers

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-1-919-6	Waħedna fl-ispazju (Rumanzini, Pass ta' ġgant)	Claude Carré; Antoinette Borg (trans.); Oriol Vidal (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-920-2	Il-misteru tas-Sur Spir Spiteri	Trevor Żahra; Trevor Żahra (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-921-9	Ride the feeling	Aunty Sab; Emma Galea Naudi (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-922-6	Alias	Mark Camilleri	Merlin Publishers
978-99909-1-923-3	Papa Aħmed (ebook)	Joe Pace	Merlin Publishers
978-99909-1-924-0	Innuendo (ebook)	Anthony Portelli, Antoinette Borg	Merlin Publishers
978-99909-1-925-7	Kissirtu kullimkien (ebook)	Lara Calleja	Merlin Publishers
978-99909-1-926-4	Alice fl-Art tal-Għeġubijiet	Lewis Carroll; Carlo Scataglini (adapt.); Clare Azzopardi, Leanne Ellul (trans.); Cinzia Battistel, Giorgio Valentini (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-927-1	Mastru Gerfex rebbieħ dejjem	Carmel G. Cauchi; Frank Schembri (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-928-8	Rigal lil Samantha	Carmel G. Cauchi; Frank Schembri (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-929-5	Tikka Malti 3a (ed. aġġornata 2021)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-930-1	Tikka Malti 3b (ed. aġġornata 2021)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-931-8	Mill-ħġieġa 'l barra	Leanne Ellul	Merlin Publishers
978-99909-1-932-5	The patient in Hospital Zero	Ramona Depares	Merlin Publishers
978-99909-1-933-2	Is-seba' tronġiet mewwija (2021 ed.)	Trevor Żahra; Trevor Żahra (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-934-9	U tisbaħ missier ...	Sergio Grech	Merlin Publishers
978-99909-1-935-6	Il-fatat kaħlani	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Romont Willy (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-936-3	Ġojjel fir-renju tad-draguni	Laurent Souillé, Olivier Souillé; Clare Azzopardi (trans.); Jérémie Fleury (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-937-0	Ġojjel u l-fatatina tas-silġ	Laurent Souillé, Olivier Souillé; Clare Azzopardi (trans.); Jérémie Fleury (ill.)	Merlin Publishers

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-1-938-7	Lupu Lupettu jivvjaġġa fiż-żmien	Orianne Lallemand; Clare Azzopardi (trans.); Éléonore Thuillier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-939-4	Lupu Lupettu jħobb is-siġar	Orianne Lallemand; Clare Azzopardi (trans.); Éléonore Thuillier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-940-0	Mustaċċi jivvintahom	Armelle Renoult; Clare Azzopardi (trans.); Mélanie Grandgirard (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-941-7	Akiko qattus unikornu b'missjoni	Béatrice Ruffié; Clare Azzopardi (trans.); Ophélie Ortal (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-942-4	Kapt'n Fsied u l-kaxxa tal-ikel	Julien Hervieux; Clare Azzopardi (trans.); Luke Séguin-Magee (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-943-1	Perfettament imperfetta	Kirsten Spiteri	Merlin Publishers
978-99909-1-944-8	Irvin Vella investigatur virtwali (1) : Il-każ Manduca (ebook)	John A. Bonello; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-945-5	Irvin Vella investigatur virtwali (2) : Il-każ tas-serqiet strambi (ebook)	John A. Bonello; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-946-2	Irvin Vella investigatur virtwali (3) : Il-każ tal-gżejjer tat-teżor (ebook)	John A. Bonello; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-947-9	Irvin Vella investigatur virtwali (4) : Il-każ Stella Maris (ebook)	John A. Bonello; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-948-6	Irvin Vella investigatur virtwali (5) : Il-każ tal-maħżen mitluq (ebook)	John A. Bonello; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-949-3	Il-professur għasfur (ebook)	Ġorġ Mallia; Ġorġ Mallia (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-950-9	Il-Vinkulari (1): Il-vjaġġaturi taż-żmien (ebook)	Simone Spiteri; Moira Scicluna Zahra (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-951-6	Il-Vinkulari (2): Il-muftieħ tal-passat (ebook)	Simone Spiteri; Moira Scicluna Zahra (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-952-3	Arlekkin isfar (ebook)	Roberta Bajada; Robbie Cathro (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-953-0	Arloġġ u tila (ebook)	Roberta Bajada; Daniela 'iella' Attard (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-954-7	365 (ebook)	Trevor Żahra	Merlin Publishers
978-99909-1-956-1	Il-parabboli tal-imġienen	Keith Borg	Merlin Publishers
978-99909-1-958-5	Frammenti	Tyrone Grima	Merlin Publishers
978-99909-1-959-2	Żifna f'xifer irdum	Nadia Mifsud	Merlin Publishers
978-99909-1-960-8	Il-forma tal-ilma	Andrea Camilleri; Antoinette Borg (trans.)	Merlin Publishers
978-99909-1-961-5	Irvin Vella investigatur virtwali (6) : Il-każ tat-tfajla maħtufa	John A. Bonello; Francesca Grech (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-962-2	Sbejħa : ħmara żgħira b'qalb kbira	Michael Cini; José Luis Ocaña(ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-963-9	Drawwiet tal-Milied Maltin	Trevor Żahra (ed.)	Merlin Publishers
978-99909-1-964-6	Mitt elf isem ieħor : HappyVeganGirlJules	Lon Kirkop	Merlin Publishers
978-99909-1-965-3	Wasal il-Milied	Ernest Vella	Merlin Publishers
978-99909-1-966-0	Mila u l-iljun ir-rieqed (Lenti fuq l-awtiżmu)	Leanne Ellul, Stephanie Bugeja; Alice Samuel (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-967-7	Sherlock, Lupin u jien (3): Il-misteru tal-warda ħamra	Pierdomenico Baccalario, Alessandro Gatti; Dwayne Ellul (trans.)	Merlin Publishers

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-3-229-4	The Times picture annual 2020	Matthew Mirabelli (ed.); Mark Zammit Cordina, Darrin Zammit Lupi, Jonathan Borg, Chris Sant Fournier (photo.)	Allied Publications
978-99909-44-85-3	Bl-għasluġ tal-ħsieb : Dun Karm, la jixjieħ u la jmut	Charles Briffa	Malta University Publishers Ltd
978-99909-44-86-0	Ġabra ta' ħrejjef Maltin minn Stumme	Hans Stumme; Lily Grima (trans.)	Malta University Publishers Ltd
978-99909-44-87-7	'Kollox politika' : governanza, reliġjon, ekonomija u amministrazzjoni pubblika	Mario Thomas Vassallo; Various Contributors	Malta University Publishers Ltd
978-99909-54-92-0	La paz del corázon : 50 reflexiones para disfrutar de la paz interior	Stephen Zammit	Preca Publications
978-99909-54-93-7	The great book	George Preca; Soċjetà tad-Duttrina Nisranija M.U.S.E.U.M. (trans.)	Preca Publications
978-99909-54-94-4	Ix-xitan imċanfar	Papa Franġisku; Soċjetà tad-Duttrina Nisranija M.U.S.E.U.M. (trans.)	Preca Publications
978-99909-54-95-1	San Ġorġ Preca : ħaj bħal qatt qabel	Ġorġ Borg	Preca Publications
978-99909-54-96-8	Is-sakrarju tal-Ispirtu ta' Kristu	Ġorġ Preca	Preca Publications
978-99909-54-97-5	Ġinnasju spiritwali	Ġorġ Preca	Preca Publications
978-99909-54-98-2	Il-ktieb il-kbir	Ġorġ Preca	Preca Publications
978-99909-54-99-9	Direttorju spiritwali	Ġorġ Preca	Preca Publications
978-99909-85-71-9	Maltese facades	Conrad Thake; Charles Paul Azzopardi (photo.)	Miranda Publishers
978-99909-89-60-1	National Commission for the Promotion of Equality annual report 2020	National Commission for the Promotion of Equality (NCPE)	National Commission for the Promotion of Equality (NCPE)
978-99932-7-781-1	Tastes like Gozo : everyday products become great plates in easy-to-follow recipes (hbk.)	George Borg	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-782-8	Ikarus, it-tifel li kien jaf itir (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-783-5	Ġasun u l-ġeżża tad-deheb (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-784-2	Arjun u sieħbu d-denfil (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-785-9	Pegasu, iż-żiemel li jtir (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-786-6	Odissew u ż-żiemel tal-injam (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-787-3	Persew u l-mostruża Medusa (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-788-0	Is-sigriet tas-senduq ta' Pandora (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-789-7	Is-swaba tad-deheb tas-Sultan Mida (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-790-3	Arakni, il-mara brimba (Stejjer Griegi rrakuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-791-0	Tesew u l-mostru li jiekol in-nies (Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-792-7	Insa li mhijiex hawn	Norbert Bugeja	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-793-4	Stejjer Griegi rrakkuntati għat-tfal (sett ta' għaxar kotba)	Saviour Pirotta; Karm Serracino (adapt.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd. Bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
978-99932-7-794-1	X'kien ġara sew fis-Sette Giugno (It-3et ed.)	Paul A. Bartolo	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-795-8	Maltese English dictionary Vol. 1 (A-L), Vol. 2 (M-Z) (hbk.)	Joseph Aquilina	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-796-5	English Maltese dictionary Vol.1 (A-D), Vol. 2 (E-L), Vol. 3 (M-R), Vol. 4 (S-Z) (hbk.)	Joseph Aquilina	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-797-2	Fateful encounters : or The Book of Barabbas (pbk.)	Charles Casha; Martin Bugelli (trans.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-798-9	Arja friska 1 : ġabra ta' stejjer (ebook)	Various	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-799-6	Arja friska 2 : ġabra ta' stejjer (ebook)	Various	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-800-9	Maltese English dictionary Vol. 1 (hbk.)	Joseph Aquilina	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-801-6	Maltese English dictionary Vol. 2 (hbk.)	Joseph Aquilina	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-802-3	The Victoria Lines, Malta	Ray Cachia Zammit	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-803-0	Il-qassis li rebaħ	Ġorġ Scicluna	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-804-7	Talb għax-xita	Alex Mizzi	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-805-4	Il-miġja	George A. Said-Zammit	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-806-1	Damasku tiegħi	Suad Amiry; Jean Paul Borg (trans.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-807-8	Romeo u Julia	Charles Buttigieg	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-808-5	Fateful encounters : or The Book of Barabbas (ebook)	Charles Casha; Martin Bugelli (trans.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-809-2	Luigi M. Ugolini's Malta Antica I-V (set of 5 volumes) (hbk.)	Andrea Pessina, Nicholas C. Vella (eds.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-810-8	Malta's Armed Forces : its journey	Kayleigh Gelfo; Armed Forces of Malta (photo.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-811-5	The third siege of Malta	Manuel Delia; Alessandra Dee Crespo (ed.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-812-2	Id-Divina Commedia	Dante Alighieri; Alfred Palma (trans.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-813-9	Il-Malti 2019	George Farrugia (ed.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-814-6	The houses of Baroque Valletta 1650-150	Mevrick Spiteri	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-815-3	Disgħa	Austin Camilleri	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-816-0	Tal-bieraħ tar u mar	Edwin Paul Borg	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-817-7	Bibliography of Malta-related publications (1800-1838) printed outside Malta in the Albert Ganado collection	Albert Ganado, William Zammit	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-818-4	Sweet Maltese moments (hbk.)	Paul Fenech	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-819-1	Memories from the front line : five decades of service to the country (1956-2005) (hbk.)	Joe R. Grima	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-820-7	The Basilica of the Nativity of Our Lady : a monument to faith and devotion Xagħra, Gozo	Daphne M. Sant Caruana	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-821-4	Paramm Paramm : ktieb għall-bravi u l-imqarbin	Immanuel Mifsud; Maja Veselinović (des.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-822-1	Il-pupa tax-xelter	Claudia Aloisio; Greta Borg Carbot (ill.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-823-8	Binu l-eroj	Justin Debono	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-824-5	100 storja mitt fehma	Victor Shields, Pauline Bondin	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-825-2	Tad-demm u l-laħam	Steve Borg	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-826-9	Il-ħamsin (hbk.)	Ġorġ Mallia (ed.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-827-6	Sliema wives : the new breed	Gerard James Borg	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-828-3	Maltese and other languages : a linguistic history of Malta (2nd ed.) (pbk.)	Joseph M. Brincat	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-829-0	International perspectives on decorative arts : nineteenth-century Malta (hbk.)	Mark Sagona (ed.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-830-6	Karmenu : it-tifel li sar poeta	Rita Saliba; Rebecca Zammit (ill.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-831-3	Xejriet tal-proża bil-Malti ta' Dun Karm	Marita Cassar	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-832-0	Varjetà	Toni Sant	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-833-7	Minn taħt l-ilsien : novelli	Rita Saliba	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-834-4	Disgħin minuta	Charles Casha	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-835-1	Meta jolfoq il-ward	Nicholas Attard	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-836-8	Imbagħad il-qiegħ	Murad Shubert	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-837-5	Sliem u saħħa	Evarist Bartolo	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-838-2	Arthur G. Vella, S.J. : F'kollox inħobb u naqdi (hbk.)	Joseph Borg, Leonard Callus, Carmel Conti, Anna Vella, Antoine Vella (eds.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-7-839-9	Arthur G. Vella, S.J. : F'kollox inħobb u naqdi (pbk.)	Joseph Borg, Leonard Callus, Carmel Conti, Anna Vella, Antoine Vella (eds.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-840-5	1919 : symptoms of imperial discontent. Four case studies	Joseph M. Pirotta	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-841-2	The story of Matthia : the wife of Gerolamo Cassar l'ingeniere	Victor Bonnici	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-842-9	1921: self-government in Malta, 1921-1933 (hbk.)	Dominic Fenech	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-843-6	Annetto Depasquale : wirt għażiż tal-Knisja f'Malta (hbk.)	Anton Gouder, Kevin Schembri (eds.)	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-844-3	Dining in Malta : in a series of vignettes 1530-1930 (hbk.)	Matty Cremona	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
973-99932-7-845-0	Doqqu doqqu Milied Malti	Reno Saliba	Klabb Kotba Maltin/ Midsea Books Ltd
978-99932-17-66-4	Confessions of a Maltese European : the middle years 1975-1992	Alfred Sant; Gaetan Cilia (des.)	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-67-1	The tail that wagged the dog : the life and struggles of Dom Mintoff	Mark Montebello; Kevin Barun (design cover); George Busuttil (des.)	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-68-8	Il-Partit Laburista (1920-2020) : mitt sena żagħżugħ	Raymond Mangion; Joe Borg (ed.)	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-69-5	Camerata!	Aleks Farrugia	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-70-1	Bħal xmajjar f'baħar wieħed : antoloġija ta' novelli minn It-Torċa 1961	Mark Vella (ed.)	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-37-43-3	Reflections on justice and peace by the Order of the Preachers	Ivan Attard (ed.)	Pubblikazzjonijiet Dumnikani
978-99932-37-44-0	Dehriet u devozzjonijiet Marjani (L-1el ed.) (hbk.)	Reno Muscat	Pubblikazzjonijiet Dumnikani
978-99932-48-19-4	Simonds Farsons Cisk plc Annual Report 2020/2021	Farsons Foundation	BPC International Limited
978-99932-49-62-7	Kelma ta' ħabib : id-diskorsi ta' Mons. Arċisqof Charles J. Scicluna fis-snin 2018-2019	Charles J. Scicluna	Uffiċċju Komunikazzjoni, Kurja tal-Arċisqof
978-99932-49-63-4	Knisja waħda, vjaġġ wieħed : proċess ta' tiġdid ekkleżjali 2020-2024	Arċidjoċesi ta' Malta	Uffiċċju Komunikazzjoni, Kurja tal-Arċisqof
978-99932-49-64-1	One Church, one journey : a process of ecclesial renewal 2020-2024	Arċidjoċesi ta' Malta	Uffiċċju Komunikazzjoni, Kurja tal-Arċisqof
978-99932-57-82-0	Tesserae : the Heritage Malta bullettin, Issue 11, Autumn 2020	Margaret Abdilla Cunningham, James Licari, Maria Micallef, Godwin Vella (eds.); Pierre Balzia (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-83-7	Life with Antonino	Margaret Abdilla Cunningham; Kimberly Azzopardi (ill.)	Heritage Malta
978-99932-57-84-4	Masterpieces at MUZA (catalogue) (hbk.)	Krustle Attard Trevisan, Kenneth Cassar, Sabrina Calleja, Bernadine Scicluna; Bernadine Scicluna, Godwin Vella (eds.); Steven Psaila (photo.)	Heritage Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-57-85-1	Masterpieces at MUZA (catalogue) (pbk.)	Krustle Attard Trevisan, Kenneth Cassar, Sabrina Calleja, Bernadine Scicluna; Bernadine Scicluna, Godwin Vella (eds.); Steven Psaila (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-86-8	Roman architecture in Malta (hbk.)	David Cardona; Daniel Cilia (des., photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-87-5	Treasures of Gozo (hbk.)	Joseph Bezzina, Daniel Cilia, Godwin Vella; Daniel Cilia (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-88-2	Life with Artie	Margaret Abdilla Cunningham (text); Kimberley Azzopardi (ill.)	Heritage Malta
978-99932-57-89-9	Flavours of Spring (hbk.)	Josette Ellul, Fiona Vella, Godwin Vella; Pierre Balzia (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-90-5	Storja tal-ilsien u l-letteratura Maltija, kronoloġija (hbk.)	Mario Cassar; Pierre Balzia (des.)	Heritage Malta
978-99932-57-91-2	Conserving Art, a selection of projects supported by the Social Causes Fund (hbk.)	Various; Margaret Abdilla Cunningham, Godwin Vella (eds.); Pierre Balzia (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-92-9	An island in transition (700 to 1700 AD), the archaeology of medieval Gozo	Nathaniel Cutajar; Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta
978-99932-57-93-6	Giorgio Preca ta' Malta (1909-1984), an international artist with a modern spirit (hbk.)	Katya Micallef et al.; Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta
978-99932-57-94-3	Giorgio Preca ta' Malta (1909-1984), an international artist with a modern spirit (pbk.)	Katya Micallef et al.; Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta
978-99932-57-95-0	Swords of the religion (hbk.)	Franco Davies; Daniel Cilia (photo.)	Heritage Malta
978-99932-57-96-7	Life with Hugo (Fun-activity-reading books 4)	Margaret Abdilla Cunningham; Kimberly Azzopardi (ill.)	Heritage Malta
978-99932-59-43-5	Ready Study Science 5A	Judith Smith, Rebecca Zammit	Schola Publications
978-99932-59-44-2	Ready Study Science 5B	Judith Smith, Rebecca Zammit	Schola Publications
978-99932-59-84-8	Number Wise workbook 5a	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-59-85-5	Number Wise workbook 5b	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-59-88-6	Number Wise workbook 5a	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-59-89-3	Number Wise workbook 5b	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-59-91-6	Malti.F Is-6 tarġa A	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-99932-59-92-3	Malti.F Is-6 tarġa B	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-99932-59-93-0	Malti.L1	Raisa Abela	Schola Publications
978-99932-59-94-7	Malti.L2	Raisa Abela	Schola Publications
978-99932-59-98-5	Number Wise workbook 3a (2nd ed.)	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-59-99-2	Number Wise workbook 3b (2nd ed.)	Lorraine Vella	Schola Publications
978-99932-81-14-6	Santa Marija ta' Gentile. The early history of Ta' Pinu National Shrine 1400 - 1621	Joseph Bezzina	Ta' Pinu Publications
978-99957-29-89-9	Transport publication 2020 (reference year 2019)	National Statistics Office	National Statistics Office

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-29-90-5	National Statistics Office work programme 2021-2023	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-91-2	Regional statistics Malta 2021 edition	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-92-9	Annual report 2020	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-93-6	Sustainable development in Malta : statistical information on the 2030 agenda in Malta - 2021	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-40-37-5	Is-Sedja titkellem 11	The Speaker of the House of Representatives	House of Representatives
978-99957-45-28-8	Erbgħin jum (2nd ed.)	Antoine Cassar	Ede Books
978-99957-45-29-5	Varjazzjonijiet tas-skiet	Nadia Mifsud; Kenneth Scicluna (photo.)	Ede Books
978-99957-45-30-1	Strangers I'll never forget	Mark J (MJ) Camilleri	Ede Books
978-99957-51-02-9	The philosophy of Mathematics (e-book)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-35-7	The philosophy of Aesthetics (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-36-4	The philosophy of Ethics (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-37-1	The philosophy of Religion (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-38-8	The philosophy of Science (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-39-5	The philosophy of Criteriology (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-51-7	Scientific Papers 1996 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-54-8	Scientific Papers 1999 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-56-2	Scientific Papers 2001 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-60-9	Scientific Papers 2015-2018 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-89-0	The art of Politics (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-58-53-0	Pre-Budget Document 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-54-7	Budget Speech 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-55-4	Diskors tal-Baġit 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-56-1	Economic Survey 2021	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-57-8	Draft Financial Estimates 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-58-5	Employment Policy	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-59-2	Supplementary Estimates 2021	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-60-8	Financial Estimates 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-59-33-9	Il-ħelsien vera lin-nisa	Mirza Masroor Ahmad	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-60-48-9	Performance Audit : Is LESA suitably geared to perform its traffic enforcement function adequately?	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-49-6	Performance Audit : The effectiveness of plastic waste management in Malta	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-50-2	Preliminary review : NAO's role in reviewing Government's measures relating to the COVID-19 pandemic	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-51-9	Annual Report and Financial Statements of the National Audit Office - 2020	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-52-6	Follow-up Audit Report 2021	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-60-53-3	Performance Audit : Fulfilling obligations in relation to asylum seekers	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-54-0	IT Audit : Examinations Department	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-55-7	Follow-up Audit Report Vol. II 2021	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-56-4	Performance Audit : Smart and RF meters' contribution to more accurate and timely utilities billing	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-57-1	IT Audit : IT asset management across Government ministries and departments	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-58-8	Performance Audit : A strategic overview on the Correctional Services Agency's operations at the Corradino Correctional Facility	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-59-5	Report by the Auditor General on the Public Accounts 2020	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-60-1	Report by the Auditor General on the workings of Local Government for year 2020	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-96-40-2	Ġikkur : Nistiraw u nagħmlu l-Yoga bħar-Reġina Pirjola	Cedric Chircop, Adrian Theuma (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-41-9	Isabelle (English version)	Jennifer Spagnol	Faraxa Publishing
978-99957-96-42-6	Novelli / Short stories	Jane Micallef; Jane Micallef (photo.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-44-0	Il-prinċep u s-siġra tat-tuffieħ	Natasha Turner; Cynthia Saliba (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-45-7	Kunċert b'tifkira ta' anġlu	Éric-Emmanuel Schmitt; Claudine Borg (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-46-4	Vjaġġ f'art tas-siġar	J.M.G. Le Clézio; Claudine Borg (trans.); Henri Galeron (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-47-1	Int min int, mara?	Darren Agius, Lorraine Galea	Faraxa Publishing
978-99957-96-49-5	Spinola Bay	Sandor Papp	Faraxa Publishing
978-99957-96-50-1	Minn qalbi għalik	Mario Attard	Faraxa Publishing
978-99957-96-52-5	Il-pittura maġika 3	Jennifer Spagnol; Ryan Galea, Philip Taliana (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-53-2	Il-pittura maġika 4	Jennifer Spagnol; Ryan Galea, Philip Taliana (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-817-8-1	Id-dritt għall-kultura	Arts Council Malta; Kristina Borg	Arts Council Malta
978-99957-817-9-8	Right to culture	Arts Council Malta; Kristina Borg (text); Kevin Saliba (trans.)	Arts Council Malta
978-99957-833-7-2	Model Answers Plus to Matriculation Advanced Level Chemistry 2017-2020 Theory Papers	Jean-Pierre Tabone Adami, Darryl Gambin	Cogito Publishers
978-99957-860-4-5	Propju tal-Liturġija tas-Sigħat tal-Ordni tal-Aħwa tal-Imqaddsa Verġni Marija tal-Għolja tal-Karmelu (It-2ni ed.)	Charlò Camilleri	Provinċja Karmelitana Maltija
978-99957-863-3-5	Chris Agius, il-Wefi	Darren Agius	4 Sight Limited
978-99957-867-9-3	The Malta Kids Directory 2021/2022 (14th ed.)	Lisa Grech (ed.)	Definitive(ly) Good Guide
978-99957-882-5-4	Xhieda Nisranija fl-istorja tal-Knisja Għawdxija : 33 profil ta' saċerdoti, reliġjużi u lajċi Għawdxin li taw xhieda qawwija tal-Vanġelu	Angelo Xuereb	Lumen Christi

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-892-1-3	Sixth Form College Physics (3rd ed.)	A. C. Xuereb	Buzzer Stationers & Publishers
978-99957-894-8-0	JPO : with all due respect (hbk.)	Jeffrey Pullicino Orlando	Choppy Books
978-99957-894-9-7	JPO : with all due respect (pbk.)	Jeffrey Pullicino Orlando	Choppy Books
978-99957-895-3-4	Paul Jon bl-oroskopju għalik	Paul Jon Aquilina	Paul Jon Aquilina
978-99957-904-5-5	Alfabett tal-Kodiċi Ċivili Vol. S (hbk.)	Philip Sciberras	Sciberras Associates Publishers
978-99957-904-6-2	Alfabett tal-Kodiċi Ċivili Vol. S (pbk.)	Philip Sciberras	Sciberras Associates Publishers
978-99957-915-1-3	F'dawlek naraw id-dawl : katekiżmu għal kull Kristjan (hbk.)	Paul Mizzi	Pubblikazzjoni Qum
978-99957-915-2-0	Il-Patt il-Ġdid (hbk.)	Paul Mizzi (trans.)	Pubblikazzjoni Qum
978-99957-917-6-6	Gatewalker (1st ed.) (pbk.)	Araya Evermore (Joanna Starr)	Starfire Epic Fantasy
978-99957-918-5-8	Gatewalker (1st ed.) (ebook)	Araya Evermore (Joanna Starr)	Starfire Epic Fantasy
978-99957-919-9-5	Il-ktieb ta' San Ġużepp : ġabra ta' studji (hbk.)	Andrew Borg (ed.); Mark Micallef Perconte, Joe P. Borg (photo.)	Deer Publications
978-99957-921-3-8	Prevedibile e inevitabile, la crisi dell'Interventismo, le cause del disastro e i rimedi possibili (ebook)	Francesco Carbone	uXBT Ltd
978-99957-921-4-5	La tragedia dell'Euro (ebook)	Philipp Bagus	uXBT Ltd
978-99957-921-5-2	Cosa è il denaro : al cuore dell'economia moderna (ebook)	Gary North; Francesco Carbone (trans.)	uXBT Ltd
978-99957-925-7-2	The Blevins Franks guide to living in Portugal (9th ed.)	Blevins Franks Financial Management Ltd	BPC International Limited
978-99957-925-8-9	The Blevins Franks guide to living in Spain (13th ed.)	Blevins Franks Financial Management Ltd	BPC International Limited
978-99957-927-1-8	Meine arsten 750 Wörter auf Maltesisch	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba
978-99957-927-2-5	Grundlagen der maltesischen Grammatik im Kontext 1	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba
978-99957-927-3-2	Maltesisch sprechen 1	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba
978-99957-929-5-4	Il-lupu rrabjat	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri	Directorate for Learning and Assessment Programmes
978-99957-929-6-1	The angry wolf	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri; Dunstan Hamilton (trans.)	Directorate for Learning and Assessment Programmes
978-99957-930-7-4	Malta Libraries' annual report 2020 (print format)	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-930-8-1	Malta Libraries' annual report 2020 (ebook)	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-933-4-0	Fil-beraħ : children's use of public open spaces (book)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-99957-933-5-7	Fil-beraħ : children's use of public open spaces (toolkit)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-99957-933-6-4	Fil-beraħ : l-esperjenza tat-tfal tal-użu ta' spazji pubbliċi (sett ta' għodod)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-99957-933-7-1	Fil-beraħ : children's use of public open spaces (book) (pdf)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-933-8-8	Fil-beraħ : children's use of public open spaces (toolkit) (pdf)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-99957-933-9-5	Fil-beraħ : l-esperjenza tat-tfal tal-użu ta' spazji pubbliċi (sett ta' għodod) (pdf)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - National Institute for Childhood	Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-99957-939-8-2	Rapport Annwali 2020 (print)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-99957-939-9-9	Rapport Annwali 2020 (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-99957-941-3-2	Working life and the transformation of Malta : 1960-2020	Manwel Debono, Godfrey Baldacchino (eds.)	Malta University Press
978-99957-941-4-9	France in the Maltese collective memory : perceptions, perspectives, identities after Bonaparte in British Malta (3rd ed.)	Charles Xuereb	Malta University Press
978-99957-941-5-6	The Maltese legal system Vol. II: Constitutional and Human Rights Law, Part B	David Attard	Malta University Press
978-99957-941-6-3	France in the Maltese collective memory : perceptions, perspectives, identities after Bonaparte in British Malta (3rd ed.) (pdf)	Charles Xuereb	Malta University Press
978-99957-945-3-8	The 3-word project Book 1 (epub)	Denise Cassar	Denise Cassar
978-99957-949-4-1	Il-klabb Malti tal-avventuri	Ruth Frendo; Fleur Sciortino (ill.)	Pro.Motion Limited
978-99957-949-5-8	The golden calf (ebook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-99957-949-6-5	The golden calf (print)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-99957-949-7-2	Il-misteru tal-għoġol tad-deheb (ebook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-99957-949-8-9	Il-misteru tal-għoġol tad-deheb (audiobook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-99957-949-9-6	It-tfal tal-għoġol tad-deheb (ebook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-9918-20-055-9	Nitkellmu ma' annimali slavaġġ	David Muscat	Horizons
978-9918-20-056-6	Scratches and God, and some lines (hbk.)	Giuseppe Schembri Bonaci	Horizons
978-9918-20-057-3	It-tpespisa tat-tama	Ray Francalanza	Horizons
978-9918-20-058-0	Noli noli (big book)	Miriam Schembri	Horizons
978-9918-20-059-7	Rita l-qarnita	Miriam Degiorgio	Horizons
978-9918-20-060-3	A fun day with mummy	Melanie Cassar Azzopardi	Horizons
978-9918-20-061-0	Leħen mix-xagħri maħqur : Paul P. Borg bl-ekofilosofija letterarja (hbk.)	Charles Briffa	Horizons
978-9918-20-062-7	Ċelel bla ħitan	Stephen Lughermo	Horizons
978-9918-20-063-4	Sailor Jack	Lina Brockdorff	Horizons
978-9918-20-064-1	Meta r-ruħ tintbill fid-deheb	Charlò Camilleri	Horizons
978-9918-20-065-8	Studji estetiċi letterarji : Literary aesthetic studies	Josette Attard	Horizons
978-9918-20-066-5	Kwarantina	Jim Crace, Charles Flores (trans.)	Horizons
978-9918-20-067-2	Ruby u l-kaxxa tal-buttuni	Audrey Friggieri	Horizons
978-9918-20-068-9	Ir-raġel tas-skiet : stejjer b'San Ġużepp fi ħsiebi u f'qalbi	Joe Camilleri	Horizons
978-9918-20-069-6	Josef Kalleya and Dante : a child's tormented soul in paradise (hbk.)	Giuseppe Schembri Bonaci	Horizons
978-9918-20-070-2	Ir-raġel li ġie mal-lejl	Alfred Massa	Horizons

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-20-071-9	Noti blu	Jacqueline Mizzi	Horizons
978-9918-20-072-6	Godfrey Pirotta : il-politika ta' ħajti (hbk.)	Mario Thomas Vassallo	Horizons
978-9918-20-073-3	Lady "M"	Salv Sammut	Horizons
978-9918-20-074-0	Attentat	Salv Sammut	Horizons
978-9918-20-075-7	Waqtiet ... fl-imħabba li ma titkellimx	Salv Sammut	Horizons
978-9918-20-076-4	The other face	Ġorġ Peresso	Horizons
978-9918-20-077-1	Everyone but Fajza	John P. Portelli	Horizons
978-9918-20-078-8	L-aħħar warda	Ġorġ Peresso	Horizons
978-9918-20-079-5	Il-kantina tas-sigrieti	Matias Mizzi	Horizons
978-9918-20-080-1	Ir-razzett minsi	M.D. Spenser; Toni Aquilina (trans.)	Horizons
978-9918-20-081-8	Dawra bir-rota	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-082-5	Fit-triq ta' Għajn Tuffieħa	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-083-2	Jorqod ġo għar	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-084-9	La nikber	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-085-6	Pinu dejjem jiġbor	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-086-3	Waqt logħba futbol	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-087-0	Meta ssibni waħdi	Jonathan Balzan	Horizons
978-9918-20-088-7	Jifridna biss is-skiet : poeżiji 2014-2020	John Buttigieg	Horizons
978-9918-20-089-4	Art beyond light	Denise Vassallo, Joseph Stafrace	Horizons
978-9918-20-090-0	Dawl mill-kantini	Joe Camilleri	Horizons
978-9918-20-091-7	Il-ħaġar prezzjuż ta' Dadu	Fiona Galea Pace; Donald Camilleri (ill.)	Horizons
978-9918-20-092-4	Iben il-Quisling	Ben Agius	Horizons
978-9918-20-093-1	Dar-riħ malizzjuż	John P. Portelli	Horizons
978-9918-20-094-8	Sliem għalik bin David ĠUŻEPPI (hbk.)	Martin Mamo	Horizons
978-9918-20-095-5	Vjaġġ bil-ballun	Maria Borg Cremona, Carmel Busuttil; Matt Stroud (ill.)	Horizons
978-9918-20-096-2	Big oak on little mountain : a novel	Lou Drofenik	Horizons
978-9918-20-097-9	Ramsi u l-prinċipessa	Romina Zammit; Sue Flask (des.)	Horizons
978-9918-20-098-6	L-iżvilupp sostenibbli	Ministeru għall-Enerġija, l-Intrapriża u l-Iżvilupp Sostenibbli, Trevor Żahra; Luca Azzopardi (ill.)	Horizons
978-9918-20-099-3	Għal dejjem ... u ftit	Helen Borg	Horizons
978-9918-20-100-6	Oliver Friggieri u jien (hbk.)	Paul P. Borg	Horizons
978-9918-20-101-3	Il-ħalfa tad-destin	Michael Cini	Horizons
978-9918-20-102-0	Bejn storja u miti 9 : L-Imħallef Giovanni Bonello : ġabra ta' kitbiet (hbk.)	Sergio Grech (ed.)	Horizons
978-9918-20-103-7	Pensieri (hbk.)	Marjanu Vella; Josette Attard (comp.)	Horizons
978-9918-20-104-4	Mill-pinna tal-brillantini tal-kitba 2	L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu	Horizons
978-9918-20-105-1	Nitkellmu ma' annimali tar-razzett	David Muscat	Horizons
978-9918-20-106-8	Josef Kalleya and Dante : a child's tormented soul in paradise Vol. 2 (hbk.)	Giuseppe Schembri Bonaci	Horizons
978-9918-20-107-5	Annimali li nħobb (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-108-2	Annimali żgħar (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-109-9	Ara x'inhu ħelu! (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-20-110-5	Fejn hu Ċiko? (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-111-2	Niltaqa' man-nies (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-112-9	Sejjer ngħum (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-113-6	Affarijiet li nixtieq (Rimonta)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-114-3	Getting in the way	Vincent Vella	Horizons
978-9918-20-115-0	John Borg Manduca : Malta landscapes and seascapes	Victor Grech	Horizons
978-9918-20-116-7	Xejriet kulturali	Charles Briffa	Horizons
978-9918-20-117-4	Il-ħuttaf fuq l-irdum	Eleanor Vella	Horizons
978-9918-20-118-1	Maths dictionary	Marie Therese Farrugia, David Muscat, Melanie Casha Sammut, Lara Ann Vella	Horizons
978-9918-20-119-8	Nitkellmu ma' vetturi	David Muscat	Horizons
978-9918-21-077-0	T&L Maths Year 2 (new ed.)	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-078-7	T&L Maths Year 6 Numbers (new ed.)	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-086-2	Il-futbol mhux plejers biss	Sarah Busuttil, Gilbert Agius; Svetlana Magro (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-095-4	Eight pointed cross (hbk.)	Mathese Fenech	BDL Publishing
978-9918-21-096-1	Falcon's shadow (hbk.)	Mathese Fenech	BDL Publishing
978-9918-21-097-8	Il-marċ ta' Tom u Tim (Sensiela fanali oranġjo, it-3et livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-098-5	Is-serp twil (Sensiela fanali oranġjo, it-3et livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-099-2	Min hemm fil-mera? (Sensiela fanali blu, ir-4a livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-100-5	Fil-ġnien (Sensiela fanali blu, ir-4a livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-101-2	Sensiela fanali : ktieb tat-taħriġ 2	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-102-9	穏やかな魂のチカラ	エマン・ボンニッチ	BDL Publishing
978-9918-21-103-6	Is-serduk tar-razzett	Anthony Spiteri; Jason Buhagiar (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-105-0	Sar il-ħin	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-106-7	Niktbu bil-magħqud (new design)	Chris J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-107-4	Melita Classica Vol. 6 2019	Jurgen R. Gatt (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-108-1	BETA	Hugh Calleja Lombardi	BDL Publishing
978-9918-21-109-8	Passju	Sharon Calleja	BDL Publishing
978-9918-21-110-4	Il-bott	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-111-1	The Rabat International Film & Pastizzi Pie Factory	Margaret Clerici	BDL Publishing
978-9918-21-112-8	X'ser jagħmel Joe?	Dunstan Hamilton	BDL Publishing
978-9918-21-113-5	What will Joe do?	Dunstan Hamilton	BDL Publishing
978-9918-21-114-2	Maskri u misteri	Alexia Xuereb Diacono	BDL Publishing
978-9918-21-115-9	Is-suspetti ta' Dolly Fenton 1	Monica Gatt	BDL Publishing
978-9918-21-116-6	T&L English Year 1 (new ed.)	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-117-3	Flying at the fall of dusk	Mark A. Sammut Sassi	BDL Publishing
978-9918-21-118-0	T&L Maths Shapes and measures Year 6	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-119-7	L-avventuri f'Ħal Xuxa : Il-qatgħa ta' Ċettina l-fekruna	Janet Mallia	BDL Publishing
978-9918-21-120-3	In-Nanna Se u l-brimba sultana	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-21-121-0	Fishes & other marine animals of the Maltese Islands	Mark Anthony Falzon	BDL Publishing
978-9918-21-122-7	L-inkjesta	Sam Delceppo	BDL Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-21-123-4	Think and learn : Mental Maths Year 4	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-124-1	Iċ-ċurkett tas-Sultan Spiros	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-21-125-8	Il-landier tal-Assedju l-Kbir	Karmenu Mallia	BDL Publishing
978-9918-21-126-5	Il-gżira tax-xitan u stejjer oħra	Elio Lombardi	BDL Publishing
978-9918-21-127-2	Iċ-ċimiterju tal-imgħallqin Vol. I	Charles B. Spiteri	BDL Publishing
978-9918-21-128-9	Iċ-ċimiterju tal-imgħallqin Vol. II	Charles B. Spiteri	BDL Publishing
978-9918-21-129-6	Kemm kiel Bob! (Sensiela fanali, livell 1)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-130-2	Fuq ix-xatt (Sensiela fanali, livell 2)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-131-9	L-Arkivju Parrokjali ta' Ħal Kirkop	Horatio Caesar Roger Vella	BDL Publishing
978-9918-22-027-4	Mnejn sa fejn?	Rose Grech	Wise Owl Publications
978-9918-22-028-1	Miskin Ġaħan	Tony C. Cutajar	Wise Owl Publications
978-9918-22-029-8	Mid-dinja tal-fantasija	Jean Pierre Mifsud	Wise Owl Publications
978-9918-22-030-4	Duminku, ħolqa bejn żewġ nisa	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-031-1	Se nħallik	Françoise Sagan; Alfred Palma (trans.)	Wise Owl Publications
978-9918-22-032-8	Captain Sniffy	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-033-5	Kaptan Xamm	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-034-2	Jonky the donkey	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-035-9	Hi ho l-ħmar	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-036-6	Lily Lu and little Jo	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-037-3	Lily Lu u Ġużi Ġo	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-038-0	The funny giggles pirate ship	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-039-7	Daqna safra	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-040-3	Unicorns of Rainbow Island	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-041-0	Il-gżira tal-qawsalla	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-042-7	The noisy farm	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-043-4	Frattarija fir-razzett	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-044-1	Imħabba fis-saħħa u l-mard	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-045-8	Imħabba fil-ferħ u n-niket	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-046-5	Moħba fil-Wild West	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-047-2	Serqa fil-Wild West	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-048-9	Imħabba u tradiment	Kris Dimech	Wise Owl Publications
978-9918-22-049-6	Tifkiriet tfuliti ta' matul it-Tieni Gwerra Dinjija	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-050-2	Pawlu Paspar fir-razzett	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-051-9	Pawlu Paspar iqassam bieb bieb	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-052-6	Pawlu Paspar fir-restaurant	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-053-3	Pawlu Paspar fattiga	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-054-0	Pawlu Paspar iżomm l-ordni	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-055-7	Pawlu Paspar jorbot l-għoqda	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-056-4	Ċans ieħor	Mandy Cilia	Wise Owl Publications
978-9918-22-057-1	Knights of Malta 1523-1798	Rueben Cohen	Wise Owl Publications
978-9918-22-058-8	L-erwieħ, l-ispirti u l-ħares fil-folklor Malti	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-059-5	Għamel il-ġid u nesieħ	Emilio Lombardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-060-1	Il-misteru tal-palazz	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-061-8	L-Assedju l-Kbir tal-1565	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-062-5	Ferdi l-farfett	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-063-2	Nokkla n-nagħġa	Natalie Portelli	Wise Owl Publications

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-22-064-9	Tora t-tigra	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-065-6	Ġino l-ġemel	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-066-3	Ġuditta, bint il-barklor tal-Port il-Kbir	Emilio Lombardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-067-0	Minn id għall-oħra : tbatija ta' mara	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-068-7	Nisel il-baruni tal-Imdina	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-069-4	Salvawomo	Rose Grech	Wise Owl Publications
978-9918-22-082-3	Il capitano Sniffy	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-083-0	Mia l'unicorno	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-084-7	Piero l'asino	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-085-4	Steve e Cassie	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-086-1	Il capitano Barba Gialla	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-087-8	La fattoria rumorosa	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-088-5	Wiċċ b'ieħor	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-100-4	Jason ħolqa bejn żewġ aħwa	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-102-8	Farfett tal-fidda	Frankie Govè	Wise Owl Publications
978-9918-22-105-9	Mas-sbieħ ... id-dlam	Wayne Farrugia	Wise Owl Publications
978-9918-22-106-6	L-ispettur inviżibbli	Kris Dimech	Wise Owl Publications
978-9918-22-107-3	Xitwa	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-108-0	Rebbiegħa	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-109-7	Sajf	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-110-3	Ħarifa	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-111-0	L-għajnien twieqi tal-qalb	Maria Cini	Wise Owl Publications
978-9918-23-013-6	The school playground, Debbie Caruana Dingli	Caroline Miggiani (comp.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-014-3	Finnish education in practice : what, why, and how	Johanna Järvinen-Taubert, Päivi Valtonen, Elena Chukhlantseva (eds.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-015-0	Kordi tal-ħajja (hbk.)	Nathalie de Gabriele Ferrante	Kite Group Ltd
978-9918-23-016-7	Kordi tal-ħajja (pbk.)	Nathalie de Gabriele Ferrante	Kite Group Ltd
978-9918-23-017-4	L-ors li ma setax jorqod	Jennifer Peresso	Kite Group Ltd / Aġenzija Nazzjonal tal-Litteriżmu
978-9918-23-018-1	L-istejjer ta' Żoe u d-dragun waqt żmien il-pandemija tal-Covid	Amanda Zahra	Kite Group Ltd
978-9918-23-019-8	Ħajti: familja, politika, sport : minn fomm Salvu Sant	Salvu Sant, Kenneth Vella	Kite Group Ltd
978-9918-23-020-4	Il-kavallier għatxan	Amanda Zahra	Kite Group Ltd
978-9918-23-021-1	Among others : The Maltese in Egypt : life:, crime and death (1860s-1923)	Michael Refalo	Kite Group Ltd
978-9918-23-022-8	L-eroj tal-ilma	Amanda Zahra	Kite Group Ltd
978-9918-23-023-5	Cain, prose & poetry	Richard England	Kite Group Ltd
978-9918-23-024-2	L-erba' żgħażagħ u l-kumpanija tal-ilma	Amanda Zahra	Kite Group Ltd
978-9918-23-025-9	The wild swans : piano/vocal songbook	Maria Mifsud (music and lyrics); Matt Stroud (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-026-6	Selected principles of Maltese Planning Law (hbk.)	Robert Musumeci	Kite Group Ltd
978-9918-23-027-3	Selected principles of Maltese Planning Law (pbk.)	Robert Musumeci	Kite Group Ltd
978-9918-23-028-0	Maltese Administrative Law (hbk.)	Tonio Borg	Kite Group Ltd
978-9918-23-029-7	Maltese Administrative Law (pbk.)	Tonio Borg	Kite Group Ltd
978-9918-23-030-3	Malta architecture and spatial planning 2020	Conrad Thake (consul. ed.)	Kite Group Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-23-031-0	Death by pictures (hbk.)	Paul V. Azzopardi	Kite Group Ltd
978-9918-23-032-7	Death by pictures (pbk.)	Paul V. Azzopardi	Kite Group Ltd
978-9918-23-033-4	The Darmanin artists : marble decorative production for the British Empire	Jessica Muscat	Kite Group Ltd
978-9918-23-034-1	Karattri u rakkonti, mir-raħal u mis-safar	Mario Thomas Vassallo; Mark Schembri (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-035-8	Art Nouveau to Modernism Architecture in Malta 1910–1950 (hbk.)	Conrad Thake	Kite Group Ltd
978-9918-23-036-5	Art Nouveau to Modernism Architecture in Malta 1910–1950 (pbk.)	Conrad Thake	Kite Group Ltd
978-9918-23-037-2	Iż-żagħżugħ li ġie mill-bogħod	Charles Buttigieg	Kite Group Ltd
978-9918-23-038-9	Churchill, Malta, and Gibraltar	Victor Aquilina	Kite Group Ltd
978-9918-23-039-6	Inħobb indoqq	Eleanor Pace; Zvetlana Magro (des.)	Kite Group Ltd / Aġenzija Nazzjonal tal-Litteriżmu
978-9918-23-040-2	We went to the moon	Gordon Caruana Dingli	Kite Group Ltd
978-9918-23-041-9	Dolly's Malta	Janette Danel Helleu	Kite Group Ltd
978-9918-23-042-6	Nena n-naħla	Patricia Bondin; Naomi Gatt (ill.);	Kite Group Ltd / Aġenzija Nazzjonal tal-Litteriżmu
978-9918-23-043-3	It-teżor ta' Klement (hbk.)	Joseph Debono	Kite Group Ltd
978-9918-23-044-0	It-teżor ta' Klement (pbk.)	Joseph Debono	Kite Group Ltd
978-9918-23-045-7	L-id tal-ħadid	Saviour Darmanin, Maria Borg Cremona, Sue Flask (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-046-4	Bejn rima u tbissima : niskopru l-annimali	Rebekah Grima	Kite Group Ltd
978-9918-23-047-1	Legacy	Conrad Thake (cons. ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-048-8	The creative economy and sustainable tourism development : with a special focus on Malta	Marie Avellino, George Cassar	Kite Group Ltd
978-9918-23-049-5	Modernising insolvency law and debt-restructuring in Malta	Tiziana Filletti	Kite Group Ltd
978-9918-601-62-2	Każ ta' identità (ebook)	Frank Testa	BDL Publishing
978-9918-601-63-9	Milù fejn se norqod (ebook)	Maria Magro scerri	BDL Publishing
978-9918-601-64-6	Il-festa tal-frawli (ebook)	Rita Saliba	BDL Publishing
978-9918-601-65-3	Tipi ta' ħobż minn madwar id-dinja (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-66-0	Animal wonders (ebook)	Esplora	BDL Publishing
978-9918-601-67-7	Il-kikkra (ebook)	Rita Saliba	BDL Publishing
978-9918-601-68-4	Fid-dar tan-nanna (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-69-1	Is-siġra tal-ġamm (ebook)	Rita Saliba	BDL Publishing
978-9918-601-70-7	Sulufa, in-nannakola l-mitlufa (ebook)	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-601-71-4	Marun, l-imqareb dragun (ebook)	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-601-72-1	Koppja pikuża (ebook)	Claudia Cini	BDL Publishing
978-9918-601-73-8	Il-Miliid it-tajjeb (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-74-5	Nicole u l-ġelat (ebook)	Janet Mallia	BDL Publishing
978-9918-601-75-2	Anita l-qarnita (ebook)	Maria K. Pace	BDL Publishing
978-9918-601-76-9	Il-fortuna tal-fekruna (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-77-6	L-avventuri ta' Emma 3 : Sajf f'Għawdex (ebook)	Silvia M. Grech	BDL Publishing
978-9918-601-78-3	Kartolina (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-79-0	Is-siġġu ta' Ġamri (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-80-6	Mark u l-ajruplani (ebook)	Janet Mallia	BDL Publishing
978-9918-601-81-3	Banana nejja (ebook)	Claudia Cini	BDL Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-601-82-0	L-avventuri ta' Emma 4 : Sena skolastika f'Għawdex (ebook)	Silvia M. Grech	BDL Publishing
978-9918-601-83-7	Vanni : l-għasfur li waqaf jgħanni (ebook)	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-601-84-4	Ir-raħal tan-nani 22 : Iddgħajsa ta' Melħu (ebook)	Ursola Borg	BDL Publishing
978-9918-601-85-1	Avventuri minn taħt il-baħar 2 : Lieni l-balena (ebook)	Maria K. Pace	BDL Publishing
978-9918-601-86-8	Żewġ qtates żgħar (ebook)	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-601-87-5	Amorin għal Geraldine (ebook)	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-601-88-2	Il-pappagalli (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-89-9	Sophie u l-ħolm (ebook)	Maria Cini	BDL Publishing
978-9918-601-90-5	Il-lapes ta' Jessica (ebook)	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-601-91-2	Ir-raġel bilwieqfa (ebook)	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-601-92-9	Avventuri minn taħt il-baħar 3 : Kalanġ il-granċ (ebook)	Maria K. Pace	BDL Publishing
978-9918-601-93-6	Il-leġġenda tal-Kappella ta' San Dmitri (ebook)	Joseph C. Camilleri	BDL Publishing
978-9918-601-94-3	Estora, il-ktieb maġiku ta' Cora (ebook)	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-601-95-0	Meta se nsiefer (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-96-7	Il-leġġenda tal-għarusa tal-Mosta (ebook)	Joseph C. Camilleri	BDL Publishing
978-9918-601-97-4	Vaganza qasira (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-601-98-1	My first 750 words in Maaltese (ebook)	Charles Daniel Saliba	BDL Publishing
978-9918-601-99-8	Maltese grammar essentials in context 1 (ebook)	Charles Daniel Saliba	BDL Publishing
978-9918-603-13-8	Alla hu sbuħija	Josef Pace	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-14-5	Naqraw, nistudjaw u nitolbu bil-Kelma ta' Alla : Lectio Divina għall-Evanġelju ta' Żmien ir-Randan Sena B	Martin Micallef	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-15-2	Fratelli tutti (pbk.)	Papa Franġisku, Francesco Pio Attard (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-16-9	Fratelli tutti (hbk.)	Papa Franġisku, Francesco Pio Attard (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-17-6	Qalb ta' missier : San Ġużepp fit-taglim tal-Knisja (pbk.)	Awturi Varji, Varji (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-18-3	Qalb ta' missier : San Ġużepp fit-taglim tal-Knisja (hbk.)	Awturi Varji, Varji (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-19-0	Tislima lil Kristu Sidna : quddiem il-Kurċifiss	Oliver Friggieri	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-20-6	Tlugħ il-muntanja taż-żwieġ	Elija Vella	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-21-3	Il-qawwa tat-tama . Ħsibijiet għal żmien il-pandemija	Papa Franġisku, Francesco Pio Attard (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-22-0	Dik il-qalb tal-laħam ta' Alla	Gilbert Scicluna	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-23-7	Taħt qamar kbir : l-istorja ċkejkna tiegħi	Gioele Galea	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-24-4	Inħejju l-maxtura : wasal il-Milied!	Angelo Comastri, Francesco Pio Attard (trans.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-606-36-8	Italien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-37-5	Italien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-38-2	Florenz 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-606-39-9	Florenz 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-40-5	Gardasee 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-41-2	Gardasee 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-42-9	Südtirol 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-43-6	Südtirol 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-44-3	Lago Maggiore 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-45-0	Lago Maggiore 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-46-7	Rom 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-47-4	Rom 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-48-1	Sardinien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-49-9	Sardinien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-50-4	Toskana 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-51-1	Toskana 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-52-8	Venedig 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-53-5	Venedig 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-54-2	Venedig 2023 schwarz-weiss L 55x42cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-55-9	Venedig 2023 schwarz-weiss S 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-56-6	Piazza 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-57-3	Piazza 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-58-0	Sizilien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-59-7	Sizilien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-60-3	Carnevale di Venezia 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-61-0	Carnevale di Venezia 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-62-7	Golf von Neapel 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-63-4	Golf von Neapel 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-64-1	Barcelona 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-65-8	Barcelona 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-66-5	Andalusien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-606-67-2	Andalusien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-68-9	Spanien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-69-6	Spanien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-70-2	Mallorca 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-71-9	Mallorca 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-72-6	Ibiza 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-73-3	Ibiza 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-74-0	Tapas y Vino 2023 L 55x42cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-75-7	Tapas y Vino 2023 S 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-76-4	Teneriffa 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-77-1	Teneriffa 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-78-8	Gran Canaria 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-79-5	Cran Canaria 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-80-1	Fuerteventura 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-81-8	Fuerteventura 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-82-5	Lanzarote 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-83-2	Lanzarote 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-84-9	La Gomera 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-85-6	La Gomera 2023 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-86-3	African Wildlife 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-87-0	African Wildlife 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-88-7	Sahara 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-89-4	Sahara 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-90-0	Ägypten 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-91-7	Ägypten 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-92-4	Marokko 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-93-1	Marokko 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-94-8	Tunesien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-606-95-5	Tunesien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-96-2	Kenia 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-97-9	Kenia 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-98-6	Namibia 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-606-99-3	Namibia 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-607-02-0	Malti.T2	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-9918-607-03-7	Malti.T4	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-9918-607-04-4	KY Maths 4A	Aaron J. Grech, Robert Pawley	Schola Publications
978-9918-607-05-1	Number Wise reception A	Lorraine Vella	Schola Publications
978-9918-607-06-8	Number Wise reception B	Lorraine Vella	Schola Publications
978-9918-608-24-9	Chess for beginners (2 books in 1) (hbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-25-6	Chess for beginners (2 books in 1) (pbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-26-3	Self discipline and emotional control (hbk.)	Adèle Adani	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-27-0	Self discipline and emotional control (pbk.)	Adèle Adani	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-28-7	Crochet for beginners (hbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-29-4	Crochet for beginners (pbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-30-0	Minimalist home (hbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-31-7	Minimalist home (pbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-32-4	Empath self care (hbk.)	Adèle Adani	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-33-1	Empath self care (pbk.)	Adèle Adani	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-34-8	Machine learning for algorithm trading (colour version))	Mark Broker, Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-35-5	Master chess for beginners (colour version)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-36-2	Google classroom (colour version)	Alexia Small	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-37-9	Macrame patterns for beginners (colour version)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-38-6	WICCA (2 books in 1) (hbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-39-3	WICCA (2 books in 1) (pbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-40-9	Enneagram in love (3 books in 1) (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-41-6	Enneagram in love (3 books in 1) (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-42-3	Options trading crash course (hbk. colour)	Mark Broker	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-43-0	Machine learning with Python (hbk. colour)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-44-7	Python for data science (hbk. colour)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-45-4	Homemade hand sanitizer (hbk. colour)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-46-1	Emotional eating (hbk. colour)	Adèle Adani	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-47-8	Self discipline in difficult times (hbk.)	Adèle Adani, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-48-5	Self discipline in difficult times (pbk.)	Adèle Adani, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-49-2	Quantum Physics for beginners (hbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-50-8	Quantum Physics for beginners (pbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-51-5	Crochet for beginners (hbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-608-52-2	Crochet for beginners (pbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-53-9	Knitting for beginners (hbk.)	Marina Soares, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-54-6	Knitting for beginners (pbk.)	Marina Soares, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-55-3	Minimalist home décor and crafts (hbk.)	Marina Soares, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-56-0	Minimalist home décor and crafts (pbk.)	Marina Soares, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-57-7	Self discovery journal (hbk.)	Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-58-4	Self discovery journal (pbk.)	Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-59-1	Psychology of human behavior (hbk.)	Adèle Adani, Martin Jordan, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-60-7	Psychology of human behavior (pbk.)	Adèle Adani, Martin Jordan, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-61-4	Homemade DIY (hbk.)	Lina Presley, Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-62-1	Homemade DIY (pbk.)	Lina Presley, Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-63-8	Hydrophonics gardening for beginners (hbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-64-5	Hydrophonics gardening for beginners (pbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-65-2	Greenhouse gardening (hbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-66-9	Greenhouse gardening (pbk.)	Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-67-6	How to heal yourself (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-68-3	How to heal yourself (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-69-0	Mindfulness workbook for beginners (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-70-6	Mindfulness workbook for beginners (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-71-3	Better home and gardens (hbk.)	Lina Presley, Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-72-0	Better home and gardens (pbk.)	Lina Presley, Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-73-7	Mindset secrets (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-74-4	Mindset secrets (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-75-1	Quantum computing with Python (hbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-76-8	Quantum computing with Python (pbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-77-5	Mental toughness mastery (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-78-2	Mental toughness mastery (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-79-9	Analyse people with Enneagram and Dark Psychology (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-80-5	Analyse people with Enneagram and Dark Psychology (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-81-2	How to rewire your brain (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-82-9	How to rewire your brain (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-83-6	How to stop self sabotage (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-84-3	How to stop self sabotage (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley, Martin Jordan	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-85-0	Quantum Physics with Python (hbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-86-7	Quantum Physics with Python (pbk.)	Jason Test	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-87-4	Empath and psychic abilities (hbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-88-1	Empath and psychic abilities (pbk.)	Adèle Adani, Lina Presley	Libero Fabio Dachille

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-608-89-8	The home and garden edit (hbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-608-90-4	The home and garden edit (pbk.)	Marina Soares	Libero Fabio Dachille
978-9918-609-00-0	Südafrika 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-01-7	Südafrika 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-02-4	Kroatien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-03-1	Kroatien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-04-8	Portugal 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-05-5	Portugal 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-06-2	Lissabon 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-07-9	Lissabon 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-08-6	Korsika 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-09-3	Korsika 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-10-9	Malta 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-11-6	Malta 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-12-3	Griechenland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-13-0	Griechenland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-14-7	Kreta 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-15-4	Kreta 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-16-1	Rhodos 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-17-8	Rhodos 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-18-5	Türkei 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-19-2	Türkei 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-20-8	Istanbul 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-21-5	Istanbul 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-22-2	Iran 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-23-9	Iran 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-24-6	Dubai 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-25-3	Dubai 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-26-0	Zypern 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-609-27-7	Zypern 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-28-4	Israel 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-29-1	Israel 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-30-7	Berlin Street Art 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-31-4	Berlin Street Art 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-32-1	British Classic Cars 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-33-8	British Classic Cars 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-34-5	German Classic Cars 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-35-2	German Classic Cars 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-36-9	Mercedes Classic Cars 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-37-6	Mercedes Classic Cars 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-38-3	Porsche Classic Cars 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-39-0	Porsche Classic Cars 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-40-6	World Capitals 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-41-3	World Capitals 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-42-0	Himmelsgewölbe 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-43-7	Himmelsgewölbe 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-44-4	Wasserfälle 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-45-1	Wasserfälle 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-46-8	Leuchttürme 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-47-5	Leuchttürme 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-48-2	Regenwald 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-49-9	Regenwald 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-50-5	Trauminseln 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-51-2	Trauminseln 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-52-9	Unterwasser Welten 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-53-6	Unterwasser Welten 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-54-3	Vulkane 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-609-55-0	Vulkane 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-56-7	Pinguine 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-57-4	Pinguine 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-58-1	Wölfe 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-59-8	Wölfe 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-60-4	Big Cats 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-61-1	Big Cats 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-62-8	Wale und Delfine 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-63-5	Wale und Delfine 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-64-2	Schmetterlinge 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-65-9	Schmetterlinge 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-66-6	Störche 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-67-3	Störche 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-68-0	Ballett 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-69-7	Ballett 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-70-3	Dance 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-71-0	Dance 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-72-7	Tango schw.-weiss 2023	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-73-4	Tango color 2023	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-74-1	Flamenco schw-weiss 2023	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-75-8	Flamenco color 2023	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-76-5	Grosse Komponisten 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-77-2	Grosse Komponisten 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-78-9	Dogs 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-79-6	Dogs 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-80-2	Cats 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-81-9	Cats 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-82-6	Wiener Caféhaus Kultur 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-609-83-3	Wiener Caféhaus Kultur 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-84-0	Wien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-85-7	Wien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-86-4	Österreich 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-87-1	Österreich 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-88-8	Schweiz 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-89-5	Schweiz 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-90-1	Amsterdam 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-91-8	Amsterdam 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-92-5	Niederlande 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-93-2	Niederlande 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-94-9	Prag 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-95-6	Prag 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-96-3	Polen 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-97-0	Polen 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-98-7	Alpen 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-609-99-4	Alpen 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-00-6	Irland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-01-3	Irland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-02-0	England 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-03-7	England 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-04-4	London 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-05-1	London 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-06-8	Madrid 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-07-5	Madrid 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-08-2	Paris 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-09-9	Paris 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-10-5	Frankreich 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-610-11-2	Frankreich 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-12-9	Provence 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-13-6	Provence 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-14-3	Bretagne 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-15-0	Bretagne 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-16-7	Berlin 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-17-4	Berlin 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-18-1	London 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-19-8	London 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-20-4	New York 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-21-1	New York 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-22-8	Paris 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-23-5	Paris 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-24-2	Rom 2023 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-25-9	Rom 2023 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-26-6	Dänemark 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-27-3	Dänemark 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-28-0	Grönland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-29-7	Grönland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-30-3	Schweden 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-31-0	Schweden 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-32-7	Hurtigruten 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-33-4	Hurtigruten 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-34-1	Norwegen2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-35-8	Norwegen2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-36-5	Sankt Petersburg 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-37-2	Sankt Petersburg 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-38-9	Finnland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-610-39-6	Finnland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-40-2	Island 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-41-9	Island 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-42-6	Schottland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-43-3	Schottland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-44-0	Polarlicht 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-45-7	Polarlicht 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-46-4	Nordisches Licht 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-47-1	Nordisches Licht 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-48-8	Artic Landscape 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-49-5	Artic Landscape 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-50-1	Naturlandschaften Europas 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-51-8	Naturlandschaften Europas 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-52-5	Flower Fantasy 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-53-2	Flower Fantasy 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-54-9	Blumenwiese 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-55-6	Blumenwiese 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-56-3	Gärten der Welt 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-57-0	Gärten der Welt 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-58-7	Pferde 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-59-4	Pferde 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-60-0	Gartenparadiese 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-61-7	Gartenparadiese 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-62-4	Japanische Gärten 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-63-1	Japanische Gärten 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-64-8	Japan 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-65-5	Japan 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-66-2	China 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-610-67-9	China 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-68-6	Vietnam 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-69-3	Vietnam 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-70-9	Myanmar 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-71-6	Myanmar 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-72-3	Kambodscha 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-73-0	Kambodscha 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-74-7	Nepal 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-75-4	Nepal 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-76-1	Buddhas 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-77-8	Buddhas 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-78-5	Thailand 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-79-2	Thailand 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-80-8	Sri Lanka 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-81-5	Sri Lanka 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-82-2	Indien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-83-9	Indien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-84-6	Australien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-85-3	Australien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-86-0	Neuseeland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-87-7	Neuseeland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-88-4	Patagonien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-89-1	Patagonien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-90-7	Argentinien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-91-4	Argentinien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-92-1	Chile 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-93-8	Chile 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-94-5	Brasilien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-610-95-2	Brasilien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-96-9	Peru 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-97-6	Peru 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-98-3	Dominikanische Republik 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-610-99-0	Dominikanische Republik 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-00-3	Cuba 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-01-0	Cuba 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-02-7	Mexico 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-03-4	Mexico 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-04-1	USA 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-05-8	USA 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-06-5	Nationalparks USA 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-07-2	Nationalparks USA 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-08-9	Kalifornien 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-09-6	Kalifornien 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-10-2	Pan Americana 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-11-9	Pan Americana 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-12-6	San Francisco 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-13-3	San Francisco 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-14-0	Florida 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-15-7	Florida 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-16-4	New York color 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-17-1	New York color 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-18-8	Indian Summer 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-19-5	Indian Summer 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-20-1	New England 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-21-8	New England 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-22-5	Kanada 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-611-23-2	Kanada 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-24-9	Alaska 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-25-6	Alaska 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-26-3	Ostseeküste 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-27-0	Ostseeküste 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-28-7	Rügen 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-29-4	Rügen 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-30-0	Nordseeküste 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-31-7	Nordseeküste 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-32-4	Deutschland 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-33-1	Deutschland 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-34-8	Hamburg 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-35-5	Hamburg 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-36-2	Berlin color 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-37-9	Berlin color 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-38-6	Düsseldorf 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-39-3	Düsseldorf 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-40-9	Köln 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-41-6	Köln 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-42-3	Frankfurt 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-43-0	Frankfurt 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-44-7	München 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-45-4	München 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-46-1	Oberbayern 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-47-8	Oberbayern 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-48-5	Der Rhein 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-49-2	Der Rhein 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-50-8	Franken 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-611-51-5	Franken 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-52-2	Ruhrgebiet 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-53-9	Ruhrgebiet 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-54-6	Bodensee 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-55-3	Bodensee 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-56-0	Schlösser u. Gärten in Bayern 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-57-7	Schlösser u. Gärten in Bayern 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-58-4	Schlösser u. Gärten in Baden-Württemberg 2023 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-59-1	Schlösser u. Gärten in Baden-Württemberg 2023 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-612-00-0	Speaking Maltese 1 (ebook)	Charles Daniel Saliba	BDL Publishing
978-9918-612-01-7	Ix-xemx (ebook)	Dorielle Borg	BDL Publishing
978-9918-612-02-4	Ix-xita (ebook)	Dorielle Borg	BDL Publishing
978-9918-612-04-8	Il-maġija tal-Milied (ebook)	Melanie Darmanin	BDL Publishing
978-9918-612-05-5	Ir-raħal tan-nani 23 : Rożetta u l-kutra tas-suf (ebook)	Ursola Borg	BDL Publishing
978-9918-612-06-2	Ir-raħal tan-nani 24 : Bomblu u l-flixkun inbid (ebook)	Ursola Borg	BDL Publishing
978-9918-612-07-9	Lublieba għall-ħelu (ebook)	Carmel G. Cauchi	BDL Publishing
978-9918-612-08-6	Timmy jagħmel karità (ebook)	Anabel Micallef	BDL Publishing
978-9918-612-09-3	L-annimali tar-razzett 1 (ebook)	Jennifer Spagnol	BDL Publishing
978-9918-612-10-9	L-akbar kejk (ebook)	Claudia Cini	BDL Publishing
978-9918-612-11-6	Il-ġrajjiet ta' Marco u Matteo 1 : Il-kejk tal-ġara (ebook)	Maria Cini	BDL Publishing
978-9918-612-12-3	Il-ġrajjiet ta' Marco u Matteo 2 : Fniek taċ-ċikkulata (ebook)	Maria Cini	BDL Publishing
978-9918-612-13-0	X'se jagħmel Joe? (ebook)	Dunstan Hamilton	BDL Publishing
978-9918-612-14-7	What will Joe do? (ebook)	Dunstan Hamilton	BDL Publishing
978-9918-612-15-4	L-annimali tar-razzett 2 (ebook)	Jennifer Spagnol	BDL Publishing
978-9918-612-16-1	Salvatore Macri (ebook)	Arthur Meli	BDL Publishing
978-9918-612-17-8	Il-misteru tal-fdalijiet Rumani (ebook)	Bianca Micallef Grimaud	BDL Publishing
978-9918-612-18-5	Traġedja taħt l-art (ebook)	Ella Pace	BDL Publishing
978-9918-612-19-2	Qabel il-vapur isalpa (ebook)	Hannah Mae Gruppetta	BDL Publishing
978-9918-612-20-8	Ix-xewqa (ebook)	Julian Grech	BDL Publishing
978-9918-612-21-5	Ġorġ Micallef : il-każ tal-pittura misruqa (ebook)	Luke Spiteri Cefai	BDL Publishing
978-9918-612-22-2	L-aħħar avventura tal-professur Antonio Lucano (ebook)	Mattea Axisa	BDL Publishing
978-9918-612-23-9	Il-misteru tad-dar il-qadima (ebook)	ClaraFarrugia	BDL Publishing
978-9918-612-24-6	Il-misteru tat-tfal mitlufin (ebook)	Elise Muscat	BDL Publishing
978-9918-612-25-3	Il-misteru (ebook)	Hannah Fenech	BDL Publishing
978-9918-612-26-0	Il-misteru tal-qanpiena l-mitlufa taċ-Ċittadella (ebook)	Katrina Bonavia	BDL Publishing
978-9918-612-27-7	Il-misteru tat-tfal misruqa (ebook)	Kristina Borg	BDL Publishing
978-9918-612-28-4	Il-misteru ta' bejn sema u ilma (ebook)	Luigi Falzon	BDL Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-612-29-1	Irvin Vella u l-misteru tal-kuruna tad-deheb (ebook)	Luigi Spina	BDL Publishing
978-9918-612-30-7	Il-misteru tal-ballun tal-fidda (ebook)	Miguel Ahmad Costa	BDL Publishing
978-9918-612-31-4	Il-misteru tal-kappella (ebook)	Michaela Zammit	BDL Publishing
978-9918-612-32-1	It-tlett iqżieqeż (ebook)	Neil Camilleri Zarb	BDL Publishing
978-9918-612-33-8	Il-ħajja sigrieta tas-Sinjura Adler! (ebook)	Valentina Calleja	BDL Publishing
978-9918-613-00-7	Id-dixxipulat	Ġorġ Preca	Preca Publications
978-9918-613-01-4	Life in tandem : keeping pace with grace	Edward G. Farrugia	Preca Publications
978-9918-613-02-1	Fl-istalla ta' Naomi	Rita Saliba	Preca Publications
978-9918-613-03-8	Anġolina dejjem tard	Rita Saliba	Preca Publications
978-9918-613-04-5	Ir-rigal ta' Tim	Rita Saliba	Preca Publications
978-9918-614-00-4	Ayuno intermittente para mujeres (black and white version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-01-1	Ayuno intermittente para mujeres (black and white version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-02-8	Digiuno intermettente per donne (full colour version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-03-5	Digiuno intermettente per donne (full colour version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-04-2	Digiuno intermettente per donne (black and white version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-05-9	Digiuno intermettente per donne (black and white version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-06-6	Mediterranean diet cookbook (black and white version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-07-3	Mediterranean diet cookbook (black and white version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-08-0	Mediterranean diet cookbook (full colour version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-09-7	Mediterranean diet cookbook (full colour version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-10-3	Mediterranean diet and weight loss cookbook (black and white version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-11-0	Mediterranean diet and weight loss cookbook (black and white version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-12-7	Mediterranean diet and weight loss cookbook (full colour version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-13-4	Mediterranean diet and weight loss cookbook (full colour version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-14-1	Crochet patterns for beginners (black and white version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-15-8	Crochet patterns for beginners (black and white version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-16-5	Crochet patterns for beginners (full colour version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-17-2	Crochet patterns for beginners (full colour version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-18-9	Crochet patterns for beginners : the ultimate step by step handbook (black and white version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-614-19-6	Crochet patterns for beginners : the ultimate step by step handbook (black and white version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-20-2	Crochet patterns for beginners : the ultimate step by step handbook (full colour version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-21-9	Crochet patterns for beginners : the ultimate step by step handbook (full colour version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-22-6	Digiuno intermittente per donne : guida completa al D.I. (full colour version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-23-3	Digiuno intermittente per donne : guida completa al D.I. (full colour version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-24-0	Digiuno intermittente per donne : guida completa al D.I. (black and white version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-25-7	Digiuno intermittente per donne : guida completa al D.I. (black and white version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-26-4	Intermittent fasting for women : the complete guide to I.F. (full colour version) (hbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-27-1	Intermittent fasting for women : the complete guide to I.F. (full colour version) (pbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-28-8	Intermittent fasting for women : the complete guide to I.F. (black and white version) (hbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-29-5	Intermittent fasting for women : the complete guide to I.F. (black and white version) (pbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-30-1	Amigurmi crochet patterns for beginners: over 30 patterns to leash your creativity (full colour version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-31-8	Amigurmi crochet patterns for beginners: over 30 patterns to leash your creativity (full colour version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-32-5	Amigurmi crochet patterns for beginners: over 30 patterns to leash your creativity (black and white version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-33-2	Amigurmi crochet patterns for beginners: over 30 patterns to leash your creativity (black and white version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-34-9	Unicinetto per principianti : guida passo dopo passo con illustrazioni (full colour version) (hbk.)	Gemma Stone; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-35-6	Unicinetto per principianti : guida passo dopo passo con illustrazioni (full colour version) (pbk.)	Gemma Stone; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-36-3	Unicinetto per principianti : guida passo dopo passo con illustrazioni (black and white version) (hbk.)	Gemma Stone; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-37-0	Unicinetto per principianti : guida passo dopo passo con illustrazioni (black and white version) (pbk.)	Gemma Stone; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-614-38-7	Keto diet over 50 : the essential step by step guide (full colour version) (hbk.)	Susan Miller	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-39-4	Keto diet over 50 : the essential step by step guide (full colour version) (pbk.)	Susan Miller	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-40-0	Keto diet over 50 : the essential step by step guide (black and white version) (hbk.)	Susan Miller	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-41-7	Keto diet over 50 : the essential step by step guide (black and white version) (pbk.)	Susan Miller	Bubbly Trading Ltd
978-9918-615-00-1	Origins, myths and rituals of the Cosa Nostra (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-01-8	Origins, myths and rituals of the Cosa Nostra (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-02-5	Origins, myths and rituals of the Cosa Nostra (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-03-2	Origins, myths and rituals of the 'Ndrangheta (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-04-9	Origins, myths and rituals of the 'Ndrangheta (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-05-6	Origins, myths and rituals of the 'Ndrangheta (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-06-3	Origins, myths and rituals of the Camorra (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-07-0	Origins, myths and rituals of the Camorra (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-08-7	Origins, myths and rituals of the Camorra (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-09-4	Clifford Geertz : thick description (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-10-0	Clifford Geertz : thick description (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-11-7	Clifford Geertz : thick description (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-12-4	Origins and evolution of Hasidic Judaism (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-13-1	Origins and evolution of Hasidic Judaism (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-14-8	Origins and evolution of Hasidic Judaism (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-15-5	The power of dance in ritual (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-16-2	The power of dance in ritual (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-17-9	The power of dance in ritual (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-616-00-8	The lived experience of dual diagnosis patients in Malta 's mental health hospital (print)	Anna Vella, Marilyn Clark, Janet Mifsud, Mario Mifsud, Anna Grech	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-616-01-5	The lived experience of dual diagnosis patients in Malta 's mental health hospital (pdf)	Anna Vella, Marilyn Clark, Janet Mifsud, Mario Mifsud, Anna Grech	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-616-02-2	The right to play : a consultation with children (print)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - Children's Hub	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-616-03-9	The right to play : a consultation with children (pdf)	Malta Foundation for the Wellbeing of Society - Children's Hub	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-617-00-5	The Maltese legal system Vol. II, part A (pdf)	David Attard	Malta University Press

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-617-01-2	The Maltese legal system Vol. II, part B (pdf)	David Attard	Malta University Press
978-9918-617-02-9	Every man is an island. A transtextual study on the Chinese sonnets of Feng Zhi (pdf)	Salvatore Giuffre	Malta University Press
978-9918-9500-6-5	Nitgħallmu flimkien : Fid-dar (flash cards)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9500-7-2	Ġurnata fir-razzett tan-nannu Ġanni	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9500-8-9	Mae u l-ammiratur misterjuż	Rita Grech	Pandora Publications
978-9918-9500-9-6	Nitgħallmu flimkien : L-annimali	Mark Cassar	Pandora Publications
978-9918-9501-7-1	ICT C3.3 (2021 ed.)	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
978-9918-9501-8-8	ICT C3.4 (2021 ed.)	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
978-9918-9501-9-5	Introducing C3.4	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
978-9918-9504-0-9	The Definitive(ly) Good Guide to restaurants in Malta & Gozo 2022 (21st ed.)	Lisa Grech (ed.)	Definitive(ly) Good Guide
978-9918-9506-5-2	Id-dritt Vol. 31 (print)	Various	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9506-6-9	Id-dritt Vol. 31 (pdf)	Various	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9506-9-0	Selected essays on Substantive Criminal Law (print)	Valentna Cassar (ed.)	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9507-1-3	Good practices in youth organisations	Aġenzija Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-2-0	Aġenzija Żgħażagħ annual report 2020	Aġenzija Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9510-2-4	The resilience of Maltese children during COVID-19 (print)	Carmel Cefai, Grace Skrzypiec, Natalie Galea	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-3-1	The resilience of Maltese children during COVID-19 (pdf)	Carmel Cefai, Grace Skrzypiec, Natalie Galea	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9517-1-0	Paul apostle of Christ (1st ed.)	Antonio Calisi	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-2-7	Divina Commedia e Sacra Scrittura (1st ed.)	Antonio Calisi	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-3-4	La luna che sussurra all'arcobaleno	Carmen Arrigo	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-4-1	An assortment of poetry genres : poems and essays (1st ed.)	Angèle Ann Andrews, Kehinde Badiru	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-5-8	At war with my mind	Rachael Hollwey	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-6-5	GYMNASIUM : composizioni poetiche e prose giovanili	Nikola D. Bellucci	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-7-2	Gli specchi del dolore (1a ed.)	Davide Zampieri	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-8-9	The wizard's wonder (1st English ed.) (pbk.)	Tony C. Cutajar	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9517-9-6	Pet seminary (2nd ed.) (hbk.)	Jeff Sutherland	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9518-0-2	Annual Report 2020 (print)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonlai tal-Ktieb
978-9918-9518-1-9	Annual Report 2020 (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonlai tal-Ktieb
978-9918-9518-2-6	L-aħjar prassi fl-użu ta' materjali ppubblikati protetti bid-drittijiet tal-awtur : manwal prattiku għall-għalliema u l-istudenti (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonlai tal-Ktieb
978-9918-9518-3-3	Best practices in the use of copyrighted published materials : a practical manual for teachers and students (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonlai tal-Ktieb

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9519-0-1	Start with gratitude : a 26 week gratitude journal. Change your habits, change your life (hbk. cloth)	Marc Reklau	Maklau Publishing Ltd
978-9918-9519-1-8	Empienza con la gratitud : un diario de gratitud para 26 semanas. Cambia de hábitos, cambia de vida (hbk. cloth)	Marc Reklau	Maklau Publishing Ltd
978-9918-9519-2-5	Sei Einfach Dankbar! : Das 26 Wochen Dankbarkeitstagebuck. Glücklicher, achtsamer und erfolgreicher in 5 Minutenam Tag (hbk. cloth)	Marc Reklau	Maklau Publishing Ltd
978-9918-9520-0-7	Intom id-dawl tad-dinja (L-1el ed.)	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-9918-9520-1-4	You are the light of the world (1st ed.)	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-9918-9521-0-6	Craft and hobbies (hbk.)	Michelle Pfizer	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-1-3	Craft and hobbies (pbk.)	Michelle Pfizer	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-2-0	Wellness and diet (hbk.)	Jennifer Lowenz	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-3-7	Wellness and diet (pbk.)	Jennifer Lowenz	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-4-4	Crochet for beginners (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-5-1	Crochet for beginners (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-6-8	Intermittent fasting for women (hbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-7-5	Intermittent fasting for women (pbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-8-2	Ayuno intermittente para mujeres (full colour version) (hbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9521-9-9	Ayuno intermittente para mujeres (full colour version) (pbk.)	Jennyfer Lowez; Jabezlab Ltd (trans.)	Bubbly Trading Ltd
978-9918-9522-0-5	Single-use plastic products strategy for Malta 2021-2030 : Rethink plastic (pdf)	Environment and Resoirces Authority (ERA)	Environment and Resoirces Authority (ERA)
978-9918-9522-1-2	Construction and demolition waste strategy for Malta 2021-2030: Managing construction and demolition resources (pdf)	Environment and Resoirces Authority (ERA)	Environment and Resoirces Authority (ERA)
978-9918-9523-0-4	Bullettini Covid-19 maħruġa mid-DOI	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-1-1	Covid-19 bullettins issued by the DOI	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-2-8	Ittraħbar maħruġa mill-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni: ġabra tal-ewwel 25 ħarġa ta' Ittraħbar 2016-2021	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-3-5	Ħidma tas-Servizz Pubbliku fl-aħħar tnax il-xahar	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-4-2	Governance action on the NAO's Annual Report on Public Accounts 2019 and other NAO reports 2020	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-5-9	It-twettiq tal-Baġit 2021	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-6-6	Quality, accountability & sustainability : on achieving a service of excellence : a 5 year strategy for the Public Service	Public Service; Mario Cutajar (contr.)	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-7-3	It-tiġdid tas-Servizz Pubbliku (2013-2021).	Office of the Principal Permanent Secretary; Mario Cutajar (contr.)	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-8-0	Renewal of the Public Service	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9523-9-7	Governance action on the Parliamentary Ombudsmnan's annual report 2020	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9524-0-3	Introducing C3.1 (ebook)	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9525-0-2	Selected essays on Substantive Criminal Law (pdf)	Valentna Cassar (ed.)	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9526-0-1	Relics East and West : a private collection	Marcelle Abela	Panormi Books
978-9918-9527-0-0	abċ ma' Fonzu l-Fenek 6: Natura u ambjent	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo	Suzanne Piscopo
978-9918-9527-1-7	abċ ma' Fonzu l-Fenek 7: Ilbies u ħjata	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo	Suzanne Piscopo
978-9918-9528-0-9	Carlo Gastini, il poeta di Valdocco	Sergio Rodríguez López-Ros; Maurizio Bruni	Salesians of Don Bosco Publications, Malta
978-9918-9528-1-6	Malta - our past on glass : Giuseppe Fenech, artist and photographer	Dawn Cassar (text); Margaret Buhagiar, Bryan Magro (ed.); Giuseppe Fenech (photo.)	Salesians of Don Bosco Publications, Malta
978-9918-9528-2-3	The gift of fiction (pbk.)	Robert Falzon	Salesians of Don Bosco Publications, Malta
978-9918-9528-3-0	The gift of fiction (pdf)	Robert Falzon	Salesians of Don Bosco Publications, Malta
978-9918-9528-4-7	Religious life at the change of an era : an anthology	Paschal Chávez Villanueva; Paschal Chávez Villanueva (trans.)	Salesians of Don Bosco Publications, Malta
978-9918-9529-0-8	It-tfal tal-għoġol tad-deheb (audiobook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-9918-9529-1-5	Is-sagrifiċċju tal-għoġol tad-deheb (ebook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-9918-9529-2-2	Is-sagrifiċċju tal-għoġol tad-deheb (audiobook)	Ruth Frendo	Pro.Motion Limited
978-9918-9530-0-4	Emvin Cremona 1919-1987	Joseph Borg, Maria Frendo (eds.); Joe Attard, Charles Paul Azzopardi (photo.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-1-1	St Joseph : the silent witness (Il-Ħaġar Gems 14)	Joseph Borg, Maria Frendo (eds.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9531-0-3	Vaccinate: building the case for vaccine manufacturing in Africa (pdf)	Jean Paul Fabri, Nicky Gouder	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-1-0	Accelerate. Insights into Malta's start-up eco-system (pdf)	Jean Paul Fabri, Nicky Gouder, Paul Ciantar, Sarah Martin	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-2-7	Relocate (pdf)	Nicky Gouder, Jessica Debono, Rachel Micallef	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9532-0-2	72 reasons for saying YES TO SOCIAL DANCE: how partner dancing improves your life (pbk.)	Maria Kiomall (pen name Myra Kolm)	Macarvin Publishing
978-9918-9532-1-9	72 reasons for saying YES TO SOCIAL DANCE: how partner dancing improves your life (epub)	Maria Kiomall (pen name Myra Kolm)	Macarvin Publishing
978-9918-9532-2-6	72 reasons for saying YES TO SOCIAL DANCE: how partner dancing improves your life (mobi)	Maria Kiomall (pen name Myra Kolm)	Macarvin Publishing
978-9918-9533-0-1	Ilwien il-festi Maltin / Colours of Maltese festas Vol. 10 (hbk.)	Andrew Borg (ed.); Mark Micallef Perconte (photo.)	Deer Publications
978-9918-9533-1-8	St. George's : il-pijunieri	Louis Fsadni	Deer Publications
978-9918-9534-0-0	I wish I was a mermaid	Louise Abela	Kiwi Publications
978-9918-9534-1-7	Pip caught an elf (hbk.)	Louise Abela	Kiwi Publications
978-9918-9534-2-4	Little island big ambition : Andre Schembri	Louise Abela	Kiwi Publications
978-9918-9534-3-1	Little island big ambition : Ira Losco	Louise Abela	Kiwi Publications
978-9918-9534-4-8	I wish I was an alien	Louise Abela	Kiwi Publications
978-9918-9534-5-5	I wish I was a monster	Louise Abela	Kiwi Publications

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9535-0-9	A rent-seeker's paradise (ebook Version 1)	Mark Camilleri	Dialektika Publishers
978-9918-9535-1-6	A rent-seeker's paradise (pbk.)	Mark Camilleri	Dialektika Publishers
978-9918-9537-0-7	Supplementary Accounting Practice for Advanced Level : Tutorials Year 1 2021/2022	Accounting Department, University of Malta, Junior College	Accounting Department, University of Malta, Junior College
978-9918-9537-1-4	Supplementary Accounting Practice for Advanced Level : Tutorials Year 2 2021/2022	Accounting Department, University of Malta, Junior College	Accounting Department, University of Malta, Junior College
978-9918-9539-0-5	Teen outside the box (2nd ed.) (hbk.)	Foundation for Social Welfare Services	Foundation for Social Welfare Services
978-9918-9539-1-2	Teen outside the box (2nd ed.) (pbk.)	Foundation for Social Welfare Services	Foundation for Social Welfare Services
978-9918-9539-7-4	Teen outside the box (2nd ed.) (pdf)	Foundation for Social Welfare Services	Foundation for Social Welfare Services
978-9918-9540-0-1	Ħadd wara Ħadd	Lorraine Galea	Pandora Publications
978-9918-9540-1-8	Il-mara tal-ħolm	Mark Cassar	Pandora Publications
978-9918-9540-2-5	L-akbar ħabib tiegħi	Lorraine Galea	Pandora Publications
978-9918-9540-3-2	Ġurnata ngħinu fid-dar	Mark Cassar	Pandora Publications
978-9918-9540-4-9	Ħajja ta' qattus (L-avventuri ta' Rai 1)	Mark Cassar	Pandora Publications
978-9918-9541-0-0	Pet seminary (2nd ed.) (pbk.)	Jeff Sutherland	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services
978-9918-9542-0-9	Ilħna fir-riħ	Joseph Sultana	Joseph Sultana
978-9918-9544-0-7	Iż-Żejtun : esplora beltek (1st ed.)	Dorcas Camilleri, Sean Chircop	Il-Kunsill Lokali taż-Żejtun
978-9918-9544-1-4	Kelmtejn mill-popolin (l-1el ed.)	Sean Chircop, Reece Delia (eds.)	Il-Kunsill Lokali taż-Żejtun
978-99957-1-952-4	How to become a caring clown : a practical guidebook for self-development (1st ed.) (pdf)	Maurice Sleyden	Maurice Sleyden
978-99957-1-953-1	The social dance quiz book : 102 challenging multiple-choice questions (pbk.)	Myra Kolm (Maria Kiomall)	Macarvin Publishing
978-99957-1-954-8	The social dance quiz book : 102 challenging multiple-choice questions (epub)	Myra Kolm (Maria Kiomall)	Macarvin Publishing
978-99957-1-955-5	The social dance quiz book : 102 challenging multiple-choice questions (mobi)	Myra Kolm (Maria Kiomall)	Macarvin Publishing
978-99957-1-956-2	Is-servizz tiegħek	servizz.gov	servizz.gov
978-99957-1-957-9	Ekam Sat : Il-Verita Waħda - esperjenza tal-Veda Dharma - ġabra ta' testi ewlenin u riflessjonijiet prattiċi (It-2ni ed.)	Charles J. Muscat	Charles J. Muscat
978-99957-1-958-6	Next 12 (1st ed.) (pdf)	Jean Paul Fabri (ed.)	Seed Business Advisory Ltd
978-99957-1-959-3	Tieqa	André Carbonaro; Robert Bonello (photo.)	André Carbonaro
978-99957-1-960-9	Il-feminiċidju : qtil ta' nisa f'Malta 1800-2020 (ed. aġġornata)	Edward Attard	Edward Attard
978-99957-1-961-6	Futouristic (Flipbook)	Glen Farrugia, Martin Debattista (eds.)	Institute of Tourism Studies
978-99957-1-962-3	Futouristic (pdf)	Glen Farrugia, Martin Debattista (eds.)	Institute of Tourism Studies
978-99957-1-963-0	Three rabbits and a hungry whale (picture storybook) (pbk.)	William Vernon; Debbie Borg (ill.)	William Vernon
978-99957-1-964-7	Three rabbits and a hungry whale (epub)	William Vernon; Debbie Borg (ill.)	William Vernon

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-1-965-4	Archives of the Cathedral of Malta, Misc. 32B 1530-1660 : the study and text of an eighteenth century index of transcripts	Gabriel Farrugia, Stanley Fiorini	Cathedral Archives
978-99957-1-966-1	Dr Felice Cutajar U.D., J.U.D. 1739-1815 : an essay (1st ed.)	Michael Galea	Michael Galea
978-99957-1-967-8	Bħal Ġużeppi rridu nkunu : ġabra ta' talb u dokumenti oħra għas-sena Ġużeppina	Geoffrey G. Attard	Geoffrey G. Attard
978-99957-1-968-5	Analyse. Taxation trends in the European Union (pdf)	Nicky Gouder, Luana Farrugia	Seed Business Advisory Ltd
978-99957-1-969-2	The question of doctorateness : theory and practice (Doctoral School annual lecture series)	Shosh Leshem	Doctoral School, University of Malta
978-99957-1-970-8	A minimum essential budget for a decent living 2020 : a research study focusing on three low-income household categories	Suzanne Piscopo, Andrè Bonello, Anthony Gatt	Caritas Malta
978-99957-1-971-5	Mikha'el : the documentary (print)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-99957-1-972-2	Edible wild plants : a foraging guide to 15 common plants growing on the Maltese Islands	Friends of the Earth Malta; Timothy J. Tabone (cont.); Magda Azab (ill.)	Friends of the Earth Malta
978-99957-1-973-9	Mikha'el : the documentary (ebook)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-99957-1-974-6	Building peace (pdf)	Davina Agius	Davina Agius
978-99957-1-975-3	Trident Estates p.l.c. annual report 2020/2021	Trident Estates	BPC International Limited
978-99957-1-976-0	Il-vanġelu ta' Amma	Rajender Hrishan; Patrick J. Sammut (trans.)	Patrick J. Sammut
978-99957-1-977-7	The sinking shore	Ivan Gatt	Ivan Gatt
978-99957-1-978-4	Spirali u poeżiji oħra	Michael Tanti-Dougall	Michael Tanti-Dougall
978-99957-1-979-1	Kannibali demokratiċi u drammi oħra	Joseph W. Psaila	Joseph W. Psaila
978-99957-1-980-7	Twilights (Il-Ħaġar Gems 11)	Joseph Borg, Maria Frendo (eds.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-99957-1-981-4	Il-virus Corona (hbk.)	Axel Scheffler; Transcripta (trans.)	National Literacy Agency
978-99957-1-982-1	Dun Mikiel Attard : kif baqa' fil-qalb ta' dawk li ltaqgħu miegħu	Postolazzjoni tal-Kawża tal-Beatifikazzjoni ta' Dun Mikiel Attard (ed.)	Postolazzjoni tal-Kawża tal-Beatifikazzjoni ta' Dun Mikiel Attard
978-99957-1-983-8	Non penso dunque sono	Andrea Magrin	Andrea Magrin
978-99957-1-984-5	Non penso dunque amo	Andrea Magrin	Andrea Magrin
978-99957-1-985-2	Il metodo Magrin	Andrea Magrin	Andrea Magrin
978-99957-1-986-9	Profiling social housing applicants : individuals applying for an alternative accomodation	Vincent Marmarà, Maria Brown	Housing Authority
978-99957-1-987-6	Lost and found Bk. 1 (pbk.)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-988-3	Lost and found Bk. 1 (mobi)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-989-0	Hide and seek Bk. 2 (pbk.)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-990-6	Hide and seek Bk. 2 (mobi)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-991-3	The confidant (pbk.)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-992-0	The confidant (mobi)	J.S. Ellis	Joanne Saccasan
978-99957-1-993-7	The rise of the baker's dozen Part I (print)	Andrew Rausi	Andrew Rausi
978-99957-1-994-4	Id-Dumnikani fil-Birgu (L-1el ed.)	Anton Attard	Kumitat Festi Ċentinarji tat-800 Sena mill-Mewt ta' Missierna San Duminku

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-1-995-1	Karamellu tar-raħal t'isfel (1el ed.)	Carmel Buttigieg	Erremme Business Advisors Ltd
978-99957-1-996-8	Franġisku ta' Assisi, il-qaddis u l-istorja ħelwa ta' ħajtu	Andraž Arko, Urša Skoberne; Francesco Pio Attard (trans.)	Edizzjoni TAU
978-99957-1-997-5	Death by pictures (1st ed.)	Paul Azzopardi	Paul Azzopardi
978-99957-1-998-2	The rise of the baker's dozen Part I (epub)	Andrew Rausi	Andrew Rausi
978-99957-1-999-9	Glass, walls and ceilings in Malta's listed companies (2021 ed.) (pdf)	Jean Paul Fabri, Stephanie Fabri	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-0-0000-5	Karmenu Bonavia Vol. 2: Ħaż-Żabbar, the Sanctuary of Our Lady of Graces and St George Preca	Silvester Bonavia (ed.)	Sanctuary Museum, Ħaż-Żabbar
978-9918-0-0001-1	Iż-żerriegħa li nibbtet siġra / The seed that grew the tree (print)	Green House	Green House
978-9918-0-0002-9	Iż-żerriegħa li nibbtet siġra / The seed that grew the tree (pdf)	Green House	Green House
978-9918-0-0003-6	Għadu sieket	Gino Lombardi	Gino Lombardi
978-9918-0-0004-3	Dun Martin : ħajtu u ħidmietu (1el ed.)	Daniel Meilak, Dennis Mifsud	St Peter and St Paul Parish, Nadur
978-9918-0-0005-0	Survivors 2 : the ageing population of Birgu	Joseph P. Smith; Jean Pierre Gatt (cinematography)	Joseph P. Smith
978-9918-0-0006-7	Ħajja u mewt, il-mard u s-saħħa f'Għawdex fi żmien l-Arċipriet Dun Martin Camilleri	Mario Saliba	Mario Saliba
978-9918-0-0007-4	Guida all'espatrio senza confini (print)	Rosella Gianazza	Rosella Gianazza
978-9918-0-0008-1	Guida all'espatrio senza confini (ebook)	Rosella Gianazza	Rosella Gianazza
978-9918-0-0009-8	4 ta' Settembru 1921 (1el ed.)	Fabian Mangion	Kunsill Lokali L-Isla
978-9918-0-0010-4	The 2020 Malta residential rental report (1st ed.)	Housing Authority Residential Rental Observatory	Housing Authority
978-9918-0-0011-1	Share Issue 15 April 2021 (print)	Various; Valdeli Pereira (ed.)	Philosophy Sharing Foundation
978-9918-0-0012-8	Share Issue 15 April 2021 (pdf)	Various; Valdeli Pereira (ed.)	Philosophy Sharing Foundation
978-9918-0-0013-5	Stemmario dei Collegio dei Nobili - Ordo Byzantius Sancti Sepulchri (2nd ed.)	Luciano Matteo Wiederhofer	Universitas Sanctii Cyrilli - A.D. 1669
978-9918-0-0014-2	Dun Karm : il-proża bil-Malti miġbura	Marita Cassar	Id-Dipartiment tal-Malti, L-Università
978-9918-0-0015-9	Robert remembers : slices of a life	Alexander Norton Welsh	Alexander Norton Welsh
978-9918-0-0016-6	Leħħiet : poeżiji (2012-2020)	Patrick Sammut	Patrick Sammut
978-9918-0-0017-3	Catherine Cavallo, serenity and upheaval (hbk.)	E.V. Borg; Faye Paris (designer)	Catherine Cavallo
978-9918-0-0018-0	Knisja u Mafja Vol. 1 (Sfidaw lil Mafja 3)	Robert Aloisio	Say It Publications
978-9918-0-0019-7	Ħajti hija għażla (L-1el ed.)	Anthony Camilleri	YMCA Malta
978-9918-0-0020-3	The unexplained (2nd ed.)	Vanessa Macdonald	Vanessa Macdonald
978-9918-0-0021-0	MBR annual report 2020 (print)	Malta Business Registry	Malta Business Registry
978-9918-0-0022-7	MBR annual report 2020 (pdf)	Malta Business Registry	Malta Business Registry
978-9918-0-0023-4	It-tneħħija tal-piena tal-mewt f'Malta	Edward Attard	Edward Attard
978-9918-0-0024-1	Looking back, looking forward : celebrating 30 years : The Mill - art, culture and crafts centre	Rafaella Zammit, Elyse Tonna; Nikki Petroni (contr.)	Gabriel Caruana Foundation
978-9918-0-0025-8	Inspirasia Foundation (hbk.)	Various	Inspirasia Foundation, Malta
978-9918-0-0026-5	An encounter with God in the garden	Jimmy Xerri	Nadur Teen and Youth Centre

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0027-2	Fontana's St Philip of Agira : contextual, stylistic, and technical considerations	Joe P. Borg (ed.)	Knisja Arċipretali, Ħaż-Żebbuġ
978-9918-0-0028-9	Open door open heart : Covid-19 and its impact on the 2020 operations of the St Jeanne Antide Foundation and the vulnerable families it supports	St Jeanne AntideFoundation	St Jeanne AntideFoundation
978-9918-0-0029-6	Speciosa Città Rohan	Philip Balzan, Josephine Ciantar, Evelyn Pullicino (eds.)	St Philip Band Club A.D. 1851
978-9918-0-0030-2	Let's talk about ... School bullying (Let's talk about ... 1) (pdf)	YMCA Malta (contributors: Gwennaella Viard, Mayela García)	YMCA Malta
978-9918-0-0031-9	The path to redemption : a journey to the end of the world (print)	Stephen Mangion	Stephen Mangion
978-9918-0-0032-6	The path to redemption : a journey to the end of the world (epub)	Stephen Mangion	Stephen Mangion
978-9918-0-0033-3	How to be a high achiever - don't be like the 99% (1st ed.) (epub)	William Attard McCarthy	William Attard McCarthy
978-9918-0-0034-0	L-Assedju t'Għawdex tal-1551 u l-ġrajja ta Bernardo De Opuo	Carm C. Cachia	Cultural Heritage Directorate (MGOZ), Ministry for Gozo
978-9918-0-0035-7	Shadows of reason (exhibiton catalogue)	Roderick Camilleri, Marika Azzopardi (contr.)	Roderick Camilleri
978-9918-0-0036-4	Għal għonq it-triq : ġabra ta tagħrif dwar it-toroq tal-Imsida	Liliana Risiott Copperstone	Kunsill Lokali Msida,L Liliana Risiott Copperstone
978-9918-0-0037-1	Homeward (1st ed.)	Liah S. Thorley	Liah S. Thorley
978-9918-0-0038-8	Homeward (1st ed.)	Liah S. Thorley	Liah S. Thorley
978-9918-0-0039-5	Dak li ż-żmien isajjar (L-1el ed.)	Matthew Sultana	Matthew Sultana
978-9918-0-0040-1	Mitt esperjenza	Jenson Elsworth	Birgu Local Council
978-9918-0-0041-8	Hidden doorways	Liah S. Thorley	Liah S. Thorley
978-9918-0-0042-5	Crimes against humanity : towards a more comprehensive approach? (print)	Omar Grech (ed.)	Centre for the Study and Practice of Conflict Resolution
978-9918-0-0043-2	Crimes against humanity : towards a more comprehensive approach? (pdf)	Omar Grech (ed.)	Centre for the Study and Practice of Conflict Resolution
978-9918-0-0044-9	Iċ-ċkejkna Bambina tagħna	Johan Camilleri	Bażilika Marija Bambina Senglea, Skola Primarja Senglea Kulleġġ Santa Margerita
978-9918-0-0045-6	Explore Żejtun : tourist guidebook (ed. 1)	Sean Chircop; Gordon Pisani (ill.); Glen Chircop, Angelo Caruana (photo.)	Kunsill Lokali taż-Żejtun
978-9918-0-0046-3	Skopri triqat iż-Żejtun	Sean Chircop, Joe Abela; Gordon Pisani (ill.); Glen Chircop, Angelo Caruana (photo.)	Kunsill Lokali taż-Żejtun
978-9918-0-0047-0	Vjaġġ ta' mħabba	Angelique Dimech	Angelique Dimech
978-9918-0-0048-7	Intimate views of an archipelago (hbk.)	André Micallef Grimaud	André Micallef Grimaud
978-9918-0-0049-4	Ikel frisk mill-Iskola San Franġisk	Various	The Malta Community Chest Fund
978-9918-0-0050-0	The MICAS International Art Weekend 2019 : Pierre Huyghe	Various	Malta International Contemporary Art Space (MICAS)
978-9918-0-0051-7	Is-seba' sinjali skont l-evanġelista San Ġwann	Philip Cutajar	Maltese Capuchin Province
978-9918-0-0052-4	Dr. Juice power up (hbk.)	John Winfield	Dr Juice Malta Ltd.

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0053-1	The ETI Malta CLILstore guidebook : a gateway to CLIL and technology : enhanced scaffolded learning (1st ed.) (pdf)	Sandra Attard Montalto; Lindsay Walter (contr.)	Executive Training Institute, Malta
978-9918-0-0054-8	Ħal Balzan u l-Lunzjata u aktar kitbiet (hbk.)	Carmel Bezzina	Carmel Bezzina
978-9918-0-0055-5	Ġrajjiet u tifkiriet (hbk.)	Carmel Bezzina	Carmel Bezzina
978-9918-0-0056-2	Inħobb insajjar	Ines Mousù	Ines Mousù
978-9918-0-0057-9	The baby sleep manual (1st ed.) (print)	Becki Galea	Sweetpea Slumber
978-9918-0-0058-6	The baby sleep manual (1st ed.) (epub)	Becki Galea	Sweetpea Slumber
978-9918-0-0059-3	Strada Stretta : aktar stejjer mit-triq li darba xegħlet il-Belt	George Cini	George Cini
978-9918-0-0060-9	Żweli : il-bidwi ta' H'Attard (L-1el ed.)	Joseph Busuttil; Paul P. Borg (cont.)	Joseph Busuttil
978-9918-0-0061-6	1, 2, 3 Love : a collection of 3-one act plays	Narcy Calamatta	Narcy Calamatta
978-9918-0-0062-3	L-Imqabba : 9 ta' April 1942. Tifkiriet, storja u dokumenti (It-2ni ed.)	Jonathan Farrugia	Parroċċa Santa Marija, L-Imqabba
978-9918-0-0063-0	The story of a Maltese musician : Antonio Micallef (1867-1940) (hbk.)	Anna Farrugia	Anna Farrugia
978-9918-0-0064-7	Gwen's kitchen (2nd ed.)	Gwen Gravina	Ramona Gravina
978-9918-0-0065-4	Darba kien hemm fjura (L-1el ed.)	Kathleen Flask	Kathleen Flask
978-9918-0-0066-1	Rooftops (exhibiton catalogue)	Thomas Scerri	Thomas Scerri
978-9918-0-0067-8	Malta and Gozo buses 1905-2011	Joseph Grech	Joseph Grech
978-9918-0-0068-5	Islands of colour (hbk.)	James Scicluna (author, des., photo.)	James Scicluna
978-9918-0-0069-2	Looking after a cultural gem : 20 years of restoration and conservation (1st ed.) (hbk.)	Cynthia de Giorgio (ed.)	The St. John's Co-Cathedral Foundation
978-9918-0-0070-8	Għinni nħobbok	Joseph Farrugia	Andrew Grima
978-9918-0-0071-5	Kelinu l-unikornu u l-avventura fl-isptar	Melanie Caruana; Christina Ciappara (ill.)	Melanie Caruana, Christina Ciappara
978-9918-0-0072-2	Kelinu the unicorn and the hospital adventure	Melanie Caruana; Christina Ciappara (ill.)	Melanie Caruana, Christina Ciappara
978-9918-0-0073-9	The CLIL4U guidebook Vol. 2 2021 with technology-enhanced learning - CLILstore (pdf)	Sandra Attard Montalto; Lindsay Walter	Executive Training Institute, Malta
978-9918-0-0074-6	Ktieb tas-Sigħat : eżerċizzi spiritwali mal-Istqarrijiet ta' Santu Wistin	Andrés G. Niño; Peter Paul Cachia (trans.)	Peter Paul Cachia
978-9918-0-0075-3	L-avventuri ta' Ġanni	St. Ignatius College Year 3 Students (Scholastic Year 2017/2018)	Office of the Head College Network, St. Ignatius College
978-9918-0-0076-0	A report on minority relations in Malta (pdf)	Luke J. Buhagiar, Rebekah Mifsud, Noellie Brockdorff, Gordon Sammut	National Safety & Security Monitor, University of Malta
978-9918-0-0077-7	Perceptions of security report : changing cultural, economic, and personal security in diversified Malta (pdf)	Luke J. Buhagiar, Rebekah Mifsud, Noellie Brockdorff, Gordon Sammut	National Safety & Security Monitor, University of Malta
978-9918-0-0078-4	Social representations of policing report Vol. 1 (pdf)	Rebekah Mifsud, Noellie Brockdorff, Gordon Sammut	National Safety & Security Monitor, University of Malta
978-9918-0-0079-1	Demographic indicators Vol. II (pdf)	Rebekah Mifsud, Noellie Brockdorff, Gordon Sammut	National Safety & Security Monitor, University of Malta
978-9918-0-0080-1	Societal debates Vol. III (pdf)	Rebekah Mifsud, Noellie Brockdorff, Gordon Sammut	National Safety & Security Monitor, University of Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0081-4	Benniena mużikali tal-Birżebbuġin (print)	Christopher Bonnici	Soċjetà Filarmonika San Pietru Banda Birżebbuġa A.D. 1990
978-9918-0-0082-1	Benniena mużikali tal-Birżebbuġin (pdf)	Christopher Bonnici	Soċjetà Filarmonika San Pietru Banda Birżebbuġa A.D. 1990
978-9918-0-0083-8	Delitti f'Malta 1800-2021 (pbk.)	Edward Attard	Edward Attard
978-9918-0-0084-5	Il-proġett tal-koppla Knisja San Lawrenz Belt Vittoriosa	Various; Ġorġ Agius (ed.); Melven Degiorgio, Adrian Vella, Lawrence Parascandalo (photo.)	Vittoroisa Parish Church
978-9918-0-0085-2	Summary - University of Malta Strategic Plan 2020-2025 (print)	Alfred Vella, Tanya Sammut-Bonnici, Godfrey Baldacchino, Joseph M. Cacciottolo, Carmen Sammut, Saviour Zammit	University of Malta
978-9918-0-0086-9	Summary - University of Malta Strategic Plan 2020-2025 (pdf)	Alfred Vella, Tanya Sammut-Bonnici, Godfrey Baldacchino, Joseph M. Cacciottolo, Carmen Sammut, Saviour Zammit	University of Malta
978-9918-0-0089-0	Proġett XX : a site specific project by Pierre Portelli at Spazju Kreattiv	Pierre Portelli; Daniel Cilia (photo.)	Pierre Portelli
978-9918-0-0090-6	From the bench 2020 (pdf)	Various	Azzopardi, Borg & Associates Advocates
978-9918-0-0091-3	The postal system of the Order of St. John (SMOM) 1530-1798	Alfred Bonnici	Alfred Bonnici
978-9918-0-0092-0	A phantom's vengeance (War of the unborn Bk. 1) (print)	Marco Mizzi	Marco Mizzi
978-9918-0-0093-7	A phantom's vengeance (War of the unborn Bk. 1) (pdf)	Marco Mizzi	Marco Mizzi
978-9918-0-0094-4	Marvellous Malta : where wild orchids grow (1st ed.)	Johan Siggesson; Johan Siggesson (photo.)	Johan Siggesson
978-9918-0-0095-1	Ecce Homo : une vie marquée par la guerre : Victor Frangville (1902-1988)	Christiane Frangville, Rosaline Sultana Arneodo	Christiane Frangville, Rosaline Sultana Arneodo
978-9918-0-0096-8	In-nisa ferrieħa ta' Windsor	William Shakespeare; Alfred Palma (trans.)	Alfred Palma
978-9918-0-0097-5	Ray Cortis: the lover for the art of wood carving	Ryan Grech; Daniel Cilia (photo., des.)	S.M.W. Cortis
978-9918-0-0098-2	25 years of CARITAS Malta Epilepsy Association 1996 – 2021 : a better life for people with epilepsy (print)	Caritas Malta Epilepsy Association	Caritas Malta Epilepsy Association
978-9918-0-0099-9	25 years of CARITAS Malta Epilepsy Association 1996 – 2021 : a better life for people with epilepsy (pdf)	Caritas Malta Epilepsy Association	Caritas Malta Epilepsy Association
978-9918-0-0100-2	Delitti f'Malta 1800-2021 (hbk.)	Eddie Attard	Eddie Attard
978-9918-0-0101-9	Marija Bambina mitt sena inkurunata 1921-2021 : tifkira uffiċjali tal-ewwel ċentinarju mill-inkurunazzjoni tal-istatwa ta' Marija Bambina (hbk.)	Kumitat Festi Ċentinarji, Parroċċa Marija Bambina Isla	Parroċċa Marija Bambina Isla
978-9918-0-0102-6	The poetry buddy : a Seamus Heaney guide for Advanced Level students	Abigail Ardelle Zammit	Abigail Ardelle Zammit
978-9918-0-0103-3	Relentless pursuit : on the road to freedom	Stephanie Rossignaud	Stephanie Rossignaud
978-9918-0-0104-0	The becoming	Bonnie Lepre	Bonnie Lepre
978-9918-0-0105-7	A life to remember (hbk.)	Michael Bartolo	Michael Bartolo
978-9918-0-0106-4	Valleys : discovering Malta and Gozo's watercourses and their value to society (hbk.)	Various	Parks Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0107-1	A life to remember (pbk.)	Michael Bartolo	Michael Bartolo
978-9918-0-0108-8	Riflessjonijiet spiritwali (It-2ni ed.)	Norbert Bonavia	Missionary Society of Saint Paul
978-9918-0-0109-5	Woman in red	Emmanuel Attard Cassar	Emmanuel Attard Cassar
978-9918-0-0110-1	Verses to my son	Carmen Vella Gauci	Delicon Books
978-9918-0-0111-8	Vincenzo Bonello - 130 anniversary, 1891-1969 (Il-Ħaġar Gems 13)	Joseph Borg, Maria Frendo (eds.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-0-0112-5	Share 16 (print)	Valdeli Pereira (ed.)	Philosophy Sharing Foundation
978-9918-0-0113-2	Share 16 (pdf)	Valdeli Pereira (ed.)	Philosophy Sharing Foundation
978-9918-0-0114-9	Il-pappagall tas-surmast	Dunstan Hamilton; Dunstan Hamilton (ill.)	Ministry for Education
978-9918-0-0115-6	The headmaster's parrot	Dunstan Hamilton; Dunstan Hamilton (trans. and ill.)	Ministry for Education
978-9918-0-0116-3	Raymond "fight" Bech (Programm Kitba Gdida) (hbk.)	André Mangion; Marco Galea, Sean Buhagiar (eds.)	Teatru Malta
978-9918-0-0117-0	Is-Sagramenti. Riżorsi għall-laqgħat tal-adolexxenti minn 12 sa 13-il sena	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)
978-9918-0-0118-7	Il-Kmandamenti. Riżorsi għall-laqgħat tal-adolexxenti minn 14 sa 15-il sena	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)
978-9918-0-0119-4	Il-Beatitudnijiet. Riżorsi għall-laqgħat tal-adolexxenti minn 16-il sena 'l fuq	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)
978-9918-0-0120-0	Religion and politics on the islands of Malta	John White	John White
978-9918-0-0121-7	Identity cycle (1st ed.) (hbk.)	Ian Grigg	Ian Grigg
978-9918-0-0122-4	Identity cycle (1st ed.) (pdf)	Ian Grigg	Ian Grigg
978-9918-0-0123-1	Identity cycle (1st ed.) (epub)	Ian Grigg	Ian Grigg
978-9918-0-0214-8	Identity cycle (1st ed.) (mobi)	Ian Grigg	Ian Grigg
978-9918-0-0125-5	Convoy : the story of the Pedestal Convoy, August 1942 (1st ed.)	Raymond Dominic Agius	Raymond Dominic Agius
978-9918-0-0126-2	Bejni u bejnek	Mario Camilleri	Mario Camilleri
978-9918-0-0127-9	Ħajja vera f'Alla : gwidi għall-laqgħa ta' talb ekumenikali	Vassula Ryden; ViviennePortelli (trans.)	TLIG Association (Rosie Buttigieg)
978-9918-0-0128-6	Il-Bidnija : niesha u ġrajjietha	George Cassar	Żona Pastorali Bidnija
978-9918-0-0129-3	Storja tal-Franġiskani fis-Santwarji tal-Art Imqaddsa	Noel Muscat	Kummissarjat tal-Art Imqaddsa, Patrijiet Franġiskani
978-9918-0-0130-9	Let's talk about ... Self-esteem (Let's talk about ... 2) (pdf)	YMCA, Malta (contributor: Mayela García); Rachele D'Andrea (des.)	YMCA, Malta
978-9918-0-0131-6	The coinage of Malta Vol. 1 : 4 century B.C.-1529 (hbk.)	Emmanuel Azzopardi	Emmanuel Azzopardi
978-9918-0-0132-3	The coinage of Malta Vol. 2 : Coins of the Order 1530-1722 (hbk.)	Emmanuel Azzopardi	Emmanuel Azzopardi
978-9918-0-0133-0	The coinage of Malta Vol. 3 : Coins of the Order 1722-1798 (hbk.)	Emmanuel Azzopardi	Emmanuel Azzopardi
978-9918-0-0134-7	Mal-anġli nagħtuk qima, Mulej : talb lill-anġli u l-arkanġli	Joseph Buttigieg	Joseph Buttigieg
978-9918-0-0135-4	Leħen il-Malti Għadd 40	Romario Sciberras (ed. ġen.)	Għaqda tal-Malti - Università
978-9918-0-0136-1	Diary of a Maltese circumnavigator	Joseph Schembri	Joseph Schembri
978-9918-0-0137-8	Ħassartek (L-1el ed.)	Matthew Schembri	Matthew Schembri
978-9918-0-0138-5	Aqra u pinġi / Read and colour	Jennifer Spagnol	Jennifer Spagnol

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0139-2	Il-kaxxa ta' storja	Rachela Bugeja, Christina Maria Vella, Denise Vella	Mosta Parish
978-9918-0-0140-8	Rosa Kwir : a family album (pdf)	Romeo Roxman Gatt, Charlie Cauchi	Romeo Roxman Gatt, Charlie Cauchi
978-9918-0-0141-5	Rosa Kwir : a family album (print)	Romeo Roxman Gatt, Charlie Cauchi	Romeo Roxman Gatt, Charlie Cauchi
978-9918-0-0142-2	Personalitajiet li għandhom triq imsemmija għalihom ġo Santa Venera	Alfred Mizzi	Alfred Mizzi
978-9918-0-0143-9	The secret gospel of Jesus AD 0-78 : a historical novel	Anton Sammut	Anton Sammut
978-9918-0-0144-6	Staġuni ta' grazzja : il-Kelma ta' Alla kuljum ... il-GPS ta' ħajjitna	Kalċidon Vassallo	Kalċidon Vassallo
978-9918-0-0145-3	Charles A. Herbert : a photographic tribute (1905-1991)	Mary Attard	Mary Attard
978-9918-0-0146-0	Thoughts of an architecture student	Mirco Azzopardi	Mirco Azzopardi
978-9918-0-0147-7	L-Għasri : storja ta' knisja 3 : It-twaqqif tal-parroċċa u ħidmiet il-kappillani tagħha 1921-2021	Anthony Calleja	Anthony Calleja
978-9918-0-0148-4	Mapping the rainbow : researching the diverse colours of the LGBTIQ comunity Vol. 2 (hbk.)	Various	Human Rights Directorate, Ministry for Equality, Research and Innovation
978-9918-0-0149-1	Mapping the rainbow : researching the diverse colours of the LGBTIQ comunity Vol. 2 (pdf)	Various	Human Rights Directorate, Ministry for Equality, Research and Innovation
978-9918-0-0150-7	Konsagrazzjoni lil San Ġużepp	Donald Colloway; Anton Quintano, Joe Huber, Denis Dalli, Bernardette Brincat (trans.)	Radju Marija
978-9918-0-0151-4	Touching lives forever (hbk.)	Various	University of Malta, Junior College
978-9918-0-0152-1	Tisjir mill-qalb 2021 (in Maltese)	Various	The Malta Community Chest Fund Foundation
978-9918-0-0153-8	Tisjir mill-qalb 2021 (in English)	Various	The Malta Community Chest Fund Foundation
978-9918-0-0154-5	Mid-devozzjoni għall-inkurunazzjoni	Manuel Abdilla (ed.)	Manuel Abdilla
978-9918-0-0155-2	#noħlomlixidarba	Clare Azzopardi	Europe Direct Valletta, Servizzi Ewropej f'Malta
978-9918-0-0156-9	A guiding light for the future (1st ed.)	Massimo J. Ellul	Watermelon Publishing
978-9918-0-0157-6	Getting things done (2017-2021) (1st ed.) (hbk.)	Joseph Fava	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects
978-9918-0-0158-3	It-tifel taħt is-sodda	Paul P. Borg	Paul P. Borg
978-9918-0-0159-0	Promise me	Sarah V. Ciliberti	Sarah V. Ciliberti
978-9918-0-0160-6	The very naughty headmistress	Dunstan Hamilton	Dunstan Hamilton
978-9918-0-0161-3	The very naughty headmistress - comprehension workbook	Dunstan Hamilton	Dunstan Hamilton
978-9918-0-0162-0	A plant-based Maltese kitchen	Daniel Pisani	Daniel Pisani
978-9918-0-0163-7	MDIA annual report 2020 (print)	Malta Digital Innovation Authority	Malta Digital Innovation Authority
978-9918-0-0164-4	MDIA annual report 2020 (pdf)	Malta Digital Innovation Authority	Malta Digital Innovation Authority
978-9918-0-0165-1	The book of death - The book of forever	Ricky Caruana	Ricky Caruana
978-9918-0-0166-8	San Pawl il-Baħar u triqatu	Keith Muscat	Keith Muscat
978-9918-0-0167-5	Karamellu tar-raħal t'isfel (It-2ni ed.)	Carmel Buttigieg	Erremme Business Advisors
978-9918-0-0168-2	Healthier & happier 130 family friendly recipes for a healthier lifestyle (hbk.)	Matthew Muscat	Matthew Muscat

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0169-9	Healthier & happier 130 family friendly recipes for a healthier lifestyle (epub)	Matthew Muscat	Matthew Muscat
978-9918-0-0170-5	Managing land for nature 2018-2019	Various	Birdlife Malta
978-9918-0-0171-2	Memorji ta' tfuliti (L-1el ed.)	Josephine Grech	Carl Grech
978-9918-0-0172-9	20 years of trailblazing (hbk.)	The Malta LGBIQ Rights Movement	The Malta LGBIQ Rights Movement
978-9918-0-0173-6	Il-forka f'Malta u l-piena kapitali (hbk.)	Ronald Bugeja	Aġenzija ghas-Servizzi Korrettivi
978-9918-0-0174-3	Il-forka f'Malta u l-piena kapitali (pbk.)	Ronald Bugeja	Aġenzija ghas-Servizzi Korrettivi
978-9918-0-0175-0	24107 days (1st ed.)	Joseph Montebello	Joseph Montebello
978-9918-0-0176-7	Made simple cookbook guide (hbk.)	Charlene Scicluna	Charlene Scicluna
978-9918-0-0177-4	My body's fantastic journey (Maltese version)	Natalie Psaila	Natalie Psaila
978-9918-0-0178-1	My body's fantastic journey (English version)	Natalie Psaila	Natalie Psaila
978-9918-0-0179-8	My body's fantastic journey (pdf)	Natalie Psaila	Natalie Psaila
978-9918-0-0180-4	Made simple cookbook guide (pdf)	Charlene Scicluna	Charlene Scicluna
978-9918-0-0181-1	Between land and sea / Tra terra e mare (hbk.)	Anthony Zammit, Giovannni Randazzo (eds.)	Ministry for Gozo
978-9918-0-0182-8	Tifkiriet u praspar tan-nannu Tony (hbk.)	Anthony Portelli	Rachel Portelli
978-9918-0-0183-5	Chakra balancing mandras (1st ed.)	Malgorzata Ziolkowska	Malgorzata Ziolkowska
978-9918-0-0184-2	Past, present, future (1st ed.) (hbk.)	Saw Ltd	Saw Ltd
978-9918-0-0185-9	Recent abstracts - James Vella Clark (Il-Ħaġar Gems 15)	Joseph Borg (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-0-0186-6	A dragon menace - Once upon a time (print)	Various	Isla Local Council
978-9918-0-0187-3	A dragon menace - Once upon a time (pdf)	Various	Isla Local Council
978-9918-0-0188-0	Ġużeppi Maria Caruana 1899-1964	Trevor Żahra	Trevor Żahra
978-9918-0-0189-7	Tifkiriet	Gordon Caruana	Gordon Caruana
978-9918-0-0191-0	A mission of love (print)	Maria O'Cock, Fiona Silby (eds.)	Patrick O'Cock
978-9918-0-0192-7	A mission of love (pdf)	Maria O'Cock, Fiona Silby (eds.)	Patrick O'Cock
978-9918-0-0193-4	Riċerkaturi : it-tielet ħarġa	Michael Spagnol (ed.)	Department of Maltese, University of Malta
978-9918-0-0194-1	Dimostrazzjoni bil-Bambin tal-Milied 1920	Daniel Felice	Daniel Felice
978-9918-0-0195-8	Bravo, Luke	Victor Calleja	Victor Calleja
978-9918-0-0196-5	In pursuit of livelihood : an in-depth investigation of asylum seekers' battle against poverty and social exclusion in Malta	Julian Caruana, Alexia Rossi; Margaret Witfgt (contr.)	Jesuit Refugee Service Malta (JRS Malta)
978-9918-0-0197-2	S. Wistin ta' Ippona. Iterraq fit-twemmin ma' S. Wistin. Kif tgħallem il-katekiżmu lil dawk li għadhom jibdew fi ktieb wieħed	Salvino Caruana	Provinċja Agostinjana Malta
978-9918-0-0198-9	Rabtet id-destin	Ricky Caruana	Ricky Caruana

ISMN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
979-0-805309-12-5	Malta 1942 (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-13-2	Malta 1942 (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-14-9	Siege of Valletta MDCCC 1800 (instrumental music) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-15-6	Siege of Valletta MDCCC 1800 (instrumental music) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-16-3	Egypt 1882 (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-17-0	Egypt 1882 (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-18-7	The Knights of Malta (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-19-4	The Knights of Malta (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-20-0	The George Cross (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-21-7	The George Cross (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-22-4	The First Maltese Army 1798 (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-23-1	The First Maltese Army 1798 (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-24-8	The Malta Light Infantry 1800 (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-25-5	The Malta Light Infantry 1800 (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-26-2	The Royal Malta Artillery (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-27-9	The Royal Malta Artillery (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-28-6	The Malta Land Force 1965 (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-29-3	The Malta Land Force 1965 (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-30-9	The AFM 1988 (slow march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-31-6	The AFM 1988 (slow march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-32-3	On Parade (slow march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-33-0	On Parade (slow march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-34-7	The Maltese Flag (military march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-35-4	The Maltese Flag (military march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-36-1	The Victory 1565 (concert march) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-37-8	The Victory 1565 (concert march) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-38-5	Peace for the world (instrumental music) (print)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-39-2	Peace for the world (instrumental music) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-40-8	Fanfare and theme (instrumental music) (print	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing
979-0-805309-41-5	Fanfare and theme (instrumental music) (pdf)	Gordon Mayer	G. Mayer Sole Publishing

Ħlas għall-Jeddijiet tas-Self Pubbliku

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Abela Gloria	10.98	6.01	6.09	3.63	**26.71**
Agius Muscat David	0.00	0.86	0.00	1.61	**2.47**
Agius Darren	20.64	22.32	17.94	24.59	**85.49**
Alosio Claudia	0.00	0.00	0.00	0.81	**0.81**
Aloisio David	16.25	14.16	15.06	18.95	**64.42**
Aquilina Almikaya	0.00	0.00	0.32	0.40	**0.72**
Aquilina Toni	43.92	46.78	40.69	60.06	**191.45**
Attard Christabel	0.00	10.73	9.93	7.66	**28.32**
Attard Christian	0.00	0.00	0.00	0.81	**0.81**
Attard David Joseph	0.00	0.86	0.32	0.40	**1.58**
Attard Edward	72.91	62.23	51.26	56.84	**243.24**
Attard Francesco Pio	0.00	2.58	3.84	2.82	**9.24**
Attard Frans A.	143.18	125.75	124.63	130.20	**523.76**
Attard Joe M.	2.64	0.86	0.96	1.21	**5.67**
Attard Josette	7.03	4.29	2.88	5.64	**19.84**
Attard Marisa	122.10	94.42	97.39	127.38	**441.29**
Attard Ramona	0.00	9.01	6.73	4.43	**20.17**
Attard Richard	17.57	24.89	16.98	15.72	**75.16**
Attard Robert	0.00	4.29	2.24	2.02	**8.55**
Attard Wistin	0.00	0.00	0.32	0.00	**0.32**
Azzopardi Andreas	0.88	0.43	1.28	0.81	**3.40**
Azzopardi Carmel	0.44	0.43	0.32	0.40	**1.59**
Azzopardi Chris	495.85	511.16	707.40	675.99	**2390.40**
Azzopardi Clare	1069.45	1054.94	1156.90	1291.51	**4572.80**
Azzopardi Joanna	2.20	1.72	2.56	2.42	**8.90**
Azzopardi Kit	0.00	29.18	27.55	23.38	**80.11**
Azzopardi Mario	18.01	17.17	11.85	17.74	**64.77**
Bajada Roberta	36.45	26.61	34.92	23.38	**121.36**
Baldacchino Alfred E.	0.00	2.15	1.60	2.42	**6.17**
Baldacchino Carmel	5.71	4.72	4.16	4.43	**19.02**
Baldacchino Godfrey	0.00	0.86	1.28	2.82	**4.96**
Balzan Jonathan	0.00	0.43	0.32	0.40	**1.15**
Balzan Rena	0.00	6.01	3.52	6.05	**15.58**

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Barbaro Sant Tony	0.00	6.01	4.49	8.46	**18.96**
Bartolo Simon	33.82	42.49	58.31	41.12	**175.74**
Bezzina Charles	3.51	2.58	1.60	1.61	**9.30**
Bonello John A.	90.91	92.27	107.65	93.52	**384.35**
Bonnici Eman	10.10	7.30	6.73	6.85	**30.98**
Borg Greta Carbott	12.74	14.16	14.10	18.54	**59.54**
Borg Cardona Anna	0.00	0.00	0.00	0.81	**0.81**
Borg Andrew	0.00	17.17	18.58	22.98	**58.73**
Borg Antoinette	79.93	75.97	82.66	108.43	**346.99**
Borg David	0.44	0.00	0.00	0.00	**0.44**
Borg Gerard James	14.49	16.31	13.14	19.35	**63.29**
Borg Helen	81.25	93.56	74.97	95.94	**345.72**
Borg Norman C.	0.00	3.86	3.20	2.02	**9.08**
Borg Paul P.	47.43	51.07	40.37	34.26	**173.13**
Borg Rita Antoinette	25.03	22.32	19.22	23.78	**90.35**
Borg Steve	28.55	23.61	18.90	21.36	**92.42**
Borg Tonio	0.00	1.72	2.56	2.42	**6.70**
Borg Ursola	148.45	116.31	126.87	120.52	**512.15**
Borg Ġorġ	10.54	6.01	10.89	10.08	**37.52**
Briffa Angela	2.00	2.58	1.60	1.21	**7.39**
Briffa Charles	199.83	171.67	204.72	186.63	**762.85**
Briguglio Marie	0.00	0.00	0.32	0.40	**0.72**
Briguglio Michael	0.00	0.43	0.00	0.00	**0.43**
Brockdorff Lina	399.67	369.10	249.90	276.12	**1294.79**
Bugeja Chris	0.00	232.19	231.64	258.79	**722.62**
Bugeja Ivan	3.51	4.29	3.84	5.64	**17.28**
Bugelli Martin	18.89	12.02	12.82	13.30	**57.03**
Buhagiar Anna Maria	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Busuttil Amanda	3.51	5.15	1.60	2.42	**12.68**
Buttigieg Charles	0.00	27.47	37.81	55.22	**120.50**
Calleja Carmel	14.05	9.44	5.77	8.87	**38.13**
Calleja Lara	0.00	21.03	14.74	11.29	**47.06**
Calleja Mark	44.80	36.05	24.67	21.36	**126.88**

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Calleja Miriam	0.00	0.43	0.32	0.81	**1.56**
Calleja Sharon	130.44	131.76	127.19	152.37	**541.76**
Camilleri Grima Antoinette	0.00	56.22	65.68	0.00	**121.90**
Camilleri Magro Sharon	3.95	4.72	4.49	2.82	**15.98**
Camilleri Anton	0.00	1.29	0.64	0.00	**1.93**
Camilleri Joe	10.10	17.17	31.40	29.43	**88.10**
Camilleri Joseph C.	3.95	2.58	2.88	3.22	**12.63**
Camilleri Maria	11.86	13.30	20.18	16.93	**62.27**
Camilleri Mark	8.34	23.61	0.00	4.03	**35.98**
Camilleri Mark (NBC)	0.00	0.00	1.28	0.00	**1.28**
Camilleri Ronald	81.69	58.37	40.37	51.19	**231.62**
Cardona Tony	0.88	0.43	0.64	1.21	**3.16**
Caruana Webster Sean	1.76	0.43	0.32	0.40	**2.91**
Caruana John	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Casha Charles	567.88	639.90	615.77	626.81	**2450.36**
Cassar Antoine	1.76	18.03	10.89	6.05	**36.73**
Cassar Joanne	3.07	3.00	2.88	3.63	**12.58**
Cassar Joseph	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Cassar Kenneth	0.00	0.00	0.32	0.00	**0.32**
Cassar Michael	3.95	6.87	2.56	6.05	**19.43**
Cassola Arnold	3.95	3.43	1.60	1.61	**10.59**
Cauchi Carmel G.	278.01	196.57	265.35	237.02	**976.95**
Cauchi Maurice	0.00	0.86	1.60	3.22	**5.68**
Chetcuti Kristina	3.51	3.43	3.20	0.40	**10.54**
Chircop Cedric	0.00	5.58	4.81	11.29	**21.68**
Ciancio Josephine	0.44	0.00	0.00	0.40	**0.84**
Cini Claudia	7.47	8.15	9.29	10.88	**35.79**
Cini George	3.07	1.72	3.20	0.40	**8.39**
Cini Michael	86.52	76.39	57.35	65.30	**285.56**
Consiglio John A.	0.00	0.86	0.00	0.00	**0.86**
Cutajar Mario	0.44	0.00	0.32	3.22	**3.98**
Cutajar Tony C.	133.08	127.90	111.49	113.27	**485.74**
Darmanin Denis	0.00	0.43	0.32	0.00	**0.75**
D'Ugo Becky	0.00	0.00	0.32	0.40	**0.72**
DeBattista Ivan	56.22	37.34	44.53	48.77	**186.86**
De Gabriele Ferrante Nathalie	0.00	0.00	0.00	3.22	**3.22**
Debattista Borg Publius	4.83	1.72	2.88	3.63	**13.06**
Debono Joseph	3.07	16.74	20.82	22.57	**63.20**
Debono Justin	62.81	50.64	37.16	41.92	**192.53**
Debono Mark	0.00	0.86	0.00	0.00	**0.86**
Debono Sebastian	49.63	44.21	39.09	39.50	**172.43**
Dougall Anton B.	8.78	9.44	4.49	6.05	**28.76**
Drofenik Lou	23.72	24.89	26.59	16.53	**91.73**
Ellul Dwayne	109.80	139.91	126.55	131.00	**507.26**
Ellul Godwin	0.00	32.19	25.31	23.78	**81.28**
Ellul Leanne	68.95	69.96	74.97	89.89	**303.77**
Falzon Lisa	114.19	96.57	132.00	122.14	**464.90**
Farrugia Randon Anthony	0.00	3.00	2.24	2.42	**7.66**
Farrugia Anthony	26.35	23.61	25.95	16.12	**92.03**
Farrugia Charles	0.44	0.86	1.28	1.61	**4.19**

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Farrugia Diane	2.20	2.15	2.56	1.21	**8.12**
Farrugia Joe Julian	0.00	3.86	4.49	3.63	**11.98**
Farrugia Marisa	6.59	0.00	0.00	0.40	**6.99**
Farrugia Wayne	0.00	8.58	5.77	8.87	**23.22**
Fenech Conrad	0.44	0.00	0.00	0.81	**1.25**
Fenech Victor	155.48	144.21	123.03	137.45	**560.17**
Flores Charles	11.86	9.01	10.89	16.12	**47.88**
Formosa Edgar	13.18	8.15	10.57	4.84	**36.74**
Frendo Henry	3.51	4.29	5.13	4.03	**16.96**
Frendo Ruth	22.40	63.52	72.73	60.46	**219.11**
Friggieri Audrey	78.62	67.81	70.80	68.12	**285.35**
Friggieri Joe	18.01	22.75	29.48	31.44	**101.68**
Galea Charmaine V.	16.25	16.31	15.06	16.93	**64.55**
Galea Francis	3.51	3.43	1.92	2.42	**11.28**
Galea Gioele	0.00	12.45	8.65	12.90	**34.00**
Galea Lorraine	25.03	24.46	16.34	16.12	**81.95**
Galea Michael	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Gatt Monica	77.74	66.95	59.59	80.22	**284.50**
Gatt Naomi	53.14	51.93	53.50	61.67	**220.24**
Gauci Cettina	0.00	0.00	0.00	0.40	**0.40**
Gauci Claudia	28.99	42.49	35.24	37.08	**143.80**
Grasso Anton	10.10	12.02	8.01	9.27	**39.40**
Grech Ganado Maria	0.00	0.43	0.00	0.40	**0.83**
Grech Elizabeth	0.00	0.86	0.00	0.00	**0.86**
Grech Jesmond	29.87	25.32	22.75	29.02	**106.96**
Grech Josef	2.20	2.15	1.60	2.82	**8.77**
Grech Joseph	1.32	1.29	0.96	2.42	**5.99**
Grech Raymond C.	0.00	0.00	0.32	0.00	**0.32**
Grech Rita	241.12	217.17	221.38	181.79	**861.46**
Grech Rose	122.54	124.46	161.15	168.09	**576.24**
Grech Sergio	17.13	13.73	7.05	15.72	**53.63**
Grima Vella Maria	0.88	1.29	0.32	1.21	**3.70**
Grima Adrian	7.91	5.15	5.45	6.85	**25.36**
Grima Tyrone	0.00	5.58	3.52	3.22	**12.32**
Hamilton Dunstan	3.51	3.43	3.84	4.43	**15.21**
Hamilton Sasha	0.00	1.29	0.00	0.00	**1.29**
Hili Vassallo Sandra	52.26	48.07	47.74	44.74	**192.81**
Holland Henry	0.00	0.00	0.32	0.00	**0.32**
Lanfranco Guido G.	38.21	27.04	0.00	0.00	**65.25**
Lombardi Gino	80.81	86.70	96.76	134.23	**398.50**
Lughermo Stephen	14.93	11.16	20.18	14.11	**60.38**
Magri Philip M.	0.00	0.00	4.16	2.82	**6.98**
Mallia Fiona	0.00	0.43	0.64	1.21	**2.28**
Mallia Carmel	86.96	69.53	65.36	53.61	**275.46**
Mallia Janet	46.99	41.20	29.48	41.52	**159.19**
Mangion Andre'	0.44	0.86	1.28	2.02	**4.60**
Massa Alfred	97.06	101.72	80.10	91.50	**370.38**
Mejlak Pierre J.	29.43	26.18	29.48	24.19	**109.28**
Micallef St John Charles	125.17	147.64	132.00	183.41	**588.22**
Micallef Claudia	0.00	18.03	20.82	23.78	**62.63**

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Micallef Denise	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Micallef Doris	1.32	0.00	0.00	0.81	**2.13**
Micallef Joanne	0.44	0.43	0.96	0.40	**2.23**
Micallef Martin	0.00	0.00	0.96	0.00	**0.96**
Mifsud Bonnici Maurice	11.86	10.30	0.00	0.00	**22.16**
Mifsud Immanuel	21.52	24.03	26.27	28.22	**100.04**
Mifsud Nadia	6.15	6.01	2.88	4.03	**19.07**
Mifsud Stephen D.	0.00	0.86	1.92	1.61	**4.39**
Mintoff Dijonisju	5.27	4.29	1.60	2.02	**13.18**
Mizzi Alex	17.57	16.74	13.14	20.96	**68.41**
Mizzi Jacqueline	7.47	8.15	12.82	14.91	**43.35**
Mizzi Laurence	9.22	14.16	9.93	9.67	**42.98**
Mizzi Matias	0.00	0.00	1.60	7.26	**8.86**
Muscat Adrian	0.44	0.00	0.00	0.40	**0.84**
Muscat Christine	0.00	3.86	1.60	0.40	**5.86**
Muscat David	0.00	0.00	0.64	1.21	**1.85**
Muscat Lawrence	18.45	13.73	13.78	8.87	**54.83**
Nabhan Walid	9.66	9.44	5.13	6.85	**31.08**
Olivari D'Emanuele Carlo	27.67	15.45	15.06	16.12	**74.30**
Pace Joe	21.52	19.74	16.02	10.88	**68.16**
Pace Therese	9.66	12.45	9.93	11.29	**43.33**
Palma Alfred	35.57	37.77	46.78	45.95	**166.07**
Pantovic Nuit Natasha	0.00	0.43	0.32	0.81	**1.56**
Peresso Giorgio	0.00	0.00	0.00	0.00	**0.00**
Peresso Ġorġ	48.31	35.19	32.04	52.40	**167.94**
Pisani Paul George	1.32	0.43	0.64	0.00	**2.39**
Piscopo Michael	0.00	15.02	12.82	11.29	**39.13**
Piscopo Suzanne	0.00	15.02	12.82	11.29	**39.13**
Portelli Anthony	4.39	9.87	8.65	6.85	**29.76**
Portelli Emmanuel	145.37	165.24	155.06	148.74	**614.41**
Portelli Nathalie	1535.87	1366.52	1362.26	735.35	**5000.00**
Portelli Rachel	177.87	161.37	156.03	176.96	**672.23**
Portelli Ramona	1.76	3.86	1.28	2.02	**8.92**
Pulis Victor	14.05	15.02	11.21	18.14	**58.42**
Pule' Joe	0.00	6.44	4.16	4.84	**15.44**
Refalo Michael	3.07	2.58	2.56	5.64	**13.85**
Reljic Teodor	0.44	1.29	0.64	2.42	**4.79**
Risiott Liliana	21.96	20.17	18.90	21.36	**82.39**
Said-Zammit George A.	26.35	30.04	23.07	29.43	**108.89**
Saliba Charles Daniel	18.01	7.73	6.09	7.26	**39.09**
Saliba Rita	173.92	174.25	171.40	154.79	**674.36**
Sammut Louise	3.95	4.72	3.84	2.82	**15.33**
Sammut Mark A.	0.00	0.43	0.32	0.00	**0.75**
Sammut Patrick	21.08	18.88	22.11	22.57	**84.64**
Sammut Salv	95.31	98.28	89.71	153.58	**436.88**
Sammut Saviour	18.45	12.88	13.78	7.26	**52.37**
Sant Toni	0.00	4.72	2.88	5.24	**12.84**
Savona-Ventura Charles	0.00	2.58	0.32	0.40	**3.30**
Schembri Frank	277.13	196.57	235.80	206.79	**916.29**
Schembri Karl	0.00	24.89	20.18	22.17	**67.24**

Awtur	Jan-Mar 2021	Apr-Ġun 2021	Lul-Sett 2021	Ott-Diċ 2021	Total
Schembri Matthew	9.66	7.73	9.93	11.29	**38.61**
Sciberras Keith	0.88	3.43	2.88	5.64	**12.83**
Sciberras Lillian	1.32	1.29	0.64	0.00	**3.25**
Scicluna Zahra Moira	104.53	102.15	99.64	93.92	**400.24**
Scicluna Carmel	19.32	15.88	15.06	10.88	**61.14**
Scicluna Mark	226.63	200.00	209.53	210.01	**846.17**
Serracino Joseph	239.80	271.24	239.00	260.80	**1010.84**
Sharples Jesmond	0.00	1.29	0.64	0.40	**2.33**
Spagnol Jennifer	0.00	46.35	47.74	41.92	**136.01**
Spiteri Charles B.	496.73	454.94	318.14	381.73	**1651.54**
Spiteri Kirsten	0.44	1.29	3.84	12.90	**18.47**
Spiteri Rebecca	0.00	9.87	11.21	14.51	**35.59**
Spiteri Simone	0.00	34.76	42.61	32.25	**109.62**
Stagno' Ġużè'	8.34	6.01	7.37	6.05	**27.77**
Stroud Matthew	74.66	79.40	85.22	90.29	**329.57**
Sultana Joseph	7.03	7.73	9.61	7.66	**32.03**
Tabone Carmel	1.32	0.86	0.32	0.40	**2.90**
Tanti Charmaine	0.44	0.43	0.32	0.00	**1.19**
Tanti Noel	78.62	78.11	74.01	74.17	**304.91**
Thake Conrad	0.88	1.29	0.96	2.02	**5.15**
Turner Natasha	7.03	6.01	6.09	5.24	**24.37**
Vassallo Lorna	4.39	2.58	0.96	3.63	**11.56**
Veen Veronica	0.00	0.43	0.32	0.00	**0.75**
Vella Bondin Joseph	0.44	0.00	0.32	0.40	**1.16**
Vella Camilleri Doris	3.07	5.15	1.28	2.42	**11.92**
Vella Gera Alex	8.34	10.73	8.65	6.85	**34.57**
Vella Charlene	0.00	0.00	0.32	1.61	**1.93**
Vella Clifford	3.51	3.43	0.96	2.82	**10.72**
Vella Kenneth	0.00	0.00	0.00	1.21	**1.21**
Vella Loranne	211.25	203.86	229.71	214.45	**859.27**
Vella Mark	52.70	75.11	63.12	64.09	**255.02**
Vella Rebecca Ann	353.55	351.50	411.37	440.98	**1557.40**
Vella Vincent	7.03	6.01	6.41	6.45	**25.90**
Vella Yosanne	0.00	0.43	0.64	0.81	**1.88**
Xuereb Diacono Alexia	13.18	6.87	6.41	21.77	**48.23**
Xuereb Charles	0.00	0.00	0.64	0.40	**1.04**
Zahra Paul	6.59	6.44	2.24	4.03	**19.30**
Zammit Maempel George	0.44	0.43	0.00	0.40	**1.27**
Zammit Marmara Marcel	0.00	0.00	0.00	0.40	**0.40**
Zammit Antonio	0.88	0.00	0.64	0.40	**1.92**
Zammit William	2.20	0.86	1.28	2.02	**6.36**
Zarb Edmond	45.24	38.20	34.60	43.13	**161.17**
Zerafa Lizio	0.88	0.43	0.96	2.02	**4.29**
Zahra Trevor	955.69	804.29	810.56	896.07	**3466.61**